

XEROX®

efi



SERVER &
CONTROLLER
SOLUTIONS

Guía de configuración



Acerca de la documentación

Este manual forma parte del conjunto de documentación del Xerox EX7750 que incluye los manuales siguientes para usuarios y administradores del sistema. La mayoría están disponibles como archivos en formato Acrobat PDF (Portable Document Format) en el CD de documentación del usuario.

- La *Guía de inicio rápido* resume los pasos necesarios para la configuración del Xerox EX7750 y la impresión. También describe cómo utilizar los archivos PDF de Adobe Acrobat del CD de documentación del usuario.
- La *Guía de instalación del software* describe cómo instalar el software desde el CD del software del usuario para imprimir al Xerox EX7750.
- La *Guía de configuración* explica la configuración y la administración básicas del Xerox EX7750 para las plataformas y entornos de red admitidos. También incluye instrucciones generales para configurar los servidores de red que proporcionan servicios de impresión a los usuarios.
- La *Guía de impresión* describe las características de impresión del Xerox EX7750 para los usuarios que envían trabajos desde sus computadoras.
- La *Guía del color* proporciona información acerca de la administración de la salida de color del Xerox EX7750. Explica cómo aprovechar las ventajas del sistema de gestión del color ColorWise®, así como las características de ColorWise Pro Tools.
- La *Guía de referencia del color de Fiery* incluye conceptos y asuntos asociados con la administración de la salida de color del Xerox EX7750. Además, ofrece información acerca de la impresión de documentos en color desde las aplicaciones más conocidas para Microsoft Windows y Apple Mac OS.
- La *Guía de administración de trabajos* explica las funciones de las utilidades de administración de trabajos y cómo se utilizan para monitorear y controlar los trabajos del Xerox EX7750. Este manual está destinado a los usuarios que tengan los privilegios de acceso necesarios, que monitorean y administran el flujo de trabajo y solucionan los problemas que puedan aparecer.
- Las *Notas de la versión del cliente* proporcionan información de última hora acerca del producto y soluciones para algunos problemas que pueden aparecer.

Copyright © 2004 Electronics for Imaging, Inc. Reservados todos los derechos.

Esta documentación está protegida por las leyes del copyright, estando reservados todos los derechos. La citada documentación no puede ser reproducida ni total ni parcialmente para ningún fin, de ninguna forma ni por ningún medio, sin la autorización previa y por escrito de Electronics for Imaging, Inc. ("EFI"), a excepción de lo expresamente permitido en este aviso legal. La información de este aviso legal puede cambiar sin previo aviso y no representa ningún compromiso por parte de EFI.

Esta documentación relativa al producto se suministra junto con el software de EFI ("Software") y con cualquier otro producto de EFI que se describa en esta documentación. El Software se suministra bajo licencia y sólo puede utilizarse o copiarse de acuerdo con los términos del Acuerdo de licencia de Software expresados a continuación.

Patentes

Este producto puede estar cubierto por una o varias de las siguientes patentes de los EE.UU.:

4,716,978, 4,828,056, 4,917,488, 4,941,038, 5,109,241, 5,170,182, 5,212,546, 5,260,878, 5,276,490, 5,278,599, 5,335,040, 5,343,311, 5,398,107, 5,424,754, 5,442,429, 5,459,560, 5,467,446, 5,506,946, 5,517,334, 5,537,516, 5,543,940, 5,553,200, 5,563,689, 5,565,960, 5,583,623, 5,596,416, 5,615,314, 5,619,624, 5,625,712, 5,640,228, 5,666,436, 5,745,657, 5,760,913, 5,799,232, 5,818,645, 5,835,788, 5,859,711, 5,867,179, 5,940,186, 5,959,867, 5,970,174, 5,982,937, 5,995,724, 6,002,795, 6,025,922, 6,035,103, 6,041,200, 6,065,041, 6,112,665, 6,116,707, 6,122,407, 6,134,018, 6,141,120, 6,166,821, 6,173,286, 6,185,335, 6,201,614, 6,215,562, 6,219,155, 6,219,659, 6,222,641, 6,224,048, 6,225,974, 6,226,419, 6,238,105, 6,239,895, 6,256,108, 6,269,190, 6,271,937, 6,278,901, 6,279,009, 6,289,122, 6,292,270, 6,299,063, 6,310,697, 6,321,133, 6,327,047, 6,327,050, 6,327,052, 6,330,071, 6,330,363, 6,331,899, 6,340,975, 6,341,017, 6,341,018, 6,341,307, 6,347,256, 6,348,978, 6,356,359, 6,366,918, 6,369,895, 6,381,036, 6,400,443, 6,429,949, 6,449,393, 6,476,927, 6,490,696, 6,501,565, 6,519,053, 6,539,323, 6,543,871, 6,546,364, 6,549,294, 6,549,300, 6,550,991, 6,552,815, 6,559,958, 6,572,293, 6,590,676, 6,606,165, 6,633,396, 6,636,326, 6,643,317, 6,647,149, 6,657,741, 6,662,199, 6,678,068, 6,707,563, 6,741,262, 6,748,471, 6,753,845, 6,757,436, 6,757,440, RE33,973, RE36,947, D341,131, D406,117, D416,550, D417,864, D419,185, D426,206, D439,851, D444,793.

Marcas

Auto-Count, ColorCal, ColorWise, Command WorkStation, DocBuilder Pro, EDOX, EFI, Fiery, el logotipo Fiery, Fiery Driven, el logotipo Fiery Driven, Fiery Spark, MicroPress, OneFlow, Printcafe, PrinterSite, PrintMe, Prograph, Proteus, RIP-While-Print, Splash y Spot-On son marcas registradas de Electronics for Imaging, Inc. en la Oficina de patentes y marcas de los EE.UU. y/o en otras jurisdicciones de otros países. Bestcolor es una marca registrada de Best GmbH en la Oficina de patentes y marcas de los EE.UU.

ADS, AutoCal, Balance, Build, Digital StoreFront, DocStream, Fiery Link, Fiery Prints, FreeForm, Hagen, Intelligent Device Management, Logic, PrintFlow, PrintSmith, PrintSmith Site, PSI, PSI Flexo, RIPChips, Scan, SendMe, VisualCal, WebTools, el logotipo EFI, el logotipo Fiery Prints y Essential to Print son marcas de Electronics for Imaging, Inc. Best, el logotipo Best, Colorproof, PhotoXposure, Remoteproof y Screenproof son marcas de Best GmbH.

Todos los demás términos y nombres de producto pueden ser marcas o marcas registradas pertenecientes a sus propietarios respectivos, tal y como se reconoce por el presente aviso legal.

Aviso legal

APPLE COMPUTER, INC. ("APPLE") NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR, SOBRE EL SOFTWARE APPLE. APPLE NO GARANTIZA EL USO O EL RESULTADO DEL USO DEL SU SOFTWARE APPLE, EN CUANTO A SU CORRECCIÓN, PRECISIÓN, FIABILIDAD, ACTUALIZACIÓN O CUALQUIER OTRO ASPECTO. USTED ASUME TODOS LOS RIESGOS DEL RESULTADO Y DE LA EJECUCIÓN DEL SOFTWARE APPLE. ALGUNOS ESTADOS Y/O JURISDICIONES DE OTROS PAÍSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS. LA ANTERIOR EXCLUSIÓN PUEDE NO SER VÁLIDA EN SU CASO.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA NI APPLE, NI SUS DIRECTORES, EJECUTIVOS, EMPLEADOS O AGENTES SON RESPONSABLES ANTE USTED DE LOS DAÑOS RESULTANTES, FORTUITOS O INDIRECTOS (INCLUIDOS LOS DAÑOS POR LUCRO CESANTE, INTERRUPCIÓN DE ACTIVIDAD, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN COMERCIAL, Y SIMILARES) QUE RESULTEN DE USAR O DE LA IMPOSIBILIDAD DE USAR EL SOFTWARE APPLE, INCLUSO SI SE NOTIFICÓ A APPLE LA POSIBILIDAD DE QUE DICHS DAÑOS SE PRODUIERAN. DADO QUE ALGUNOS ESTADOS Y/O JURISDICIONES DE OTROS PAÍSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS RESULTANTES O FORTUITOS, ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES ANTERIORES NO SE APLIQUEN A SU CASO. La responsabilidad de Apple ante usted por daños reales por cualquier causa y con independencia del tipo de responsabilidad (contractual o extracontractual [incluida la negligencia], responsabilidad por producto o cualquier otra), estará limitada a 50 dólares estadounidenses.

Número de referencia: 45042983

15 de noviembre de 2004

Los colores PANTONE® que aparecen en el Software o en la documentación del usuario pueden no coincidir con los estándares identificados por PANTONE. Consulte las actuales publicaciones de colores de PANTONE para ver el color exacto. PANTONE® y otras marcas de Pantone, Inc., son propiedad de Pantone, Inc. © Pantone, Inc., 2001. Pantone, Inc. es el propietario del copyright de la información y/o el software de colores PANTONE.

Este producto incluye software desarrollado por Apache Software Foundation (www.apache.org).

Información de la FCC

ADVERTENCIA: La normativa de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de los EE.UU.) establece que cualquier cambio o modificación realizada en este equipo sin la autorización expresa del fabricante puede suponer la anulación del derecho del usuario a utilizar el equipo.

Consulte la pegatina de Cumplimiento de clase que está fijada en la parte posterior del Fiery (o, en el caso de los sistemas integrados, consulte la pegatina fijada en el mecanismo de impresión) para identificar la clasificación apropiada (A o B, a continuación) de este producto.

Cumplimiento de Clase A

A través de las pruebas realizadas con este equipo se comprobó que cumple los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase A, de conformidad con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites se diseñaron para proporcionar un grado razonable de protección contra interferencias cuando el equipo se instala en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según el manual de instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones por radio. La utilización de este equipo en un área residencial puede provocar interferencias, en cuyo caso el usuario deberá subsanar las interferencias por sus propios medios.

Aviso de la Clase A para la industria de Canadá

Este aparato digital de la Clase A cumple la norma ICES-003 de Canadá.

Avis de Conformation Classe A de l'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la Classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Declaración de conformidad de Clase B

A través de las pruebas realizadas con este equipo se comprobó que cumple los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites se diseñaron para proporcionar una protección razonable contra interferencias en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, esto no garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación concreta.

Si este equipo genera interferencias en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse por medio del encendido y apagado del equipo, se recomienda al usuario que subsane la interferencia por medio de uno de los métodos siguientes:

Cambie la orientación o la ubicación de la antena de recepción.

Aumente la separación existente entre el equipo y el receptor.

Conecte el equipo a un enchufe de alimentación de un circuito distinto del utilizado por el receptor.

Solicite ayuda a su distribuidor o a un técnico experto de radio o televisión.

Para cumplir la normativa de la FCC, debe utilizar cables apantallados con este equipo. Es muy probable que la utilización con equipos no autorizados o cables no apantallados genere interferencias en la recepción de radio y televisión. Se advierte al usuario de que los cambios y modificaciones realizados en este equipo sin la autorización del fabricante pueden anular su derecho a utilizar este equipo.

Aviso de la Clase B para la industria de Canadá

Este aparato digital de la Clase B cumple la norma ICES-003 de Canadá.

Avis de Conformation Classe B de l'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Aviso de cumplimiento de RFI

Este equipo ha sido probado para verificar si cumple los requisitos pertinentes de protección de RFI, tanto de forma independiente como dentro de un sistema (para simular las condiciones habituales de funcionamiento). Sin embargo, es posible que estos requisitos de RFI no se cumplan bajo ciertas condiciones desfavorables en otras instalaciones. El usuario es el único responsable del cumplimiento de estos requisitos en su propia instalación.

Dieses Gerät wurde sowohl einzeln als auch in einer Anlage, die einen normalen Anwendungsfall nachbildet, auf die Einhaltung der Funkstörbestimmungen geprüft. Es ist jedoch möglich, dass die Funkstörbestimmungen unter ungünstigen Umständen bei anderen Gerätekombinationen nicht eingehalten werden. Für die Einhaltung der Funkstörbestimmungen einer gesamten Anlage, in der dieses Gerät betrieben wird, ist der Betreiber verantwortlich.

El cumplimiento de la normativa aplicable se basa en el uso de cables apantallados. El usuario es responsable de conseguir los cables adecuados.

Die Einhaltung zutreffender Bestimmungen hängt davon ab, dass geschirmte Ausführungen benützt werden. Für die Beschaffung richtiger Ausführungen ist der Betreiber verantwortlich.

Marca CE (Declaración de conformidad)

Este producto cumple las siguientes directivas de la UE: Directivas 89/336/CEE, 73/23/CEE y 93/68/CEE. Esta declaración es válida para la zona de la Unión Europea (UE).

ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE

POR FAVOR, LEA ATENTAMENTE ESTE ACUERDO DE LICENCIA DE USO DE SOFTWARE ("ACUERDO DE LICENCIA"). ESTE ACUERDO DE LICENCIA ES UN ACUERDO LEGAL ENTRE USTED Y ELECTRONICS FOR IMAGING, INC ("EFI") EN RELACIÓN CON EL SOFTWARE DE EFI ("SOFTWARE"). AL INSTALAR, COPIAR O UTILIZAR DE CUALQUIER MANERA EL SOFTWARE, USTED ACEPTA SER PARTE DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA Y QUEDA OBLIGADO LEGALMENTE A SU CUMPLIMIENTO. SI NO CONSIENTE, NO INSTALE, NI COPIE, NI UTILICE DE NINGUNA OTRA MANERA EL SOFTWARE. SI NO UTILIZA EL SOFTWARE, PODRÁ DEVOLVERLO EN EL LUGAR DE LA COMPRA, JUNTO CON LA ACREDITACIÓN DEL PAGO REALIZADO PARA OBTENER SU REEMBOLSO. EL REEMBOLSO SERÁ EFECTUADO DENTRO DE LOS TREINTA (30) DÍAS POSTERIORES A LA FECHA DE COMPRA.

Licencia

EFI le concede una licencia limitada, no exclusiva para utilizar el Software únicamente de conformidad con los términos y condiciones de este Acuerdo de licencia, únicamente como se especifica en la documentación del producto de EFI y exclusivamente con el producto o productos especificados en la documentación del producto de EFI ("Producto(s)").

El término "Software" tal como se utiliza en este Acuerdo de licencia comprende el software de EFI y toda la documentación, descargas, materiales en línea, soluciones, módulos de actualización, versiones, notas de la versión, actualizaciones, nuevas versiones, materiales de asistencia técnica e información relacionada con el software de EFI. Los términos y condiciones de este Acuerdo de licencia se aplicarán y determinarán el uso de cualquier elemento siempre y cuando EFI no proporcione un acuerdo de licencia por escrito separado o adicional para dicho elemento.

El Software se concede bajo licencia, no se vende. Puede utilizar el Software únicamente para los fines descritos en la documentación del producto de EFI. Ud. no puede alquilar, conceder bajo leasing, sublicenciar, prestar ni distribuir de ninguna otra manera el Software ni tampoco utilizar el Software en ningún tipo de multipropiedad, oficina de servicios o acuerdos similares.

No puede hacer, solicitar o permitir realizar copias del software ni partes del mismo, excepto una (1) copia de seguridad o copia de archivo para los fines permitidos en este Acuerdo de licencia. Siempre y cuando, sin embargo, no realice ni permita bajo ninguna circunstancia realizar copias de la parte del Software que se incluye en cualquier parte de la tarjeta controladora o del hardware del producto. Usted se compromete a no intentar localizar, traducir, desensamblar, descompilar, desensamblar, realizar ingeniería inversa, descubrir su código fuente, modificar, crear trabajos derivados de él, ni modificar de ninguna forma ninguna parte del Software.

Derechos de propiedad intelectual

Usted reconoce y está de acuerdo en que todos los derechos de propiedad intelectual y su titularidad, en relación con el Software, todos los productos de EFI y todas las copias, modificaciones y trabajos derivados de éstos son exclusivamente propiedad de EFI y de sus proveedores y que seguirán perteneciendo a éstos. Salvo lo dispuesto anteriormente en relación con la licencia limitada concedida en este Acuerdo de licencia, no se concede ningún otro derecho ni licencia de ningún tipo. Ud. no tiene ningún derecho ni licencia de ninguna patente, copyrights, secretos comerciales ni marcas (estén o no registradas), ni de ninguna propiedad intelectual. Ud. acuerda no adoptar, registrar, ni intentar registrar ninguna marca ni nombre comercial de EFI ni ningún nombre comercial, URL, nombre de dominio de Internet o símbolo de aspecto similar que pueda llevar a confusión, como su propio nombre o el nombre de sus asociados o sus productos, y no realizará ninguna otra acción que anule o reduzca los derechos de EFI o sus proveedores sobre las marcas registradas.

Confidencialidad

El Software es confidencial, la información es propiedad de EFI y usted no puede distribuir ni entregar el Software a terceros. Sin embargo, usted puede transferir permanentemente todos los derechos que posee en virtud de este Acuerdo de licencia a otra persona o a una entidad legal, siempre y cuando: (1) se trate de una transferencia lícita de conformidad con las leyes y normativas de exportación aplicables, comprendiendo las leyes y normativas de los Estados Unidos, incluidas las Leyes de administración de exportaciones de los EE.UU.; (2) transfiera a la persona o entidad todo el Software (incluida la totalidad de copias, actualizaciones, nuevas versiones, soportes de datos, documentación impresa y este Acuerdo de licencia); (3) no conserve ninguna copia del Software, incluidas las copias archivadas, copias de seguridad o cualquier otra copia, sea cual sea la forma de almacenamiento; y (4) el destinatario acepte los términos y condiciones de este Acuerdo de licencia.

Terminación

El uso no autorizado, la copia o la entrega a terceros del Software o el incumplimiento de cualquier parte de este Acuerdo de licencia dará como resultado la terminación automática de esta licencia y concederá el derecho a EFI para obtener otras compensaciones legales. En caso de finalización, Ud. deberá destruir todas las copias del Software y todos sus componentes. Todas las cláusulas de este Acuerdo de licencia en relación con la confidencialidad del Software, las exenciones de garantías, las limitaciones de responsabilidad, las compensaciones, los daños, las leyes aplicables, la jurisdicción, el emplazamiento y los derechos de propiedad intelectual de EFI no desaparecen con la terminación de esta licencia.

Garantía limitada y exención de responsabilidad

EFI garantiza que el Software, si se utiliza según lo especificado en la documentación de producto de EFI, funcionará con carácter general de manera similar a como se describe en la citada documentación durante un período de noventa (90) días desde la fecha de recepción. EFI no garantiza ni se compromete a que el Software se adapte a sus necesidades específicas, a que el funcionamiento del Software sea ininterrumpido, seguro, tolerante a fallos o libre de errores ni a que se corrijan todos los defectos del Software. EFI no ofrece garantía alguna, implícita ni de ningún otro tipo, en relación al funcionamiento o fiabilidad de ningún otro producto ni servicio, ni productos (software ni hardware) de terceros. LA INSTALACIÓN DE CUALQUIER PRODUCTO DE TERCEROS NO AUTORIZADO POR EFI DARÁ LUGAR A LA ANULACIÓN DE ESTA GARANTÍA. EL USO, LA MODIFICACIÓN Y/O LA REPARACIÓN DEL SOFTWARE O UN PRODUCTO DE EFI DE UNA FORMA NO AUTORIZADA POR EFI DARÁN LUGAR A LA ANULACIÓN DE ESTA GARANTÍA. ADEMÁS, ESTA GARANTÍA LIMITADA SE ANULARÁ SI EL PROBLEMA CON EL SOFTWARE PROVIENE DE UN ACCIDENTE, ABUSO, USO INDEBIDO, USO ANORMAL, VIRUS, GUSANO O CIRCUNSTANCIA SIMILAR.

DE CONFORMIDAD CON LAS LEYES APLICABLES, EXCEPTO EN LO EXPRESADO EN LA GARANTÍA LIMITADA ANTERIOR ("GARANTÍA LIMITADA"), EFI NO OTORGA NI USTED RECIBE NINGUNA OTRA MANIFESTACIÓN NI GARANTÍA EN RELACIÓN CON EL SOFTWARE, EL PRODUCTO Y/O EL SERVICIO, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS, RELATIVAS A LOS DERECHOS FUNDAMENTALES O SUJETAS A CUALQUIER OTRA CLÁUSULA DE ESTE ACUERDO O DE CUALQUIER COMUNICACIÓN MANTENIDA CON USTED. EFI RECHAZA ESPECÍFICAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS, Y CONDICIONES, INCLUYENDO LAS RELATIVAS A SEGURIDAD, COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO Y NO VULNERACIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS. EFI NO GARANTIZA NI SE COMPROMETE A QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE Y/O CUALQUIER PRODUCTO SEA ININTERRUMPIDO, TOLERANTE A FALLOS, SEGURO O LIBRE DE ERRORES. DE CONFORMIDAD CON LA NORMATIVA APLICABLE, SU ÚNICA Y EXCLUSIVA COMPENSACIÓN, Y LA ÚNICA RESPONSABILIDAD DE EFI Y SUS PROVEEDORES, EN RELACIÓN AL SOFTWARE, A LOS PRODUCTOS, SERVICIOS, Y/O GARANTÍAS APLICABLES, SERÁN, A ELECCIÓN DE EFI: (1) REPARAR O SUSTITUIR EL SOFTWARE QUE NO CUMPLA LA GARANTÍA LIMITADA; O BIEN (2) OFRECER UN REEMBOLSO DEL PRECIO PAGADO (SI LO HAY) POR EL SOFTWARE QUE NO CUMPLA LA GARANTÍA LIMITADA. EXCEPTO EN LO EXPRESADO EN ESTA CLÁUSULA, NI EFI NI SUS PROVEEDORES PROPORCIONARÁN NINGÚN OTRO REEMBOLSO, DEVOLUCIÓN, CAMBIO NI SUSTITUCIÓN.

Limitación de responsabilidad

DE CONFORMIDAD CON LA NORMATIVA VIGENTE, USTED ACEPTA QUE LA ÚNICA RESPONSABILIDAD DE EFI Y SUS PROVEEDORES FRENTE A TODAS LAS RECLAMACIONES RELACIONADAS CON CUALQUIER SOFTWARE, PRODUCTO, SERVICIO, Y/O ESTE ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE, INDEPENDIENTEMENTE DEL TIPO DE RESPONSABILIDAD (CONTRACTUAL, EXTRACONTRACTUAL, PREVISTA POR LEY O CUALQUIER OTRA), SE LIMITARÁ A LA CANTIDAD PAGADA POR USTED, SI LA HAY, POR EL SOFTWARE DE EFI. USTED ACEPTA QUE ESA CANTIDAD ES SUFICIENTE PARA SATISFACER LA FINALIDAD ESENCIAL DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA Y QUE ESA RESPONSABILIDAD ES UNA ESTIMACIÓN JUSTA Y RAZONABLE DE CUALQUIER PÉRDIDA O DAÑO QUE PUEDA SUFRIR EN EL CASO DE CUALQUIER ACTO INCORRECTO U OMISIÓN POR PARTE DE EFI Y/O SUS PROVEEDORES. DE CONFORMIDAD CON LA NORMATIVA VIGENTE, NI EFI NI SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES DEL COSTE DE LA OBTENCIÓN DEL SOFTWARE DE SUSTITUCIÓN, LOS PRODUCTOS O SERVICIOS, DEL LUCRO CESANTE O LA PÉRDIDA DE DATOS, RECLAMACIONES DE TERCEROS, O CUALQUIER DAÑO INDIRECTO ESPECIAL, DEPENDIENTE, RESULTANTE, EJEMPLAR, PUNITIVO O FORTUITO, CON INDEPENDENCIA DE CÓMO SE PRODUZCAN Y LA TEORÍA DE LA CAUSALIDAD EMPLEADA PARA DELIMITAR LA RESPONSABILIDAD LEGAL, EN RELACIÓN CON CUALQUIER SOFTWARE, PRODUCTO, SERVICIOS Y/O ESTE ACUERDO DE LICENCIA. ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ INCLUSO SI LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS SE NOTIFICÓ A EFI O A CUALQUIER PROVEEDOR. USTED ACEPTA QUE EL PRECIO DEL SOFTWARE DE EFI ES JUSTA COMPENSACIÓN ANTE LAS CONSECUENCIAS DE LOS POSIBLES RIESGOS. USTED RECONOCE Y ACEPTA QUE LAS LIMITACIONES Y EXENCIONES DE RESPONSABILIDAD PRECEDENTES SON UN ELEMENTO ESENCIAL DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA, SIN EL CUAL EFI NO LE CONCEDERÍA LICENCIA PARA EL SOFTWARE DE EFI.

DADO QUE ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN ALGUNAS O TODAS LAS EXCLUSIONES Y/O LIMITACIONES DE LA RESPONSABILIDAD DE ESTE DOCUMENTO, ES POSIBLE QUE ALGUNAS O TODAS LAS EXCLUSIONES Y LIMITACIONES ANTERIORES NO SE APLIQUEN EN SU CASO.

Por la presente se le notifica que Adobe Systems Incorporated, una compañía mercantil con sede central en Delaware y ubicada en 345 Park Avenue, San Jose, CA 95110-2704, EE.UU. ("Adobe") es una tercera parte beneficiaria de este Acuerdo de licencia en las partes de este Acuerdo de licencia que se refieren al uso de cualquier software, programas de tipos codificados, diseños tipográficos y/o marcas bajo licencia o suministradas por Adobe. Estas cláusulas se incluyen expresamente a favor de Adobe, por lo que además de EFI Adobe puede exigir su cumplimiento. ADOBE NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD CON USTED POR NINGÚN SOFTWARE O TECNOLOGÍA DE ADOBE CON LICENCIA POR ESTE ACUERDO.

Restricciones a la exportación

El Software y los productos de EFI están sujetos a las leyes y a las normas de exportación de los Estados Unidos, incluyendo las Leyes de administración de exportaciones de los EE.UU. La licencia que se le concede en este documento está condicionada al cumplimiento de todas las leyes y normas de exportación aplicables, incluidas las Leyes de administración de exportaciones de los Estados Unidos. Usted manifiesta y acepta que no utilizará, divulgará, distribuirá, transferirá, exportará ni reexportará ninguna parte del Software ni ningún Producto de EFI de forma alguna que viole cualquiera de las leyes y normas de exportación aplicables, incluidas las Leyes de administración de exportaciones de los Estados Unidos.

Derechos restringidos para la Administración de los EE.UU.

El uso, la duplicación o la entrega a terceros del Software por parte de la Administración de los EE.UU. está sujeta a las restricciones expuestas en las cláusulas FAR 12.212 o DFARS 227.7202-3 -227.7202-4 y, de conformidad con lo dispuesto por la normativa federal de los EE.UU., a los derechos restringidos mínimos expresados en la cláusula FAR 52.227-14, Aviso de derechos restringidos (junio de 1987) versión III(g)(3)(junio de 1987) o FAR 52.227-19 (junio de 1987). En la medida en que se entregue información técnica en virtud del Contrato, esta información técnica está protegida por las cláusulas FAR 12.211 y DFARS 227.7102-2 y, en la medida exigida explícitamente por la Administración de los EE.UU., está sujeta a los derechos limitados establecidos en las cláusulas DFARS 252.227-7015 (noviembre de 1995) y DFARS 252.227-7037 (septiembre de 1999). En caso de modificación o sustitución de las normas oficiales a las que se hace referencia arriba, se aplicarán las normas equivalentes posteriores. El nombre del firmante del contrato es Electronics for Imaging, Inc.

Leyes aplicables y jurisdicción

Los derechos y obligaciones de las partes de este Acuerdo de licencia se rigen exclusivamente, y en todos los aspectos, por las leyes del Estado de California, dado que este tipo de leyes se aplican a los contratos entre los residentes en California y perfeccionados por completo en California. La Convención de contratos de las Naciones Unidas para la venta internacional de bienes y otras convenciones similares no se aplican a este Acuerdo de licencia. Para todas las disputas relacionadas con el Software, los Productos, Servicios y/o este Acuerdo de licencia, usted otorga su consentimiento para que la jurisdicción y el emplazamiento personal exclusivos corresponda a los tribunales estatales del condado de San Mateo, California y el tribunal federal del Distrito Norte de California.

Generalidades

Este Acuerdo es el único acuerdo existente entre usted y EFI y sustituye cualquier otra comunicación o publicidad con relación al Software, Productos, Servicios y cualquier otro asunto cubierto por este Acuerdo de licencia. Si se declara que alguna cláusula de este Acuerdo de licencia no fuera válida, esa cláusula será considerada como modificada hasta el máximo necesario para que pueda exigirse su cumplimiento y el resto de cláusulas de este Acuerdo de licencia mantienen toda su vigencia a todos los efectos.

Si tiene alguna pregunta, consulte el sitio Web de EFI en la dirección www.efi.com.

Electronics for Imaging, Inc.
303 Velocity Way
Foster City, CA 94404.
EE.UU.

Esta página se ha dejado vacía intencionadamente.

Contenido

Acerca de la documentación

Introducción

Acerca de este manual	xiv
-----------------------	-----

Capítulo 1: Conexión a la red

El EX7750 en la red	1-1
Fases de la instalación en la red	1-3
Método rápido de instalación	1-5
Conexión del cable de red al EX7750	1-11
Vista posterior del EX7750	1-11
Conexión de Ethernet	1-12

Capítulo 2: Configuración de servidores de red

El EX7750 en una red TCP/IP con Windows 2000/XP	2-1
Sugerencias para expertos: Windows con TCP/IP	2-2
Configuración de un servidor Windows 2000 para que se comunique con el EX7750	2-3
El EX7750 en una red NetWare	2-7
Sugerencias para expertos: Redes IPX	2-8
Descripción general de la impresión IPX al EX7750	2-9
Configuración de un servidor NetWare para imprimir	2-10
El EX7750 en una red NetWare con NDPS	2-14
Sugerencias para expertos: Redes NetWare	2-15
Configuración de un servidor NetWare para imprimir con NDPS	2-16
El EX7750 en una red con estaciones de trabajo UNIX	2-16
Sugerencias para expertos: Redes UNIX	2-17
Nota importante acerca del nombre de impresora remota	2-17
Configuración del EX7750 en redes TCP/IP	2-18
Administración de trabajos de impresión	2-20

Capítulo 3: Preparación de la configuración del EX7750

Niveles de acceso y control	3-1
Conexiones de impresión del EX7750	3-2
Contraseñas	3-3
WebTools	3-5
Ejemplos de nivel de control	3-7
Software de sistema del EX7750	3-9
Acerca de la configuración	3-9
Configuración local desde el EX7750	3-10
Requisitos para la configuración del servidor de red	3-11
Comprobación de la conexión de la impresora	3-12
Cómo asegurar un funcionamiento sin virus del EX7750 en una red	3-12
Acerca de la contraseña por omisión del EX7750	3-14

Capítulo 4: Realización de configuración desde el panel de control

Configuración del EX7750 desde el panel de control	4-1
EX7750 panel de control	4-3
Advertencias de seguridad	4-3
Luz de actividad	4-3
Botones	4-4
Ventana de visualización	4-5
Menú Funciones	4-7
Acceso a las opciones de configuración	4-9
Acerca de la interfaz de configuración del panel de control	4-10
Tipos de pantallas de configuración	4-11
Opciones de Config del servidor	4-13
Opciones de Config de la red	4-16
Opciones de Config puerto	4-18
Opciones de Config protocolo	4-19
Opciones de Config servicio	4-25
Opciones de Config impresora	4-45

Opciones de Config PostScript	4-46
Opciones de Config de PCL	4-49
Opciones de Config de color	4-51
Funciones de administración del menú Configuración	4-55
Config del registro	4-56
Archivo de tipos	4-57
Salir de config	4-60

Capítulo 5: Configuración del EX7750 desde una computadora Windows

Acceso a la configuración	5-1
Configuración local del Fiery	5-2
Configuración remota del Fiery	5-3
Opciones de Configuración general	5-5
Configuración del Registro de trabajos	5-7
Configuración de la red	5-8
Adaptadores/puertos	5-9
Protocolos	5-10
Servicios	5-16
Opciones de configuración de impresora	5-43
Conexiones de impresora	5-43
Configuración de PostScript	5-44
Configuración de PCL	5-46
Configuración de color	5-47
Configuración de grupos de impresión	5-50
Cómo salir de la configuración	5-51
Impresión de la página Configuración	5-52

Capítulo 6: Configuración de las utilidades WebTools

Configuración del EX7750 y los clientes para WebTools	6-1
Configuración de WebTools	6-2
Definición del destino de WebLink	6-3

Capítulo 7: Administración del EX7750

Funciones del administrador	7-1
Definición de contraseñas	7-3
Contraseñas desde el panel de control	7-3
Contraseñas desde la configuración local o la configuración remota	7-4
Borrado del EX7750	7-6
Software del sistema	7-6
Restauración de la copia de seguridad del software del sistema	7-7
Instalación del software del sistema	7-11
Administración de las Libretas de direcciones del Fiery	7-14
Impresión de la página Configuración desde el panel de control	7-18
Obtención de un rendimiento óptimo del EX7750	7-19
Utilización de la FieryBar	7-20
Mensajes	7-20
Luz de actividad	7-21
Comandos	7-21
Instalación de una unidad ZIP para el Archivo de tipos	7-23
Inicio y cierre del EX7750	7-23
Inicio del EX7750	7-23
Reinicio del EX7750	7-24
Reinicio del EX7750	7-25
Apagado del EX7750	7-26

Apéndice A: Solución de problemas

Solución de problemas del EX7750	A-1
Solución de problemas de configuración a través del panel de control	A-1
Mensajes de error de tiempo de ejecución	A-6
Probar e-mail	A-9

Índice

Introducción

Este manual está destinado a los responsables de la integración del Xerox EX7750 en un entorno de trabajo formado por computadoras personales en red. Después de la preparación del Xerox EX7750 y de las estaciones de trabajo cliente, los distintos usuarios pueden imprimir al Xerox EX7750 como a una impresora a color de alto rendimiento.

En este manual se describe cómo configurar los servidores y los clientes de red para utilizar el Xerox EX7750 y cómo instalar el software del usuario y configurar la impresión desde computadoras Microsoft Windows y Apple Mac OS. Para obtener información general acerca de la utilización de la impresora a color, la computadora, el software de las aplicaciones o la red, consulte los manuales que se suministran con esos productos.

NOTA: El término “EX7750” se utiliza para hacer referencia al Xerox EX7750. El nombre “Aero” se utiliza en las ilustraciones para representar al EX7750. El término “Windows” se utiliza para hacer referencia a Windows 2000 y Windows XP, según corresponda. El término “Configuración” se utiliza en este manual para hacer referencia a la configuración del EX7750 para obtener un rendimiento adecuado en su entorno de red, que incluye los valores que afectan a todos los trabajos. El administrador puede realizar la configuración desde el panel de control, FieryBar, Fiery WebSetup y Command WorkStation®.

NOTA: El término “herramientas de administración de trabajos” se utiliza para hacer referencia a Command WorkStation, Command WorkStation LE y Fiery Spooler.

El EX7750 admite las utilidades de WebTools™ y el software para Command WorkStation/Command WorkStation LE, que permiten a un operador administrar todos los trabajos enviados al EX7750. A pesar de que es posible que no exista en todos los casos, en la documentación de este producto se supone la presencia de un operador que controla y administra los trabajos enviados por los usuarios desde estaciones de trabajo remotas.

Si existen características de conectividad o administración específicas de la impresora se describen en la *Guía de impresión* o en las *Notas de la versión*.

Acerca de este manual

En este manual se tratan los temas siguientes:

- Configuración básica del EX7750 para impresión a través de redes AppleTalk, TCP/IP e IPX (Novell)
- Administración de la impresión de red
- Configuración de servidores Novell y Microsoft Windows 2000 y sistemas UNIX para proporcionar servicios de impresión con el EX7750
- Utilización del EX7750 en entornos con distintos tipos de redes

NOTA: Las indicaciones de este libro acerca de redes no tienen como fin reemplazar los servicios de un ingeniero experto en redes.

Este manual está organizado de la forma siguiente:

- El [Capítulo 1](#) ilustra las configuraciones de red admitidas y muestra los conectores de red del EX7750.
- El [Capítulo 2](#) contiene indicaciones para la configuración de servidores de red Windows y sistemas UNIX para la impresión al EX7750 y para el uso de las utilidades de WebTools.
- En el [Capítulo 3](#) se describe cómo preparar la Configuración del EX7750, incluida la planificación del sistema de seguridad con niveles de acceso.
- El [Capítulo 4](#) describe la configuración del EX7750 a través del panel de control.
- El [Capítulo 5](#) describe la configuración del EX7750 desde una computadora Windows.
- El [Capítulo 6](#) describe la configuración del EX7750 para las utilidades de WebTools
- El [Capítulo 7](#) resume algunas características de administración del software del EX7750 que están disponibles en redes IPX/SPX, TCP/IP y AppleTalk. También contiene sugerencias para la solución de problemas.
- El [Apéndice A](#) describe los problemas que pueden surgir durante la configuración del EX7750 y ofrece soluciones.

NOTA: Las características de administración que se describen en otros manuales se resumen en la [página 7-1](#).

Capítulo 1: Conexión a la red

Este capítulo resume los pasos necesarios para configurar el EX7750 y contiene diagramas que hacen referencia a otros capítulos o a otros manuales para completar la instalación. Compruebe estas referencias para encontrar rápidamente la información que necesite.

El EX7750 en la red

Cuando el EX7750 está conectado a una red, se comporta como una impresora PostScript en red. La interfaz de Ethernet incorporada en el EX7750 admite los siguientes protocolos de red (reglas que permiten a las computadoras de la red comunicarse entre sí):

- AppleTalk
- TCP/IP

TCP/IP es el acrónimo de Transmission Control Protocol/Internet Protocol.

El protocolo LPD es el protocolo de impresión estándar de TCP/IP. El protocolo nbt admite la impresión Windows (SMB). El protocolo SMTP (acrónimo de simple mail transfer protocol - protocolo simple de transferencia de correo) envía el correo electrónico entre los servidores. Los protocolos SNMP (acrónimo de simple network management protocol - protocolo simple de gestión de red) gestionan redes complejas. El puerto 9100 es el número de puerto del servidor de impresión para publicar las conexiones de impresión entre el servidor de impresión y una computadora remota. El protocolo IMAP (acrónimo de internet message access protocol - protocolo de acceso a mensajes de Internet) recupera los mensajes de correo electrónico. El protocolo POP3 (acrónimo de post office protocol - protocolo de correo) recupera los mensajes de correo electrónico con o sin SMTP. El protocolo http (IPP) suele utilizarse para transferencia de páginas Web en Internet y en intranets. El protocolo http también admite la impresión IPP.

1

1-2 Conexión a la red

Además, los protocolos DHCP y BOOTP se utilizan para asignar automáticamente las direcciones IP. Éstos no se muestran en los diagramas de este capítulo.

Para obtener más información, consulte “[Opciones de Config TCP/IP](#)” en la página 4-19.

- IPX/SPX (Novell)

IPX/SPX es el acrónimo de Internetwork Packet Exchange/Sequenced Packet Exchange.

Estos protocolos se admiten en las plataformas Mac OS, Windows y UNIX y pueden utilizarse simultáneamente a través del mismo cableado. Las estaciones de trabajo que utilizan otros protocolos pueden imprimir a través de un servidor que utilice uno de los protocolos mencionados. El EX7750 detecta automáticamente la comunicación y puede mantener todas estas conexiones simultáneamente.

Cuando se instala el EX7750 en una red, se supone que un administrador de la red ha instalado ya un sistema de cableado para la red y que ya ha conectado las estaciones de trabajo y los servidores.

Fases de la instalación en la red

La instalación puede estar a cargo de un administrador de red o de impresión. Las fases de una instalación correcta son:

- **Conexión física del EX7750 a una red en marcha**

Prepare el nodo de red del EX7750. Para ello, haga llegar un cable hasta la ubicación en que se instalará el EX7750 (cerca de la impresora). A continuación, conecte el cable a la interfaz de red del EX7750. Para obtener más detalles, consulte “[Comprobación de la conexión de la impresora](#)” en la página 3-12.

NOTA: Si desea ejecutar el software de Command WorkStation, necesitará instalar el software y conectar a la red la computadora en la que usará Command WorkStation, además de conectar el EX7750. Para obtener más información, consulte la [Guía de instalación del software](#).

- **Configuración del servidor de red**

Si necesita servidores de red, debe configurarlos para permitir el acceso de los clientes al EX7750 como impresora a color PCL o PostScript. Para obtener más información acerca de la configuración de servidores de red en entornos de red Windows y UNIX, consulte el [Capítulo 2](#).

- **Configuración del EX7750**

Configure el EX7750 para su entorno concreto de impresión y de red. Lea en primer lugar el [Capítulo 2](#) y consulte los capítulos siguientes para obtener más detalles.

- **Preparación de las estaciones de trabajo clientes para la impresión**

Instale los archivos que necesita para imprimir, instalar software de usuario adicional y conectar el cliente al EX7750 a través de la red. Estos pasos se describen en la [Guía de instalación del software](#) y también se proporciona más información en el [Capítulo 2](#).

- **Administración del EX7750**

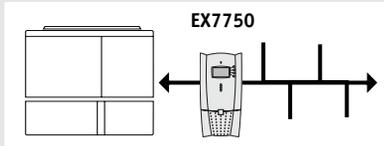
Monitoree y mantenga el rendimiento del sistema, además de solucionar los problemas que aparezcan. Para obtener más detalles, consulte el [Capítulo 7](#) de este manual y la [Guía de administración de trabajos](#).

1

1-4 Conexión a la red

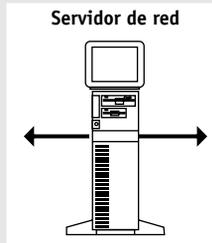
Resumen de la instalación del EX7750 en la red

CONEXIÓN



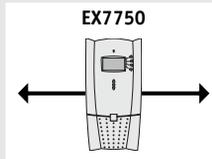
Prepare un nodo de red. Conecte el EX7750 a la impresora y a la red. Si utiliza una computadora en la que se ejecuta el software de Command WorkStation, conéctela a la red.

CONFIGURACIÓN DE SERVIDORES



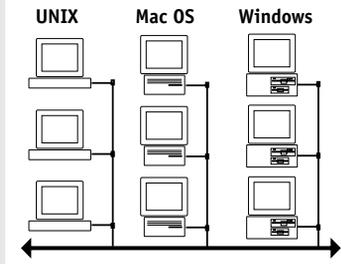
Configure los servidores UNIX, Windows 2000 e IPX (Novell) para especificar las colas de impresión del EX7750 y los usuarios del EX7750.

CONFIGURACIÓN DEL EX7750



En el panel de control del EX7750, utilice al menos Config del servidor, Config de la red y Config de impresora. Configure el resto de las opciones de configuración.

CONFIGURACIÓN DE CLIENTES



En cada una de las computadoras desde las que los usuarios deban imprimir al EX7750:

- Instale los archivos de descripción de impresora adecuados y conéctese a una o varias colas.
- Instale las utilidades de Fier y un examinador de Internet para aquellas computadoras que los utilizarán.
- Verifique que el EX7750 se encuentra en la lista de impresoras y realice una impresión de prueba.

El EX7750 disponible en la red

1

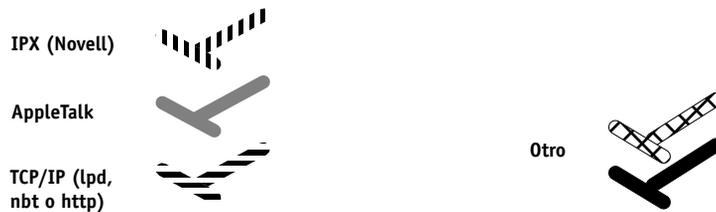
Método rápido de instalación

En los diagramas de las páginas siguientes se muestran los sistemas habituales que puede utilizar para imprimir y ejecutar el software de Fiery desde las estaciones de trabajo remotas. Busque la página que corresponde a su plataforma y tipo de red y consulte los procedimientos de instalación a los que se hace referencia con “Clave de configuración” en la esquina superior izquierda de cada diagrama.

Los diagramas describen dispositivos que utilizan los protocolos de red admitidos. Se trata de diagramas lógicos y no tienen como fin describir la disposición física (la topología) de los dispositivos de la red. Con cada disposición lógica puede utilizarse toda una gama de disposiciones físicas. Por ejemplo, las redes Ethernet con par trenzado suelen utilizar una configuración de estrella en torno a un concentrador, en lugar de una disposición en bus. Este manual no tiene como fin explicar el diseño físico de las redes.

Si la red utiliza varios protocolos o varios tipos de estaciones de trabajo, combine las configuraciones que se indican para los distintos componentes del sistema. Puede utilizar varios protocolos (que se muestran como líneas paralelas en los diagramas) a través de un mismo cable. Una conexión sólida del EX7750 con una flecha indica que pueden funcionar simultáneamente varios tipos de red admitidos.

Los protocolos que se utilizan en estos diagramas se indican de la forma siguiente:



1

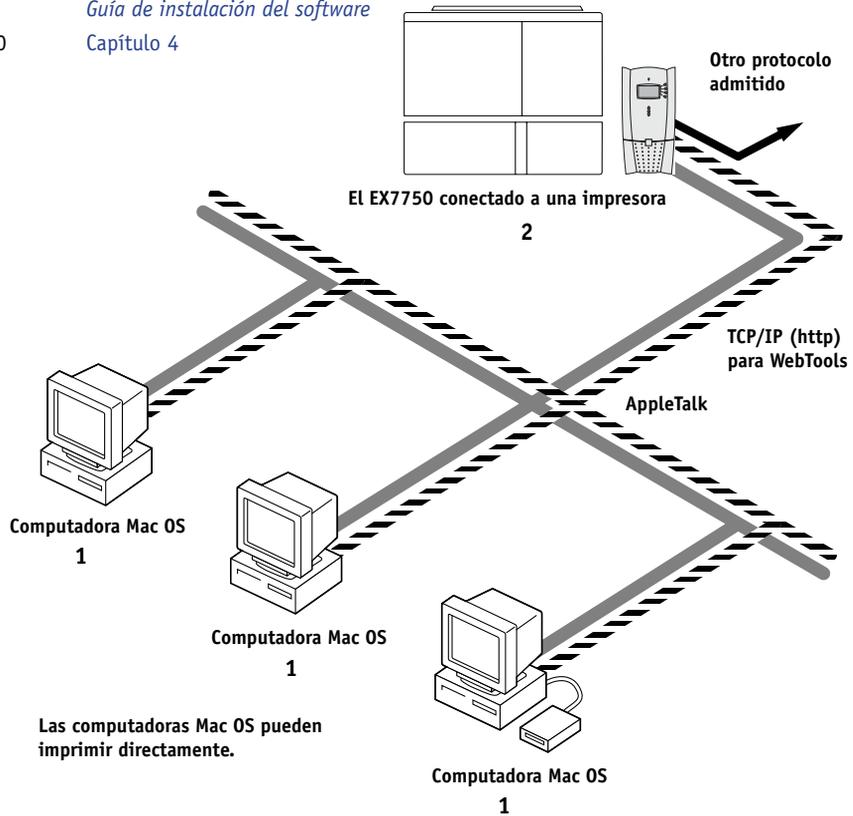
1-6 Conexión a la red

Entorno Mac OS con AppleTalk

Clave de configuración:

- 1 Computadora Mac OS
- 2 Configuración del EX7750

Guía de instalación del software
Capítulo 4



Impresión a través de esta red

Las computadoras Mac OS pueden imprimir directamente mediante los protocolos AppleTalk y TCP/IP.

Las computadoras Mac OS X pueden imprimir directamente mediante los protocolos AppleTalk y TCP/IP.

Para usar las utilidades de Fiery

Fiery Downloader cuando está instalado en una computadora Mac OS puede utilizarse con el protocolo AppleTalk. Otras utilidades de Fiery y WebTools pueden utilizarse con el protocolo TCP/IP.

Para usar las utilidades de WebTools

Una computadora Mac OS con TCP/IP (http) cargado.

 Protocolo AppleTalk

 TCP/IP

1

Computadoras Windows en entornos Novell

Clave de configuración:

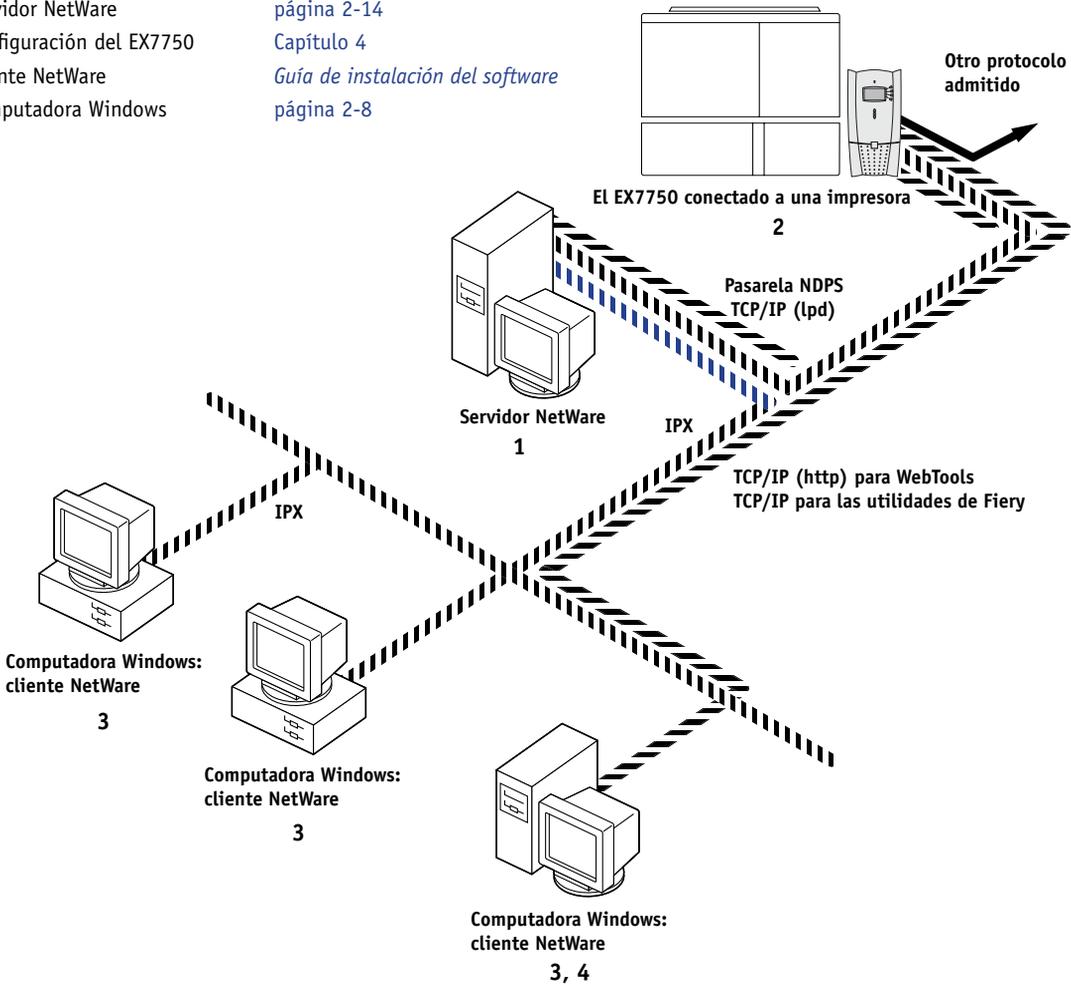
- 1 Servidor NetWare
- 2 Configuración del EX7750
- 3 Cliente NetWare
- 4 Computadora Windows

página 2-14

Capítulo 4

Guía de instalación del software

página 2-8



Protocolo IPX



TCP/IP o Pasarela NDPS TCP/IP (lpd)

Impresión a través de esta red

Todas las computadoras Windows pueden imprimir a través del servidor NetWare.

Para usar las utilidades de WebTools

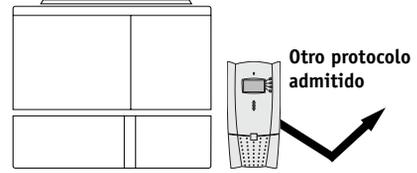
Una computadora Windows con TCP/IP (http) cargado.

1

Entorno de servidor Windows 2000

Clave de configuración:

- 1 Servidor Windows 2000 página 2-3
- 2 Configuración del EX7750 Capítulo 4
- 3 Cliente Windows página 2-6
- 4 Cliente de Windows 2000/XP Guía de instalación del software



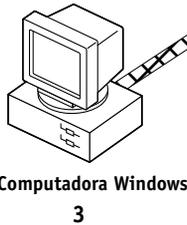
El EX7750 conectado a una impresora

2

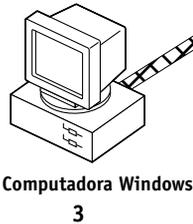
Estación de trabajo Windows 2000/XP o servidor Windows 2000, como servidor de impresión

1

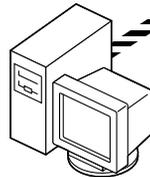
LAN con NETBEUI, etc.



Computadora Windows 3

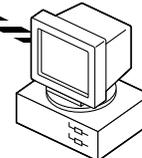


Computadora Windows 3



Servidor Windows 2000 o computadora Windows con TCP/IP

1, 3



Computadoras Windows 2000/XP con TCP/IP (Puerto 9100 e IPP) cargado

3

TCP/IP (lpd) para impresión
TCP/IP (http) para WebTools
TCP/IP para las utilidades de Fieri



NETBEUI u otro protocolo disponible en los clientes y el servidor



TCP/IP

Impresión a través de esta red

Los clientes de Windows pueden imprimir a través de uno de los protocolos de los que dispone el servidor de impresión Windows 2000.

Las computadoras Windows pueden imprimir a través de TCP/IP con el protocolo LPD.

Para ejecutar las utilidades de Fieri y WebTools

Una computadora Windows con TCP/IP cargado.

1

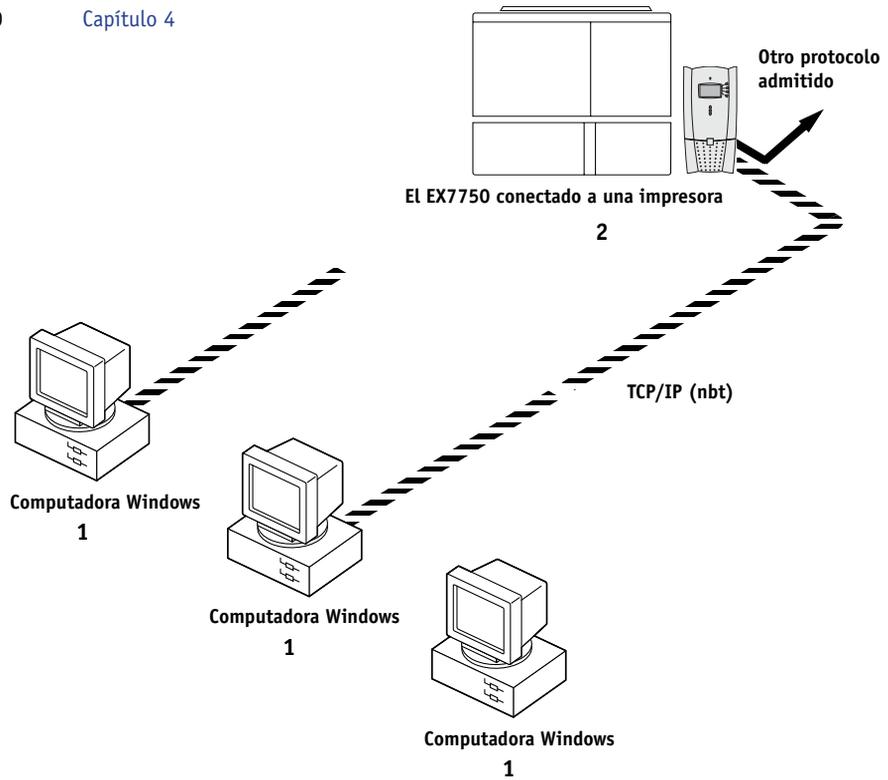
1-9 Método rápido de instalación

Computadoras Windows con impresión Windows

Clave de configuración:

- 1 Computadora Windows
- 2 Configuración del EX7750

Guía de instalación del software
Capítulo 4



 Protocolo TCP/IP (nbt)

Para impresión Windows

Impresión Windows (SMB) activada en el EX7750.
NetBIOS de Windows y TCP/IP activados en la computadora.

1

Estaciones de trabajo UNIX y computadoras Windows en una red TCP/IP

Clave de configuración:

- 1 Servidor UNIX/host
- 2 Configuración del EX7750
- 3 Estaciones de trabajo UNIX
- 4 Cliente TCP/IP
- 5 Cliente Windows 2000/XP

página 2-16

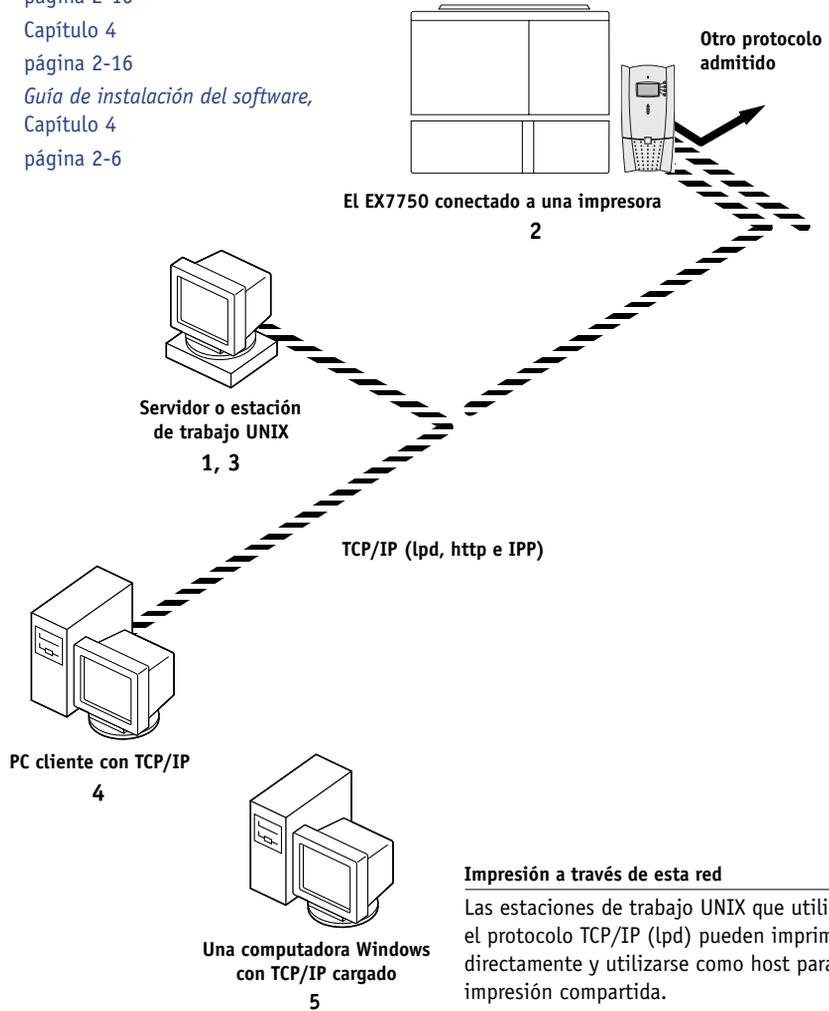
Capítulo 4

página 2-16

Guía de instalación del software,

Capítulo 4

página 2-6



Impresión a través de esta red

Las estaciones de trabajo UNIX que utilicen el protocolo TCP/IP (lpd) pueden imprimir directamente y utilizarse como host para impresión compartida.

Los clientes de TCP/IP pueden imprimir a través del servidor UNIX o directamente. Deben tener cargado TCP/IP y el servicio de impresión LPR.

Para ejecutar las utilidades de Fiery y WebTools

Computadoras Windows con TCP/IP cargado



1

Conexión del cable de red al EX7750

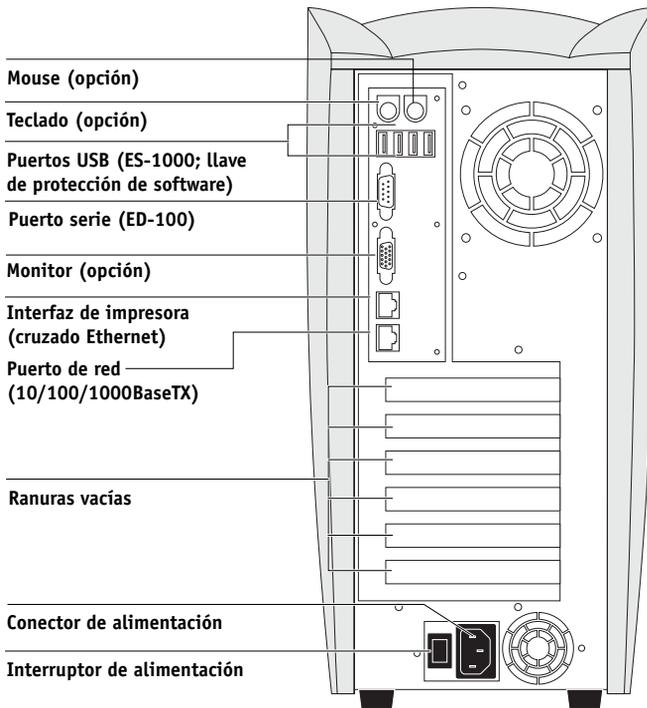
En esta sección, se muestran el panel frontal y posterior del EX7750 y contiene información acerca de la conexión a la tarjeta Ethernet.



Apague el EX7750 antes de conectarlo a un dispositivo de red. Si el EX7750 ha completado el procesamiento, espere cinco segundos después de que el sistema haya alcanzado el estado Libre, antes de utilizar el botón de alimentación de la parte frontal del EX7750 para apagarlo. Para conocer el procedimiento correcto de apagado, consulte “Inicio y cierre del EX7750” en la página 7-23.

Antes de empezar, conecte el cable de interfaz cruzado a la impresora.

Vista posterior del EX7750



Conexión de Ethernet

Para las conexiones de Ethernet, el EX7750 admite cable de par trenzado no apantallado (UTP, 4 pares) de Categoría 5 para 100BaseT y 1000BaseT, o de Categoría 3, Categoría 4 o Categoría 5 para 10BaseT. Este cable utiliza un conector RJ-45 de 8 pines que se inserta en el enchufe RJ-45 del EX7750.

NOTA: El tipo de 100BaseT y 1000BaseT admitido por el EX7750 es 100BaseTX y 1000BaseTX, denominado también Fast Ethernet. Si se utiliza un concentrador de Ethernet, debe ser del tipo 100BaseTX o 1000BaseTX. El término “100BaseT” y “1000BaseT” hace referencia al 100BaseTX y al 1000BaseTX, respectivamente.

PARA CONECTAR AL CONECTOR DE RED

- **Conecte el cable de red al conector RJ-45 de la parte posterior del EX7750.**

NOTA: Asegúrese de conectar el cable de red al conector que lleva la indicación LAN de la parte posterior del EX7750. El conector que aparece marcado en la ilustración de la copiadora se utiliza para la conexión a la impresora. Consulte la ilustración de la [página 1-11](#).

Debe usar un cable de par trenzado no apantallado de categoría 5 en el caso de 100BaseT y 1000BaseT.

Capítulo 2: Configuración de servidores de red

En este capítulo se describen entornos que suelen contar con uno o varios servidores de red (servidores Novell NetWare y Windows 2000 que comparten la impresión al EX7750. Se describe la configuración de servidores que utilizan los protocolos IPX/SPX o TCP/IP para comunicarse con el EX7750. Por otro lado, contiene indicaciones generales para la configuración de una comunicación directa desde estaciones de trabajo Windows 2000/XP o UNIX, en las que el uso de un servidor de red es opcional. En este capítulo también se resumen los requisitos de los usuarios para imprimir al EX7750 y ejecutar las utilidades de Fiery y de WebTools.

El EX7750 puede aceptar trabajos simultáneamente de servidores NetWare y Windows 2000s, así como trabajos que se envían directamente desde estaciones de trabajo Windows 2000/XP o UNIX. Dado que los servidores AppleShare no requieren ninguna configuración especial, estos servidores no se tratan en este capítulo, excepto cuando se usan en un entorno de Windows 2000 (consulte la sección siguiente, “El EX7750 en una red TCP/IP con Windows 2000/XP”).

Si su red está basada en Windows 2000, continúe en la sección siguiente. Para obtener información acerca de las estaciones de trabajo UNIX, continúe en “El EX7750 en una red con estaciones de trabajo UNIX” en la página 2-16.

El EX7750 en una red TCP/IP con Windows 2000/XP

Cuando se configura una computadora Windows para conectarse al EX7750 con TCP/IP, puede imprimir directamente al EX7750. Si la computadora tiene compartida la impresora a través de la red, actúa como servidor de impresión para los clientes que utilicen Windows. Las computadoras cliente imprimen al EX7750 a través del servidor de impresión Windows. Puede monitorear y controlar la impresión desde la computadora Windows.

Una combinación de sistema habitual sería:

- Servidor de impresión con Windows 2000; clientes con Windows 2000/XP.

Tras cargar los protocolos TCP/IP, puede ejecutar las utilidades de Fiery y de WebTools desde una computadora Windows.

Sugerencias para expertos: Windows con TCP/IP

La configuración de la impresión desde Windows con los protocolos TCP/IP es similar a la configuración en estaciones de trabajo UNIX con TCP/IP. Cuando las conexiones de red TCP/IP se realizan desde estaciones de trabajo Windows, recuerde lo siguiente:

- **Asegúrese de tener una dirección IP válida para el EX7750 y para las estaciones de trabajo que deban imprimir a éste o ejecutar las utilidades de Fiery.**
- **En Configuración del EX7750, habilite el protocolo TCP/IP e introduzca la dirección IP, la máscara de subred y la dirección de pasarela del EX7750.**

Puede introducir estas direcciones manualmente, o usar los protocolos DHCP o BOOTP para que se asignen dinámicamente. Asegúrese de que el nombre y la dirección del EX7750 aparezcan en una base de datos del servidor de nombres de dominio (DNS) o de nombres de host que se utilice en el sistema. Si no es así, asegúrese de que la tabla de hosts del sistema contenga el nombre interno correcto del EX7750 como impresora remota. Para obtener más información, consulte “[Nota importante acerca del nombre de impresora remota](#)” en la página 2-17.

- **En Windows, instale los archivos de controlador de impresora adecuados (PCL o PostScript) en el servidor Windows.**

Para obtener más información, consulte la *Guía de instalación del software*.

- **Repita la instalación para todos los usuarios que deban imprimir al EX7750.**

También debe instalar el protocolo TCP/IP y el software de las utilidades de Fiery en todos los servidores y estaciones de trabajo que deban ejecutar las utilidades de Fiery.

Configuración de un servidor Windows 2000 para que se comunice con el EX7750

Para configurar un servidor Windows 2000 para comunicarse con el EX7750, siga los pasos generales siguientes. Encontrará información más detallada en secciones posteriores de este capítulo y en la documentación de Microsoft.

- Cargue el protocolo de red TCP/IP en el servidor y configúrelo con una dirección IP, una máscara de subred y una pasarela.
- Introduzca el nombre de host del EX7750 en la base de datos de hosts que utiliza su sistema (consulte [“Para agregar el EX7750 a una red TCP/IP con un servidor Windows 2000”](#) en la página 2-4).
- Realice la configuración del EX7750.
- En el servidor Windows, cree una impresora para cada conexión de impresión del EX7750, instale los controladores de impresora adecuados y (opcionalmente) comparta la impresora en la red (consulte [“Instalación del EX7750 como impresora compartida”](#) en la página 2-5).
- Indique el nombre de host y el nombre de impresora remota del EX7750 en la conexión de la impresora. Para obtener más información, consulte [“Nota importante acerca del nombre de impresora remota”](#) en la página 2-17.
- Si el servidor Windows se utiliza también como estación de trabajo, instale las utilidades de Fiery (consulte la [Guía de instalación del software](#)).

Cómo agregar el EX7750 a la red TCP/IP

Si la red TCP/IP está formada por servidores Windows 2000 y clientes Windows 2000/XP, siga los procedimientos de esta sección. Si la red también cuenta con estaciones de trabajo UNIX, consulte también los procedimientos de la sección “Configuración del EX7750 en redes TCP/IP” en la página 2-18.

PARA AGREGAR EL EX7750 A UNA RED TCP/IP CON UN SERVIDOR WINDOWS 2000

- 1. Registre la dirección IP del EX7750 en la base de datos de hosts que utiliza su sistema.**

En instalaciones que no tienen un administrador de red ni una base de datos central para nombres de hosts, agregue el EX7750 al archivo hosts del servidor Windows 2000. Inclúyalo también en el archivo hosts de las estaciones de trabajo que tengan TCP/IP cargado y deban usar las utilidades de Fiery.

El archivo hosts de Windows 2000 es compatible con el archivo hosts de UNIX. Este archivo hosts se utiliza como un equivalente de los servicios de nombres de dominios (DNS). Tiene el mismo formato que el archivo /etc/hosts de los servidores UNIX. El formato de las entradas de hosts es el siguiente:

Dirección IP<TAB>nombre de host<TAB>#comentarios

donde <TAB> indica que debe pulsar la tecla Tab.

Para determinar la dirección IP y el nombre de servidor de su sistema, imprima una página Configuración (consulte “Impresión de la página Configuración desde el panel de control” en la página 7-18).

NOTA: Si el EX7750 ya está definido en un archivo /etc/hosts o en una base de datos de nombres de host equivalente en una estación de trabajo UNIX de la red, se recomienda que utilice aquí el mismo nombre de host que utilizó como nombre de impresora remota en el archivo /etc/printcap.

- 2. Realice la configuración del EX7750 para que admita la impresión TCP/IP.**

Introduzca las opciones necesarias en Config protocolo (dirección IP del EX7750, máscara de subred y dirección de pasarela).

Instalación del EX7750 como impresora compartida

El primer paso de la creación de una impresora es la instalación de los archivos del controlador de impresora que permiten el acceso de las aplicaciones a las funciones de la impresora. Puede utilizar las instrucciones de instalación de la *Guía de instalación del software* para todas las estaciones de trabajo que deban imprimir de forma directa e independiente al EX7750. Sin embargo, si es un administrador que utiliza un servidor Windows 2000 o una estación de trabajo Windows 2000/XP, también puede crear una impresora y compartirla con los clientes de la red. Esto permite a los clientes que no tienen permiso para establecer una conexión de red independiente al EX7750 imprimir a través del servidor.

Puede especificar el uso compartido de la impresora durante la instalación de los archivos de impresora del EX7750. Si todavía no ha instalado los archivos de impresora del EX7750 en la computadora Windows 2000 que desea utilizar como servidor de impresión, hágalo en este momento siguiendo las instrucciones de la *Guía de instalación del software*. Durante la instalación, introduzca la información necesaria para compartir el EX7750.

Si ya instaló los archivos de impresora del EX7750 en la computadora que desea utilizar como servidor de impresión Windows 2000, consulte la documentación de Windows para obtener información acerca de cómo compartir el EX7750.

Si desea publicar varias conexiones de impresión del EX7750 (por ejemplo, si se publican la cola Impresión y la cola En espera), es posible que desee crear una impresora para cada conexión de impresión, de forma que tanto usted como los demás usuarios puedan imprimir a cada conexión directamente. Cuando se solicite que especifique el nombre de la impresora, introduzca un nombre que indique a qué conexión de impresión del EX7750.

Configuración de clientes de un servidor Windows 2000

Todos los clientes de un servidor Windows 2000 ya utilizan un protocolo de red para comunicarse con el servidor. Cada cliente puede imprimir al EX7750 si éste está compartido por un servidor Windows 2000 o clientes Windows 2000/XP. En este caso, no es necesario que el cliente utilice el mismo protocolo para conectarse al servidor Windows que el que utiliza el servidor para comunicarse con el EX7750.

PARA CONECTARSE E IMPRIMIR AL EX7750, CUANDO ESTÁ COMPARTIDO EN EL SERVIDOR WINDOWS 2000

- **Para los clientes Windows 2000/XP: Antes de imprimir, instale el controlador de impresora con el CD de software del usuario y configure el puerto.**

Una vez que los clientes han seleccionado la impresora, pueden seleccionarla en los cuadros de diálogo Preparar impresora, Preparar página o Imprimir de las aplicaciones. Los clientes pueden cambiar las opciones de impresión de sus propios trabajos, pero las propiedades de la impresora aparecen atenuadas y no pueden cambiarse. Cuando un cliente selecciona Imprimir, el trabajo se transmite al servidor de impresión Windows 2000 y de éste a la conexión de impresión seleccionada en el EX7750. El trabajo aparece en la lista del Administrador de impresión en la estación de trabajo cliente y el administrador puede controlarlo desde la ventana del EX7750 del Administrador de impresión del servidor de impresión Windows 2000.

Configuración de computadoras Windows sin un servidor Windows 2000

Si su red no dispone de un servidor Windows 2000, las estaciones de trabajo Windows 2000/XP pueden seguir imprimiendo al EX7750. Este método de impresión se conoce como impresión Windows o impresión SMB. En este tipo de entorno de red, las computadoras basadas en estaciones de trabajo Windows 2000/XP funcionan en un entorno punto a punto y se comunican directamente con el EX7750 cuando los usuarios envían los trabajos de impresión.

Muchos de los requisitos previos que presenta la configuración de la impresión a través de un servidor Windows 2000 se aplican también a la hora de configurar la impresión Windows sin el servidor. Estos requisitos previos se resumen a continuación, pero encontrará información más detallada en la documentación de Microsoft.

- **Imprima una página Configuración (consulte “Impresión de la página Configuración desde el panel de control” en la página 7-18).**

Utilice la información de esta página para determinar qué valores de configuración tiene actualmente el EX7750.

- **Cargue el protocolo de red TCP/IP en la computadora En el caso de Windows 2000/XP, cargue el Cliente para redes Microsoft).**
- **Verifique el nombre del grupo de trabajo de la computadora en la sección Identificación de red en el cuadro de diálogo Propiedades del sistema (Windows 2000) o en la sección Nombre del equipo en el cuadro de diálogo Propiedades del sistema (Windows XP).**

Asegúrese de que el nombre del grupo de trabajo es el mismo que el que se indica en la configuración del EX7750.

- **Ejecute un comando ping en el EX7750 para verificar que la comunicación TCP/IP es correcta (consulte “ping <dirección IP>” en la página 2-19).**

El EX7750 en una red NetWare

Las características de NetWare incorporadas en el EX7750 admiten los siguientes entornos operativos de red:

- NetWare: NDS (Servicios del directorio Novell)
- Servidores con NetWare en modo de emulación de Bindery

El término “Netware” se utiliza para hacer referencia a Netware 4.x, 5.x y 6.x.

En redes basadas en Ethernet, se admite el protocolo IPX/SPX.

NOTA: Para configurar correctamente un entorno NetWare, necesita la presencia y la participación activa del administrador de la red Novell. Para poder crear objetos de NDS o de Bindery, debe tener privilegios de administrador.

El término “servidor de Bindery” hace referencia a un servidor de archivos Novell con NetWare en modo de emulación. El término “NDS” se utiliza para describir los componentes de un sistema operativo NetWare, con NetWare en modo nativo.

Los clientes de NetWare imprimen al EX7750 a través del servidor de red Novell. La configuración del servidor y la configuración de red del cliente se describen en este capítulo, la configuración de la impresión de los clientes se describe en la *Guía de instalación del software* y la impresión se describe en la *Guía de impresión*.

El EX7750 puede recibir trabajos de impresión de servidores de NetWare a través de las topologías de red Ethernet. Durante la configuración del EX7750, se seleccionan los tipos de trama que se utilizan para la comunicación entre el EX7750 y los servidores de red. El tipo de trama se refiere al formato de un paquete de comunicaciones.

Sugerencias para expertos: Redes IPX

La configuración del EX7750 resulta parecida a la configuración de cualquier otra impresora PostScript en la red.

El EX7750 con conexiones IPX tiene las características siguientes:

- **Una conexión mínima al EX7750 está formada por un servidor de archivos NetWare, un servidor de impresión NetWare y una cola de NetWare.**
- **Puede tener configurados simultáneamente un solo árbol de directorios y un máximo de ocho servidores de Bindery.**
- **El EX7750 busca los trabajos de impresión en un solo servidor de impresión NetWare de cada servidor de Bindery.**
- **Las colas de cada servidor de impresión pueden almacenar trabajos de cualquier conexión de impresión del EX7750.**

Descripción general de la impresión IPX al EX7750

Los servidores de archivos NetWare admiten la creación de colas de impresión, que son áreas de almacenamiento de trabajos de impresión. Cuando un cliente de una computadora remota decide imprimir un trabajo, éste se envía a una cola Impresión del servidor de archivos y se almacena en el disco del servidor NetWare, tras lo cual la estación de trabajo del cliente queda libre.

Debe asignar a los nombres de las colas de NetWare extensiones concretas que correspondan a las conexiones de impresión del EX7750, como se indica a continuación:

```
_print  
_hold  
_direct
```

NOTA: Estos nombres de extensión deben estar en inglés y en minúsculas.

No es necesario ejecutar de nuevo la configuración cuando se añade o se elimina una cola de NetWare. Sin embargo, debe reiniciar el EX7750 después de crear o eliminar una cola.

Cuando el EX7750 se configura para conectarse a un servidor NetWare, se sondea el servidor NetWare para detectar los trabajos enviados a las distintas colas. Si se encuentran trabajos, se transfieren automáticamente a través de la red a la conexión correspondiente del EX7750. Por ejemplo, los trabajos de la cola de NetWare que tiene la extensión `_print` se envían a la cola Impresión del EX7750. Cuando se procesa e imprime un trabajo, éste se refleja en un registro. Puede ver en cualquier momento el Registro de trabajos que contiene estas entradas.

Configuración de un servidor NetWare para imprimir

En las secciones siguientes se explica cómo configurar un servidor de archivos NetWare, de forma que los usuarios de la red puedan imprimir al EX7750 desde sus estaciones de trabajo y para que el EX7750 pueda obtener los trabajos de impresión del servidor NetWare.

Para *cada uno* de los servidores de archivos NetWare que desee configurar, siga las indicaciones generales siguientes. Encontrará información más detallada en secciones posteriores y en la documentación de NetWare.

- Asegúrese de que el servidor esté conectado a una red IPX que esté en marcha.
- Entre como supervisor en una computadora PC que esté conectada al servidor de archivos NetWare.
- En instalaciones de NetWare, configure una conexión de NDS (consulte [“Configuración de una conexión de NDS”](#) en la página 2-12).
- En NetWare en modo de emulación, configure el contexto de Bindery (consulte [“Configuración del contexto de Bindery de NetWare”](#) en la página 2-13).
- En NetWare en modo de emulación de Bindery, configure un servidor de archivos, un servidor de impresión y una cola de impresión para el EX7750 (consulte [“Configuración de una cola Impresión de NetWare en el Bindery”](#) en la página 2-13).

En el caso de los servicios de Bindery, puede encaminar todos los trabajos de impresión del EX7750 a través del mismo servidor de archivos NetWare o puede configurar más de un servidor de archivos para tratar los trabajos del EX7750.

Las funciones que debe utilizar en el servidor Novell, en el EX7750 y en la estación de trabajo cliente se resumen en las tablas siguientes. La primera tabla corresponde a las conexiones de NDS; la segunda, a las conexiones de Bindery. Realice las operaciones de la columna izquierda, a continuación las de la columna central y, por último, las de la columna derecha.

Configuración de una conexión de NDS

Abreviaturas:

SAr = servidor de archivos

SIm = servidor de impresión

CIIm = cola de impresión (en el servidor NetWare)

En SAR NDS	En la configuración desde Command WorkStation	En la estación de trabajo cliente
<p>En las herramientas de administración de NetWare:</p> <p>Cree CIIm en NDS</p> <p>Cree la impresora NDS y asígnele CIIm</p> <p>Cree SIm y asígnele la impresora</p> <p>Configure los usuarios de CIIm</p>	<p>Config puerto</p> <p>Config Ethernet</p> <p>Config protocolo</p> <p>Config IPX/SPX: seleccionar tipos de tramas</p> <p>Config servicio</p> <p>Config PServer y Config NDS</p> <p>Seleccione raíz</p> <p>Busque/seleccione SIm</p> <p>Especifique raíz de búsqueda de CIIm (opcional)</p> <p>Defina intervalo sondeos</p>	<p>Instale el software usuario.</p> <p>Para imprimir:</p> <p>Conecte el cliente a las CIIm que configuró en el SAR NetWare (asociadas al SIm seleccionado en Config NDS).</p> <p>Para ejecutar las utilidades de Fiery:</p> <p>Configure la conexión al EX7750.</p>

Configuración de una conexión de Bindery

En SAR con Bindery	En la configuración desde Command WorkStation	En la estación de trabajo cliente
<p>En las herramientas de administración de NetWare:</p> <p>En cada SAR: Configure SIm Configure CIm Configure los usuarios de la CIm</p>	<p>Config puerto Config Ethernet</p> <p>Config protocolo Config IPX/SPX: seleccionar tipos de tramas</p> <p>Config servicio Config PServer y Conf base datos seg Añada SARs (máx. 8) Defina intervalo sondeos</p>	<p>Instale el software usuario.</p> <p>Para imprimir: Conecte el cliente a las CIm que configuró en el SAR NetWare (asociadas al SIm seleccionado en Conf base datos seg).</p> <p>Para ejecutar las utilidades de Fiery: Configure la conexión al EX7750.</p>

Configuración de una conexión de NDS

En NDS, todas las entidades de NetWare (los objetos) están organizadas en una estructura jerárquica en árbol. Cada objeto tiene un nombre, unas propiedades y un contexto que define la posición del objeto en el árbol de directorios. En el caso del EX7750, el aspecto fundamental es la definición de una impresora, un objeto de servidor de impresión y uno o varios objetos de cola Impresión. Objetos creados en las herramientas de administrador de NetWare.

El objeto del nivel superior del árbol se conoce como el objeto [Root]. Por debajo de [Root] se encuentran varios objetos: contenedores (que contienen otros objetos) u objetos individuales (que no contienen otros objetos). El acceso a los objetos se controla con los derechos que tienen asignados los distintos objetos, como parte de sus propiedades. La asignación de derechos corresponde a los administradores de la red.

Configuración del contexto de Bindery de NetWare

Sólo puede conectar un árbol de directorios al EX7750. Si necesita conectar más servidores NetWare, puede hacerlo utilizando la emulación de Bindery. Puede conectar hasta ocho servidores de Bindery al EX7750.

NOTA: El servidor de archivos que seleccione no puede estar en el mismo árbol que el seleccionado en Config NDS.

Para poder configurar el servidor NetWare en modo de emulación de Bindery para imprimir al EX7750, el administrador de la red debe hacer lo siguiente:

- Determinar la ruta de servicios del directorio al contenedor en el que se crearán el servidor de impresión y la cola Impresión del EX7750.

El contenedor determina el “contexto de Bindery” de la estructura de red.

- Edite el contexto de Bindery.
- Active el nuevo contexto de Bindery.

Configuración de una cola Impresión de NetWare en el Bindery

En NetWare en modo de emulación de Bindery, el servidor de impresión NetWare y la cola Impresión del EX7750 deben estar creados y configurados.

Al igual que con NDS, puede crear varias entidades de NetWare en un servidor Novell y seleccionarlas en Config de la red (consulte “[Opciones de Config PServer](#)” en la página 4-25).

Configuración de la impresión en clientes NetWare para Windows

Antes de configurar la impresión en las estaciones de trabajo clientes, realice la configuración de red (consulte “[Opciones de Config de la red](#)” en la página 4-16) y de que los valores seleccionados coincidan con las entidades que creó por medio de las utilidades de administrador de NetWare (consulte “[Configuración de un servidor NetWare para imprimir](#)” en la página 2-10).

NOTA: Para imprimir al EX7750, conecte todos los clientes de Windows a un servidor NetWare y permítalos conectarse a las colas de impresión del EX7750.

Después de configurar el servidor Novell y el EX7750, la configuración de los clientes implica las tareas siguientes:

- Instalar el protocolo de red, enlazarlo a la tarjeta de adaptador de red y permitir el inicio de sesión del cliente en el servidor de archivos NetWare.

En estaciones de trabajo Windows 2000/XP, instalar los servicios para clientes de NetWare. Utilice la opción CSNW del panel de control para configurar las opciones de impresión y especificar un servidor de NetWare por omisión.

- Configurar el EX7750 como impresora PostScript, por medio de la instalación del controlador de impresora PostScript y el archivo PPD (descripción de impresora PostScript) del EX7750.
- Agregar un puerto de red y conectar la estación de trabajo a una o varias colas de NetWare que se hayan definido para el EX7750.
- Instalar el software del EX7750, como por ejemplo los archivos de referencia de colores.

Para obtener más detalles, consulte la *Guía de instalación del software*.

El EX7750 en una red NetWare con NDPS

El EX7750 admite la impresión a través de una red NetWare 5.x o posterior ejecutando los protocolos TCP/IP o el protocolo IPX. Para permitir una impresión IP pura, el EX7750 aprovecha las características de NDPS (Servicios de impresión distribuida Novell). Para realizar la impresión a través de IPX, el EX7750 admite el servicio PServer con la emulación de Bindery o a través de NDS. Para obtener más información acerca de la impresión basada en IPX, consulte “El EX7750 en una red NetWare” en la página 2-7.

NOTA: Para configurar correctamente un entorno NetWare, necesita la presencia y la participación activa del administrador de la red Novell. Para poder crear objetos de NDS o de Bindery, debe tener privilegios de administrador.

Los servicios NDPS funcionan de manera distinta de la impresión de NetWare de las versiones anteriores, que se basaba en colas. En lugar de colas, se utiliza un administrador de NDPS y un agente de impresora, que controla las tareas manejadas anteriormente por la cola Impresión, el servidor de impresión y el sistema de colas. También puede hacer que el controlador de impresora esté disponible para que los clientes lo descarguen desde computadoras Windows 2000/XP.

Durante la configuración del EX7750, se seleccionan los tipos de trama que se utilizan para la comunicación entre el EX7750 y los servidores de red. El tipo de trama se refiere al formato de un paquete de comunicaciones.

Sugerencias para expertos: Redes NetWare

La configuración del EX7750 en un entorno NDPS resulta parecida a la configuración de cualquier otra impresora PostScript en la red. Cuando configure el EX7750 en ese entorno, consulte la información siguiente:

- **Asegúrese de tener una dirección IP válida para el EX7750 y para las estaciones de trabajo que deban imprimir a éste o ejecutar las utilidades de Fiery.**
- **En Configuración del EX7750, habilite el protocolo TCP/IP e introduzca la dirección IP, la máscara de subred y la dirección de pasarela del EX7750. Puede introducir estas direcciones manualmente, o usar los protocolos DHCP o BOOT para que se asignen dinámicamente.**
- **Las funciones de comunicación bidireccional de NDPS no se admiten en el EX7750.**

Configuración de un servidor NetWare para imprimir con NDPS

Para configurar un servidor NetWare para imprimir con NDPS, NDPS debe instalarse durante la instalación de NetWare 5.x o posterior y mientras debe estar ejecutándose un módulo Broker en el servidor. A no ser que cierre manualmente el módulo Broker, éste se carga y se ejecuta cuando se instala NDPS. Asegúrese de utilizar el último Service Pack de NetWare y la pasarela de Novell. Finalmente, cree un administrador de NDPS. Para obtener más información, consulte la documentación de NetWare.

En la configuración del EX7750, asegúrese de que ha habilitado el protocolo TCP/IP (consulte “[Opciones de Config TCP/IP](#)” en la página 4-19) y la impresión LPD (consulte “[Opciones de Config LPD](#)” en la página 4-25) en el EX7750. Ejecute un comando ping en el EX7750 (consulte “[ping <dirección IP>](#)” en la página 2-19) para verificar que la comunicación TCP/IP es correcta.

El EX7750 en una red con estaciones de trabajo UNIX

Cuando se configura una estación de trabajo UNIX con el protocolo lpd y se conecta al EX7750 a través de una red TCP/IP, puede imprimir directamente al EX7750.

Para configurar estaciones de trabajo UNIX debe ser un administrador con privilegios de Root. Después de la configuración inicial, los usuarios de UNIX pueden enviar los trabajos de impresión a un nombre de impresora concreto.

Ni las herramientas de administración de trabajos de Fiery ni las utilidades de WebTools están disponibles en la plataforma UNIX. Una computadora Windows o Mac OS que se encuentre en la misma red que una computadora UNIX configurada para la impresión TCP/IP al EX7750, puede usar las herramientas de administración de trabajos para administrar los trabajos de impresión de todas las estaciones de trabajo de la red.

Sugerencias para expertos: Redes UNIX

La configuración del EX7750 en entornos UNIX tiene los mismos requisitos que la configuración de cualquier otra impresora o cualquier dispositivo nuevo:

- **El EX7750 requiere una dirección IP exclusiva, del mismo modo que todas las estaciones de trabajo de la red.**
- **Debe seleccionar un nombre para el EX7750, que se asigna a la dirección IP.**
- **La dirección IP del EX7750 debe estar registrada en la red por medio de una base de datos de hosts, además de definirla en el propio EX7750.**
- **Debe publicar al menos una conexión de impresión (Impresión o En espera).**

La información siguiente es específica del EX7750:

- **El EX7750 es un controlador de impresora que interpreta los protocolos lpd.**
- **El EX7750 tiene un nombre de impresora remota que debe utilizar antes de poder comunicarse correctamente con este servidor.**

Para obtener más detalles, consulte la sección siguiente.

Nota importante acerca del nombre de impresora remota

Independientemente del sistema UNIX que utilice, el nombre de impresora remota que se utiliza (o rp en el archivo /etc/printcap) para configurar el EX7750 debe ser uno de los siguientes:

print
hold

El nombre de impresora remota se utiliza también durante la configuración del servidor Windows 2000 o de la estación de trabajo Windows 2000/XP para conectarse al EX7750 a través de TCP/IP. Introduzca el nombre de impresora remota cuando configure la impresora de Windows, en “Nombre de la impresora o cola en esa máquina (host de lpd)” en el cuadro de diálogo Agregar impresora compatible LPR.

En el controlador de impresora para Windows 2000/XP, introduzca el nombre de impresora remota en Nombre de cola dentro de Configuración LPR en el cuadro de diálogo Configurar monitor de puertos TCP/IP estándar.

Configuración del EX7750 en redes TCP/IP

Cada equipo (host) de una red TCP/IP, incluido el propio EX7750, debe tener una dirección Internet exclusiva de 32 bits (dirección IP). Póngase en contacto con el administrador de la red para obtener una dirección para el EX7750. Las estaciones de trabajo de una red TCP/IP pueden imprimir directamente al EX7750 como impresora remota o pueden imprimir a un servidor Windows o a una estación de trabajo UNIX que se utiliza como servidor de impresión. Dado que el EX7750 almacena los trabajos en una cola y actúa como servidor de impresión, no supone ninguna ventaja situar un servidor de impresión entre las estaciones de trabajo y el EX7750. Sin embargo, si desea utilizarlo, no existe ninguna diferencia de configuración, si bien la computadora cliente no tendrá su propia área de almacenamiento.

PARA CONFIGURAR LA IMPRESIÓN AL EX7750 EN SISTEMAS UNIX

1. Especifique los valores adecuados en Config del servidor, en el EX7750.

Para entrar en la configuración del EX7750, consulte [“Acceso a las opciones de configuración”](#) en la página 4-9.

2. Especifique los valores adecuados en Config de la red, en el EX7750.

Introduzca una dirección IP válida, una máscara de subred y una dirección de pasarela para el EX7750.

3. Especifique los valores adecuados en Config impresora, en el EX7750.

Publique la cola Impresión y/o la cola En espera.

PARA CONFIGURAR TCP/IP PARA LA COMUNICACIÓN CON EL EX7750

- 1. Un superusuario (con inicio de sesión como Root) debe agregar el EX7750 a la tabla de hosts IP de la red o a otra base de datos de impresoras de red del sistema.**
- 2. En el archivo o la utilidad que usa en la red, especifique el nombre de impresora remota, el protocolo de servidor de impresión, la cola y el archivo de almacenamiento en cola que corresponden al nombre asignado al EX7750.**

3. Ponga el EX7750 a disposición de los usuarios de la red, como impresora.
4. Para verificar la conexión TCP/IP, ejecute un comando ping con la dirección IP o el nombre de host. Desde cualquier computadora de la red, junto a la línea de comandos, escriba lo siguiente:

```
ping <dirección IP>
```

Escriba la dirección IP del EX7750, que definió en Config de la red en el EX7750.

Después de configurar el EX7750 como impresora de red, también puede ejecutar un comando ping con el nombre que asignó al EX7750:

```
ping <nombre de host>
```

El servidor debe responder con un mensaje parecido al siguiente:

```
Respuesta de <dirección IP> ...
```

Algunos sistemas responden mostrando una salida continua desde la dirección IP.

Para detener la salida, pulse Control-C. Puede utilizar el comando ping en cualquier momento.

PARA IMPRIMIR AL EX7750

- En sistemas UNIX que ejecuten Solaris 8, utilice el comando lp para enviar un trabajo al EX7750.
- Los usuarios de Windows 2000/XP que tienen cargado el protocolo TCP/IP pueden enviar trabajos de impresión a un EX7750 desde sus aplicaciones o desde la línea de comandos.

Cuando los usuarios de Windows 2000/XP imprimen desde las aplicaciones, pueden configurar las opciones de impresión desde el controlador, pero no desde la línea de comandos de UNIX.

Administración de trabajos de impresión

Los administradores de redes UNIX pueden usar las utilidades de UNIX para ver listas de trabajos y para imprimir y eliminar trabajos que se almacenan en las colas de los servidores UNIX. Si la red cuenta con una estación de trabajo Windows 2000/XP que tiene cargados los protocolos TCP/IP, puede utilizar Command WorkStation o Fiery Downloader para transferir tipos y archivos.

También puede utilizar las herramientas de administración de trabajos para administrar los trabajos desde las estaciones de trabajo remotas. Para obtener más información, consulte la *Guía de administración de trabajos*.

Incluso sin las utilidades de Fiery, puede hacer lo siguiente:

- Configurar el EX7750 para imprimir el registro de trabajos impresos, automáticamente cada 55 trabajos (consulte “[Config del registro](#)” en la página 4-56).
- Imprimir manualmente el registro de trabajos en cualquier momento, a través del menú Funciones de Command WorkStation (consulte la *Guía de administración de trabajos*).

Capítulo 3: Preparación de la configuración del EX7750

Para preparar la impresión en su ubicación, debe realizar algunas operaciones iniciales en la configuración del EX7750 para especificar el entorno de red y el tipo de impresión que desea realizar. Antes de realizar la configuración, debe decidir qué niveles de acceso desea implementar en su ubicación. Los administradores y operadores deben comprender también de qué forma está estructurado el software de sistema del EX7750, para poder configurar y utilizar correctamente el sistema del EX7750.

Niveles de acceso y control

Cuando se configura el EX7750 durante la configuración, usted (como administrador del sistema) implementa un nivel concreto de control por medio de la activación (o desactivación) de conexiones de impresión, contraseñas y accesos a las utilidades de WebTools. El nivel de control que implemente puede ser mínimo, moderado o máximo, o incluso ningún control.

- El nivel de control mínimo puede ser adecuado para ubicaciones pequeñas en las que todos los usuarios de la red local pueden controlar todas las funciones de impresión y del EX7750. A pesar de que puede existir un administrador o un operador que tiene a su cargo ciertas funciones, todos los usuarios tienen el mismo nivel de acceso al sistema y a sus herramientas de administración de trabajos.
- El nivel de control máximo puede ser adecuado para entornos que tienen un gran volumen de impresión y en los que el administrador o el operador controlan el flujo de trabajos y todas las operaciones de impresión. Los trabajos enviados por los usuarios se almacenan en las colas del disco del EX7750 hasta que el operador decide que es un momento adecuado para imprimirlos. Por otro lado, sólo el administrador y el operador tienen acceso a las herramientas de administración de trabajos. Le recomendamos este nivel de control.

Conexiones de impresión del EX7750

El EX7750 admite tres conexiones de impresión: cola En espera, cola Impresión y conexión Directa. Estas conexiones de impresión pueden activarse, o “publicarse”, para los usuarios de la red a través del área Config impresora. Todas las conexiones publicadas se comprueban constantemente para detectar la existencia de trabajos de impresión. La cola Impresión y la conexión Directa proporcionan a los usuarios remotos un acceso más directo al EX7750 que la cola En espera. Por lo tanto, no publique la cola Impresión ni la conexión Directa en entornos en los que desee implementar el nivel de control máximo.

Además, puede habilitar la cola Impresos, un área de almacenamiento para los trabajos más recientes procesados por la cola Impresión. La cola Impresos constituye una forma cómoda de imprimir estos trabajos de nuevo. La configuración permite habilitar la cola Impresos y especificar el número máximo de trabajos que deben retenerse en la cola (consulte “[Trab guardados en cola de Impresos 1-99 \[10\]](#)” en la página 4-15).

Para imprimir de nuevo los trabajos de la cola Impresos se necesitan las herramientas de administración de trabajos.

Para usar las utilidades de Fiery y de WebTools, debe habilitar al menos una de las conexiones de impresión.

Cola En espera

Los trabajos que se envían a la cola En espera se almacenan en el disco duro del EX7750 para su impresión posterior o para impresiones repetidas. Dado que la cola En espera es un lugar de almacenamiento, los trabajos enviados a ella no pueden seguir adelante en el proceso de impresión hasta que intervenga el operador a través de las herramientas de administración de trabajos (consulte la *Guía de administración de trabajos*).

Cola Impresión

Ésta es la cola estándar del EX7750. Los trabajos que se envían a la cola Impresión se procesan e imprimen en el orden en el que se reciben. Los trabajos cuya prioridad haya modificado el operador por medio de las herramientas de administración de trabajos y los trabajos que se envían a la conexión Directa tienen prioridad sobre los trabajos que se envían a la cola Impresión.

Conexión Directa

La conexión Directa transmite los trabajos directamente al EX7750, pero sólo si el EX7750 está Libre. Si el EX7750 está ocupado, el trabajo se retiene en la estación de trabajo del usuario hasta que el EX7750 esté libre. El trabajo se procesa tan pronto como finaliza el trabajo anterior, antes de procesar el siguiente trabajo de las colas.

Los trabajos que se envían a la conexión Directa no se guardan en el disco duro del EX7750 y no pueden seleccionarse para su reimpresión, traslado ni eliminación. Los trabajos que se envían a la conexión Directa *aparecen* en el Registro de trabajos, para su control contable.

NOTA: Para transferir tipos al EX7750, debe publicar la conexión Directa.

NOTA: La conexión Directa no se admite para la impresión de LPR.

Contraseñas

Puede implementar las contraseñas como una forma de control del acceso a las funciones del EX7750. El EX7750 permite definir las contraseñas siguientes en la configuración:

- Administrador: Desde el panel de control, WebSetup o Command WorkStation (o Configuración local, si ha instalado la Interfaz para controlador Fiery avanzado [FACI])
- Operador: Desde WebSetup o Command WorkStation

Estas contraseñas son específicas del proceso de servidor y tienen un uso distinto del que se da a la contraseña de Administrador en Windows XP. Debe mantener un control cuidadoso de las contraseñas que asigne en cada caso.

NOTA: Por omisión, se configura la contraseña de administrador “Fiery.1” en el EX7750. Para obtener más información acerca de la definición o cambio de las contraseñas, consulte “[Definición de contraseñas](#)” en la página 7-3.

Privilegios de administrador

El control de administrador, que permite el control de la configuración, constituye el mayor nivel de control, dado que las personas que tienen acceso a la configuración pueden controlar el entorno de impresión y de administración de trabajos. Entre los privilegios del administrador se encuentran la publicación de conexiones de impresión, la definición de contraseñas, la eliminación de tipos, el control de los trabajos de impresión desde las herramientas de administración de trabajos, la redefinición de los valores del trabajo, el borrado de todos los datos de trabajos del EX7750, la realización de la calibración, la definición de los perfiles de color por omisión y la definición de los valores por omisión para las opciones de impresión.

Cuando se realiza una función desde el panel de control del EX7750 que solicita la contraseña de administrador, debe introducirla rápidamente. De lo contrario, el panel de control del EX7750 regresa a Libre y debe comenzar de nuevo desde el principio.

Privilegios de operador

Entre las funciones de control del operador se encuentran el control de los trabajos de impresión desde las herramientas de administración de trabajos, incluida la posibilidad de redefinir la configuración de los trabajos.

Privilegios de invitado (sin contraseña)

No se requiere ninguna contraseña para iniciar una sesión como invitado desde las herramientas de administración de trabajos. Los invitados pueden ver el estado de los trabajos activos, pero no pueden hacer cambios en los trabajos ni en el estado del EX7750.

WebTools

El EX7750 admite accesos a través de Internet o intranet desde computadoras Windows y Mac OS con las utilidades de WebTools. Para permitir el uso de WebTools, debe realizar las operaciones siguientes en la configuración:

- Habilite TCP/IP.
- Defina una dirección IP, una máscara de subred y una dirección de pasarela para el EX7750.
- Habilite los servicios de Web.
- Habilita la opción 515 (LPD/Fiery Tools) en Config puerto

Para obtener más información, consulte el [Capítulo 6](#).

NOTA: Las utilidades de WebTools no se admiten en Mac OS X.

Puede definir contraseñas para controlar el acceso a las características de WebTools. Si no define específicamente estas contraseñas, todos los usuarios tendrán acceso a todas las funciones de WebTools (consulte “[Contraseñas](#)” en la página 3-3). Las utilidades de WebTools son Estado, WebLink, WebDownloader, WebSetup e Instalador.

Estado

Estado de WebTools proporciona información actualizada acerca del procesamiento y la impresión de trabajos en el EX7750. No se ve afectada por las contraseñas. Para obtener más información, consulte la [Guía de impresión](#).

WebLink

WebLink proporciona a todos los usuarios un vínculo a un destino predefinido en Internet. Para cambiar el destino de Internet de WebLink, consulte [“Definición del destino de WebLink”](#) en la página 6-3. Para esta función se requiere una contraseña de administrador, si se ha definido una (consulte [“Contraseñas”](#) en la página 3-3).

NOTA: Si no define la contraseña de administrador, cualquier usuario puede cambiar la dirección de WebLink, lo que afectaría a todos los usuarios. Por este motivo, es *muy recomendable* que defina una contraseña de administrador.

WebDownloader

WebDownloader permite imprimir archivos PostScript, EPS, PDF y TIFF directamente al EX7750 sin tener que abrir primero el archivo en la aplicación.

Para obtener más información acerca de las versiones de archivos admitidas, consulte la [Guía de instalación del software](#).

WebSetup

WebSetup permite ver y modificar las opciones de configuración del EX7750 desde una estación de trabajo remota. Para obtener más información, consulte el [Capítulo 5](#).

NOTA: WebSetup sólo se admite en computadoras Windows.

Instalador

Instalador de WebTools permite a los usuarios transferir los instaladores de los controladores de impresora directamente desde el EX7750. No se ve afectada por las contraseñas. Para obtener más información, consulte la [Guía de instalación del software](#).

Consultar actualizaciones de productos

El enlace Consultar actualizaciones de productos permite a los usuarios remotos descargar módulos de actualización para el EX7750.

Ejemplos de nivel de control

En esta sección se describen algunos ejemplos mínimos de acceso y control, con niveles de control desde el mínimo hasta el máximo. Seleccione el ejemplo que se adapte mejor a las necesidades de su ubicación. A continuación, consulte en la tabla el número correspondiente para obtener indicaciones acerca de cómo configurar su sistema acorde con estas necesidades.

NOTA: Es *muy recomendable* que defina *al menos* una contraseña de administrador para impedir que se realicen cambios no autorizados en la configuración del sistema.

1. Sin ningún administrador u operador designado (Control mínimo: *no recomendado*)

Todos los usuarios disponen del mismo acceso a las funciones del sistema, como la modificación de la configuración, el borrado del EX7750, la eliminación de tipos de impresora, la definición de la dirección de WebLink, la calibración, la impresión a todas las conexiones de impresión del EX7750 y la administración de todos los trabajos mediante las herramientas de administración de trabajos.

2. Un administrador pero no operador

Sólo el administrador puede modificar la configuración, realizar la calibración y entrar en otras funciones de administrador, pero todos los usuarios pueden utilizar las demás funciones del sistema, incluidas la impresión a todas las conexiones de impresión del EX7750 y la administración de todos los trabajos mediante las herramientas de administración de trabajos.

3. Un administrador y un operador

Sólo un administrador puede modificar la configuración, calibrar el equipo y entrar en otras funciones de administración y sólo un operador o un administrador puede controlar los trabajos mediante las herramientas de administración de trabajos. Los usuarios pueden imprimir a todas las conexiones de impresión del EX7750.

4. Un administrador y un operador, sin acceso a las utilidades de WebTools

Sólo un administrador puede modificar la configuración, realizar la calibración y entrar en otras funciones de administración y sólo un operador o un administrador pueden realizar el control de trabajos mediante las herramientas de administración de trabajos. Los usuarios pueden imprimir a la cola En espera y a la cola Impresión, pero no a la conexión Directa. El operador controla todo el flujo de trabajos, pero los trabajos enviados a la cola Impresión no requieren la intervención del operador. Sin acceso a WebTools.

5. Un administrador y un operador, el operador controla todos los trabajos, sin acceso desde WebTools (control máximo)

Sólo un administrador puede modificar la configuración, realizar la calibración y entrar en otras funciones de administración y sólo un operador o un administrador pueden realizar el control de trabajos mediante las herramientas de administración de trabajos. Los usuarios sólo pueden imprimir a la cola En espera. El administrador y el operador controlan todo el flujo de trabajos. Sin acceso a WebTools.

Utilice los valores siguientes en la configuración	1 (Mínimo)	2	3	4	5 (Máximo)
Habilitar conexión Directa	√	√	√		
Habilitar cola de Impresión	√	√	√	√	
Habilitar servicio Web	√	√	√		
Defina una contraseña de administrador (<i>muy recomendable</i>)		√	√	√	√
Defina una contraseña de operador			√	√	√

Software de sistema del EX7750

El EX7750 utiliza la arquitectura de sistema de Windows XP para recibir y procesar los trabajos y enviar datos de los trabajos a la impresora. Para iniciar una sesión en el EX7750, introduzca Administrador como nombre de usuario e introduzca la contraseña ("Fiery.1").

En la computadora Windows XP se encuentra el software siguiente, exclusivo del EX7750:

- **Server:** El programa Server es un proceso de software independiente que se inicia automáticamente cuando se arranca Windows XP. Como elemento central del software de sistema del EX7750, el proceso Server controla el almacenamiento en colas, la generación de tramas y la impresión del trabajo, además de la contabilidad de los trabajos (a través del Registro de trabajos) y el almacenamiento y la recuperación.

Cuando el módulo Server no se está ejecutando, el EX7750 no puede recibir trabajos, no puede realizarse el procesamiento de los trabajos y los datos no pueden transferirse a la impresora para su impresión. Además las herramientas de administración de trabajos no pueden conectarse al EX7750. Si necesita reiniciar el proceso Server, haga clic con el botón derecho en la FieryBar y seleccione Reiniciar el Fiery.

- **Command WorkStation:** Command WorkStation es la herramienta de interfaz del módulo Server. Constituye una interfaz gráfica para visualizar y controlar las funciones del módulo Server.

Para obtener información acerca de la instalación del software del sistema, consulte la [página 7-6](#).

Acerca de la configuración

La configuración permite preparar el EX7750 para comunicarse con otros dispositivos y para administrar los trabajos de impresión. Debe realizar la configuración la primera vez que encienda el EX7750, después de cargar un nuevo software de sistema. Es adecuado realizar una configuración inicial con los valores por omisión para permitir a los usuarios imprimir al EX7750 y usar las utilidades de WebTools. Si cambia su red o su entorno de impresión, puede cambiar las opciones de configuración a los valores adecuados.

La primera vez que realice la configuración, debe utilizar el panel de control del EX7750. Configure al menos las áreas Config del servidor, Config de la red y Config impresora, en ese orden. Tras la configuración inicial, usted puede cambiar las opciones de configuración a través del panel de control (consulte “EX7750 panel de control” en la página 4-3) o Command WorkStation (consulte “Acceso a la configuración” en la página 5-1). La mayor parte de las opciones de configuración pueden definirse a través de cualquiera de estos métodos.

Si no utiliza las otras partes de la configuración, el EX7750 utiliza la configuración por omisión. Usted debe configurar estos valores de la forma más adecuada para el entorno de impresión de su ubicación.

Configuración local desde el EX7750

También puede realizar la configuración de forma local desde el EX7750, mediante la opción Configurar el Fiery en el menú de la FieryBar. Algunos de los valores especificados en la configuración configuran el proceso Server (por ejemplo los valores por omisión de los trabajos de impresión) mientras que en otros casos se configura el entorno de Windows XP Workstation (por ejemplo la fecha y la hora del sistema). En función de los valores que cambie en la Configuración, debe reiniciar el software del módulo Server (seleccionando Reiniciar el Fiery en el menú de la FieryBar) o Windows XP para que los cambios tengan efecto.

Las opciones de configuración que corresponden a la configuración local están divididas en tres grupos:

Configuración general	Valores del sistema, contraseña y opciones del Registro de trabajos
Config de la red	Todos los valores de sistemas de red activos que permiten transmitir trabajos de impresión al EX7750 y los servicios disponibles
Config impresora	Conexiones de impresión del EX7750 que se habilitan para los usuarios, PostScript, PCL y valores de color por omisión para los trabajos

Requisitos para la configuración del servidor de red

En el caso de las redes Novell y Windows 2000 (con TCP/IP), los servidores de red deben configurarse para la impresión al EX7750 *antes* de configurar los valores de red en la configuración del EX7750. Para obtener referencias a otros capítulos que contienen información acerca de la configuración de la red, consulte los diagramas del [Capítulo 1](#).

Para configurar los valores de red en la configuración, debe disponer de una conexión activa a la red, para que el EX7750 pueda solicitar información al servidor acerca de las zonas, servidores y colas basadas en servidores.

Cuando cambia la configuración del EX7750, de la impresora o de la propia red de su ubicación, puede modificar los distintos valores para adaptarlos a los cambios del entorno. Para modificar los valores de red o de puertos, es posible que también necesite hacer cambios en otras opciones de configuración.

NOTA: Debe configurar el EX7750 con el nombre correcto de dominio. Esto resulta especialmente importante en el caso de la impresión Windows, también conocida como impresión SMB. Si tiene la FACI instalada, haga clic con el botón derecho en el icono Mi PC del escritorio y seleccione Propiedades. En el cuadro de diálogo Propiedades del sistema, haga clic en la pestaña Nombre de equipo, a continuación haga clic en Cambiar para introducir el nombre correcto de dominio en el cuadro de diálogo Cambios de identificación. Para realizar este cambio se requiere que el nombre de usuario y la contraseña de un usuario que pueda agregar estaciones de trabajo a un dominio especificado. En las configuraciones que no incluyen la FACI, debe agregar el EX7750 al dominio desde un servidor, mediante las herramientas de gestión del administrador de Microsoft.

Comprobación de la conexión de la impresora

Realice los pasos siguientes *antes* de configurar el EX7750 y las estaciones de trabajo que deban imprimir al EX7750.

PARA PREPARARSE PARA LA CONFIGURACIÓN DEL EX7750

1. **Copie una página de prueba para verificar si la impresora funciona con normalidad.**
2. **Apague la impresora y conecte el cable de interfaz de la impresora al EX7750.**
3. **Para confirmar esta conexión, encienda la impresora y espere a que se caliente. A continuación, encienda el EX7750 e imprima una página de prueba desde el panel de control del EX7750.**

Para imprimir una página de prueba, pulse el botón Menú del panel de control para entrar en el menú Funciones Seleccione Imprimir páginas y elija la opción Página de prueba.

4. **En primer lugar cierre el EX7750 y a continuación la impresora.**

NOTA: El EX7750 debe cerrarse correctamente. Para obtener más información, consulte [“Apagado del EX7750”](#) en la página 7-26. Para obtener más información acerca de cómo apagar la impresora, consulte la documentación de la copiadora.

5. **Conecte el cable de red al EX7750, como se describe en el [Capítulo 1](#).**

La red debe estar ya instalada y en funcionamiento.

6. **Encienda la impresora y el EX7750.**

Para obtener más información acerca de cómo iniciar el EX7750, consulte [“Inicio del EX7750”](#) en la página 7-23.

Prosiga con la configuración del EX7750 (consulte [“Configuración del EX7750 desde el panel de control”](#) en la página 4-1).

Cómo asegurar un funcionamiento sin virus del EX7750 en una red

El EX7750 es propenso a los virus de computadora porque utiliza la arquitectura de sistema de Windows XP. Es muy recomendable que el administrador de red ejecute un programa antivirus en el EX7750 para asegurar la seguridad de red en su entorno.

Exploración del EX7750 en una red

El administrador de red puede explorar el EX7750 desde una computadora Windows mediante un software antivirus disponible comercialmente

NOTA: Instale y ejecute un software antivirus en el EX7750 de la FACI como se indica en la documentación del software. Asegúrese de que el EX7750 esté libre cuando se esté ejecutando el software antivirus.

PARA EXPLORAR EL EX7750 DESDE UNA COMPUTADORA WINDOWS

1. Deshabilite todas las conexiones de impresión publicadas en Config del servidor y Config de impresora.

En Config del servidor, seleccione No en la opción Habilitar cola Impresos.

En Config de impresora, especifique lo siguiente:

- No en la opción Publicar conexión directa.
- No en la opción Publicar cola de Impresión.
- No en la opción Habilitar cola En espera.

2. Haga clic en Inicio en la barra de tareas de Windows, seleccione Programas y después seleccione el Explorador de Windows.

Aparece la ventana del Explorador de Windows.

3. Seleccione Conectar a unidad de red en el menú Herramientas.

Aparece el cuadro de diálogo Conectar a unidad de red.

La unidad de disco duro del servidor del EX7750 está formado por tres unidades de red, C:, D: y E:.

Estas unidades están ocultas para las funciones de administración de la red y no aparecen en la ventana del Explorador de Windows. Para conectar a la partición administrativa oculta C:, introduzca la información siguiente en el cuadro de diálogo Conectar a unidad de red. En el campo Unidad, introduzca una letra alfabética arbitraria, por ejemplo "X". En el campo Ruta de acceso, introduzca el nombre del EX7750 (por ejemplo, \\Nombre del EX7750 \c\$). Confirme el nombre del EX7750 en la página Configuración.

4. Haga clic en **Aceptar**.
5. Si se le solicita que introduzca una contraseña de red, introduzca **“Administrador”** en el campo **Conectar como**, después **“Fiery.1”** en el campo **Contraseña y a continuación**, haga clic en **Aceptar**.

NOTA: “Fiery.1” es la contraseña por omisión. Esta contraseña puede modificarse.

6. Para conectar a las unidades **D:** y **E:**, repita los pasos del 4 al 6.
7. Cierre el **Explorador de Windows** e inicie el software antivirus.
8. Ejecute el programa como se indica.

El programa explora las unidades C:, D: y E: conectadas.

Para obtener más detalles, consulte la documentación del software antivirus.

9. **Habilite las conexiones de impresión adecuadas en la configuración del servidor y en la configuración de la impresora.**

NOTA: Cuando no se están procesando ni imprimiendo trabajos, la exploración se completa en 10 minutos. Cuando se están procesando o imprimiendo trabajos y la unidad de disco duro del EX7750 tiene un espacio de disco libre limitado, la exploración tardará bastante más.

Acerca de la contraseña por omisión del EX7750

El EX7750 está configurado con la contraseña por omisión de Windows XP, “Fiery.1” por razones de seguridad. Esto es así para cumplir con las políticas de seguridad estipuladas por Microsoft Corporation. Para garantizar la seguridad de red en su entorno, el administrador debe definir una contraseña.

Cambio de la contraseña del sistema del EX7750

Si tiene instalada la FACI, puede cambiar la contraseña de administrador del EX7750 de la misma forma que cuando define la contraseña para una estación de trabajo Windows XP.

NOTA: Si deja la contraseña vacía o especifica una contraseña demasiado corta, se le pide que defina una nueva.

PARA CAMBIAR LA CONTRASEÑA POR OMISIÓN DEL EX7750 DESDE COMPUTADORAS WINDOWS 2000/XP**1. Pulse Ctrl+Alt+Supr en el teclado de Windows.**

Aparece el cuadro de diálogo Seguridad de Windows.

NOTA: Si está utilizando la Pantalla de bienvenida en Windows XP, aparece el cuadro de diálogo Administrador de tareas de Windows. Para poder utilizar el cuadro de diálogo Seguridad de Windows, debe desactivar la Pantalla de bienvenida.

Siga el procedimiento, “[Para desactivar la Pantalla de bienvenida en Windows XP](#)” en la página 3-15 y continúe en el paso 2.

2. En el cuadro de diálogo Seguridad de Windows, haga clic en Cambiar contraseña y después introduzca lo siguiente:

Por ejemplo, si desea cambiar a “Fiery.2”:

En Nombre de usuario, Administrador

Inicie una sesión (Windows 2000/XP),\\nombre del EX7750

En Contraseña anterior, Fiery.1

En Nueva contraseña, Fiery.2

En Confirmar nueva contraseña, Fiery.2

3. Haga clic en Aceptar.

Ahora ya está definida la nueva contraseña “Fiery.2”.

NOTA: “Nombre del EX7750” depende de la configuración del sistema de su EX7750.

PARA DESACTIVAR LA PANTALLA DE BIENVENIDA EN WINDOWS XP**1. En el panel de control de Windows XP, entre en Cuentas de usuario.****2. Haga clic en Cambiar la forma en la que los usuarios inician y cierran la sesión y desactive la opción Usar la Pantalla de bienvenida.**

Esta página se ha dejado vacía intencionadamente.

Capítulo 4: Realización de configuración desde el panel de control

Debe realizar la configuración la primera vez que encienda el EX7750, después de cargar el nuevo software del sistema. Si no configura alguna opción concreta de la configuración, el EX7750 utiliza la configuración por omisión. Asegúrese de que la configuración es la más adecuada para el entorno de impresión de su ubicación.

Configuración del EX7750 desde el panel de control

La configuración realizada a través del panel de control, configura el EX7750 para comunicarse con otros dispositivos y administrar los trabajos de impresión que recibe.

La configuración dispone de los siguientes grupos de opciones:

- Config del servidor, para especificar opciones del sistema
- Config de la red, para especificar todos los sistemas de red activos que permiten transmitir trabajos de impresión al EX7750
- Config impresora, para especificar la forma en que se administran los trabajos de impresión y las colas
- Config PostScript, para especificar opciones de PostScript
- Config de PCL, para especificar los valores de PCL
- Config de color, para especificar opciones de color
- Config del registro, para especificar cómo administra el EX7750 el Registro de trabajos impresos
- Archivo de tipos, para realizar copias de seguridad de los tipos y restaurarlos

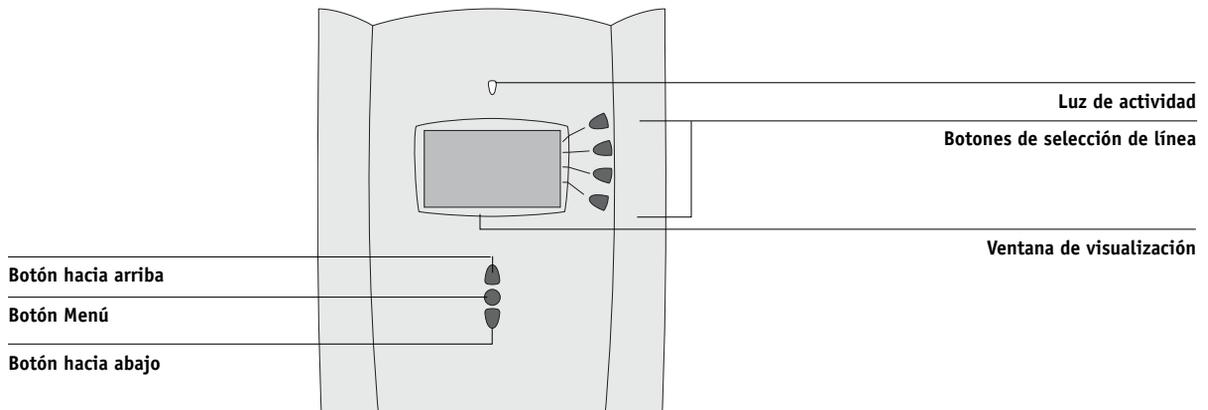
NOTA: La función Archivo de tipos sólo está disponible si hay una unidad USB ZIP externa instalada en el EX7750.

La opción Cambiar contraseña del menú de configuración permite crear y cambiar una contraseña de administrador en el EX7750.

El panel de control de la parte frontal de la EX7750 permite configurar opciones y ver información acerca de los trabajos que se imprimen al EX7750. El panel de control consta de las siguientes partes:

- Luz de actividad: Indica un funcionamiento normal o con problemas
- Botones de selección de línea: Seleccionan un valor y continúan hasta la opción siguiente
- Ventana de visualización: Muestra información de estado y opciones de configuración del EX7750
- Botones de flecha hacia arriba y hacia abajo: Para desplazarse por los menús, las opciones y los valores
- Botón Menú: Cancela la configuración actual sin guardar los cambios. También activa/desactiva el menú Funciones
- Botones de alimentación y reinicio: Encienden y apagan o reinician el EX7750 (los botones se encuentran debajo de la cubierta del panel frontal)

EX7750 panel de control



EX7750 panel de control

Utilice el panel de control del EX7750 para ver información de estado, imprimir páginas especiales y configurar la impresión. Aunque la mayoría de elementos de la pantalla del panel de control tienen sus equivalentes en Command WorkStation, puede ver las funciones actuales en el panel de control incluso cuando Command WorkStation no está conectado al servidor o no está en funcionamiento.

El panel de control se encuentra en la parte frontal del EX7750.

Advertencias de seguridad

La ventana de visualización del EX7750 es una pantalla de cristal líquido (LCD) hecha de cristal y puede romperse. No la someta a golpes fuertes.

Si la ventana de visualización se rompe y el cristal líquido se sale, no lo inhale, no lo ingiera ni lo toque. Si el material llega a su piel o su ropa, elimínelo inmediatamente con agua y jabón.

No presione en exceso la ventana de visualización. Esto cambiará el color de la ventana.

Luz de actividad

La luz de actividad indica la actividad actual del EX7750. Si la luz presenta el color:

Rojo fijo	Se ha producido un error que hizo que el EX7750 quedara desactivado.
Rojo parpadeante	Se ha producido un error que hizo que la impresión se desactivara, pero el EX7750 aún puede procesar.
Verde fijo	El EX7750 está libre.
Verde parpadeante	El EX7750 está procesando o imprimiendo un trabajo o se está comunicando con una computadora remota.
Apagado	El EX7750 está apagado o se está iniciando.

Botones

Botones de selección de línea	Utilice estos botones para seleccionar el comando que se muestra en la línea correspondiente de la ventana de visualización. Cuando un botón está activo, aparece un carácter especial (>) en la ventana de visualización junto al botón.
Botones de flecha hacia arriba y hacia abajo	Utilice estos botones para desplazarse por las diferentes pantallas en listas de varias pantallas, seleccionar las opciones de configuración de una lista de opciones disponibles y desplazarse por los caracteres alfanuméricos.
Botón Menú	Pulse este botón para ver otras pantallas. Con un funcionamiento normal, el panel de control muestra las pantallas Info, RIP y Estado de impresión con información acerca del estado del EX7750. Si pulsa el botón Menú, se muestra el menú Funciones y puede realizar más operaciones (consulte “ Menú Funciones ” en la página 4-7). Si un trabajo se está procesando o imprimiendo, pulse el botón Menú para cambiar entre las pantallas activas.
Botón de alimentación	Pulse este botón para encender y apagar el EX7750.
Botón de reinicio	Pulse este botón para reiniciar el EX7750 después de haber seleccionado Cerrar sistema en el menú Cerrar.

Ventana de visualización

La ventana de visualización proporciona información acerca del estado del EX7750 y permite ver y editar información en los menús de configuración.

El área de estado de la parte inferior de la ventana de visualización muestra el nombre de la pantalla y resalta uno de los iconos para indicar qué está haciendo el EX7750. Sólo aparecen los iconos de las pantallas disponibles en ese momento. El botón Menú le lleva a través de las pantallas activas.

Las pantallas son:



Estado
Alerta

Si se produce un problema durante el procesamiento de un trabajo o las funciones de impresión, aparece un mensaje de error en el panel de control. Para obtener información acerca de los mensajes de error, consulte el [Apéndice A](#).



Estado
Imprimir

Cuando el EX7750 está imprimiendo, aparece la pantalla de estado Imprimir. Esta pantalla muestra lo siguiente:

Cancelar trabajo: Pulse el botón de selección de línea superior para cancelar el trabajo que se está imprimiendo actualmente.

Nombre de usuario: El nombre del usuario que envió el trabajo que se está procesando en este momento.

Páginas/Total: El número de copias impresas del trabajo actual y el número total de copias solicitadas del trabajo.

**Estado RIP**

Cuando el EX7750 está procesando un trabajo, aparece la pantalla Estado RIP. Esta pantalla muestra lo siguiente:

Cancelar trabajo: Pulse el botón de selección de línea superior para cancelar el trabajo que se está procesando actualmente. El EX7750 cancela el trabajo antes de que comience la impresión.

Nombre del trabajo: El nombre del documento que se está procesando en este momento.

Nombre de usuario: El nombre del usuario que envió el trabajo que se está procesando en este momento.

Kilobytes: El tamaño (en kilobytes) del trabajo procesado hasta el momento.

NOTA: Este número siempre se muestra en kilobytes. Por ejemplo, 10 MB aparece como 10000 KB.

**Estado Info**

Cuando el EX7750 no está procesando ni imprimiendo un trabajo, éste muestra información acerca del servidor y del software actuales:

Nombre del servidor: El nombre del EX7750, como se definió en la configuración.

Estado: El estado actual del EX7750. Los estados del EX7750 pueden ser: Libre, Inicializando, Ocupado, Procesando o Imprimiendo.

Megabytes: El espacio (en megabytes) disponible en el disco duro del EX7750, por ejemplo, 38062 MB.

Versión: La versión de software del sistema que se está ejecutando en el EX7750.

**Funciones**

Puede pulsar el botón Menú para entrar en el menú Funciones. Utilice los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para desplazarse por la lista. Pulse el botón de selección de línea que aparece a la derecha del comando para seleccionar ese comando. Para obtener más información, consulte “[Menú Funciones](#)” en la página 4-7.

**Red**

El icono de Red aparece en la esquina inferior izquierda de cualquiera de las otras pantallas cuando se envía un trabajo al EX7750 a través de la red. El icono de Red también aparece, junto con una luz de actividad de color verde parpadeante, cuando se está ejecutando una utilidad.

Menú Funciones

El menú Funciones proporciona muchas de las opciones disponibles en Command WorkStation. Seleccione los comandos siguientes desde este menú:

Imprimir páginas

Imprimir páginas especiales desde el EX7750. Puede imprimir las páginas siguientes desde el submenú que aparece.

Página de prueba PS: Una página de prueba que permite confirmar que el EX7750 está conectado correctamente a la impresora y que proporciona ejemplos de color y escala de grises para solucionar los problemas con la impresora o el EX7750. Los valores de la página de prueba pueden incluir: nombre del servidor, modelo de impresora, valores de color, información de calibración y fecha y hora de impresión de la Página de prueba.

Páginas Demo: Imprime cuatro páginas de demostración de tamaño 11x17 y cuatro de tamaño A3 que muestran las capacidades de impresión a color del sistema.

Configuración: Imprime la página de Configuración, que muestra la configuración actual del servidor y del dispositivo. Esta página enumera información general acerca de la configuración de hardware y software del EX7750, las opciones actuales para todos los valores de la configuración, información acerca de la calibración actual, y la dirección de Ethernet del EX7750.

Registro de trabajos: Imprime un registro de los últimos 55 trabajos. Para obtener información acerca de los campos del Registro de trabajos y su impresión con otros formatos, consulte la *Guía de administración de trabajos*.

Mapa del panel de control: Imprime el mapa del panel de control, que es un resumen de las pantallas a las que puede entrar desde el panel de control.

Diagram. de colores: Imprime ejemplos de los colores RGB, CMY y PANTONE disponibles desde el EX7750.

Lista de tipos PS/PCL: Imprime una lista con todos los tipos que se encuentran actualmente en el disco duro del EX7750.

Suspender impres.	Se suspende la comunicación entre el EX7750 y la impresora.
Reanudar impresión	Se reanuda la comunicación entre la impresora y el EX7750.
Impresión segura	<p>Permite a los usuarios controlar los trabajos de impresión segura. Para utilizar los trabajos de Impresión segura, se requiere una contraseña. La contraseña la definen e introducen los usuarios en la opción Impresión segura del controlador de impresora para Windows o Mac OS. Después de seleccionar un trabajo de Impresión segura desde la lista, los usuarios tienen las siguientes opciones en el submenú que aparece:</p> <p>Imprimir y borrar: Imprime y borra inmediatamente el trabajo de Impresión Segura.</p> <p>Imprim. y En espera: Imprime inmediatamente el trabajo de Impresión segura y deja en espera una copia del trabajo como un trabajo de Impresión segura. Para imprimir o eliminar esta copia, se requiere su contraseña cuando utilice este comando de Impresión segura.</p> <p>No. de copias: Permite a los usuarios redefinir el valor de la opción de impresión Copias en el controlador de impresora. El valor por omisión es 1. Si no utiliza esta opción, se utiliza la opción de impresión Copias del controlador de impresora.</p> <p>Eliminar: Elimina el trabajo de Impresión segura sin imprimirlo.</p> <p>NOTA: No puede tener acceso a los trabajos de Impresión segura desde las herramientas de administración de trabajos.</p> <p>NOTA: La función Impresión segura no está disponible a través de la conexión directa.</p>
Cerrar	<p>Cerrar toda la actividad del EX7750 de la manera correcta y reiniciar. Utilice esta opción en lugar del interruptor de la parte posterior del EX7750. Las opciones siguientes están disponibles en el submenú que aparece:</p> <p>Reiniciar servidor: Se restaura el software del sistema pero no se rearranca el sistema completo. El acceso por red al EX7750 se interrumpe temporalmente y se cancelan todos los trabajos que se están procesando en ese momento y podrían perderse.</p> <p>Cerrar sistema: Cierra correctamente toda la actividad del EX7750.</p> <p>Reiniciar sistema: Se cierra y a continuación, se reinicia el EX7750.</p>

Borrar el servidor	Borra todos los trabajos de todas las colas del servidor, así como todos los trabajos archivados en el disco duro del EX7750, el índice de trabajos archivados (en la ventana Archivo), todos los archivos maestros de FreeForm™ y el índice de archivos maestros de FreeForm (en la ventana FreeForm). Consulte con el administrador o el operador antes de seleccionar Borrar el servidor. Si se ha definido una contraseña de administrador, debe introducirla para poder utilizar la opción Borrar el servidor.
Configuración	Entrar en el menú Configuración y modificar las opciones de configuración.
Ejec. diagnóstico	Esta función sólo está disponible para los representantes de servicio técnico. Para obtener más información acerca de la ejecución de diagnósticos, póngase en contacto con el técnico de servicio o la asistencia técnica.
Calibración	Calibre el EX7750 mediante VisualCal. Si se ha definido una contraseña de administrador, debe introducirla para poder entrar en la calibración.

Acceso a las opciones de configuración

PARA ENTRAR EN LA CONFIGURACIÓN, CUANDO EL EX7750 ESTÁ LIBRE

- 1. Asegúrese de que la pantalla de información del panel de control muestre Libre.**
Si aparecen las palabras Imprimiendo o Procesando, el EX7750 está realizando algún proceso y debe esperar hasta que el sistema complete la operación y regrese al estado Libre.
- 2. Pulse el botón Menú del panel de control para entrar en el menú Funciones.**
- 3. Desplácese hacia abajo con el botón de flecha hacia abajo y pulse el botón de selección de línea que aparece junto a Configuración.**
Se le pide que introduzca la contraseña de administrador para poder realizar la configuración (consulte “Definición de contraseñas” en la página 7-3).
- 4. Cuando se le solicite, confirme su selección y continúe con la configuración.**

5. **Pulse el botón de selección de línea para seleccionar un menú o un comando de la configuración.**

Utilice el botón de flecha hacia abajo para ver las demás pantallas del menú principal de Configuración.

6. **Entre en las áreas Config del servidor, Config de la red y Config impresora, en ese orden.**

Ésta es la configuración mínima que se requiere inicialmente. Más adelante, puede completar las demás áreas de configuración, a través del panel de control o desde una computadora Windows.

7. **Configure una contraseña de administrador para proteger la configuración de posibles modificaciones no autorizadas.**

Revise los valores que se describen en este capítulo.

Acerca de la interfaz de configuración del panel de control

Cuando se realiza la configuración a través del panel de control, puede seleccionar uno tras otro los distintos menús e introducir información acerca del EX7750 y su entorno de red y de impresión.

En cada pantalla de configuración, la última línea de la ventana de visualización indica el nombre del menú de configuración que está utilizando. La mayoría de los menús que puede ver se muestran en el mapa del panel de control, un diagrama de flujo que puede imprimir desde el panel de control.

PARA IMPRIMIR EL MAPA DEL PANEL DE CONTROL

1. **En el panel de control, pulse el botón Menú para entrar en el menú Funciones.**

2. **Pulse el botón que aparece junto a Imprimir páginas.**

La ventana de visualización muestra el primero de los cuatro tipos de páginas que puede imprimir. Para ver los demás tipos de páginas, pulse el botón de flecha hacia abajo. Para obtener una lista completa de las páginas que puede imprimir, consulte la [página 4-7](#).

3. **Pulse el botón que corresponde a la opción Mapa panel de control.**

Tipos de pantallas de configuración

Existen dos tipos de opciones de configuración:

Preguntas con varias opciones

Dispone de varias opciones (por ejemplo, Sí o No, o una lista de opciones posibles). Sólo se muestra una opción cada vez, con el texto resaltado. El valor seleccionado actualmente (o el valor por omisión) se muestran en primer lugar.

Utilice los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para desplazarse por las opciones y seleccione OK cuando aparezca el valor adecuado.

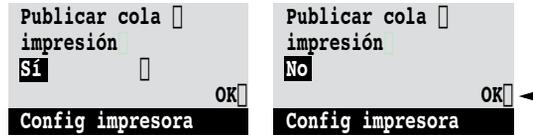
Opciones de introducción de información

Debe especificar la información para su ubicación (el nombre de impresora o la dirección IP). Utilice los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para recorrer los símbolos alfanuméricos y seleccionar un valor.

La posición del cursor se resalta y dos de los botones de selección de línea se utilizan como botones de flecha hacia la izquierda y la derecha. La ventana de visualización muestra dos flechas junto a los botones correspondientes. Utilice estos botones para desplazarse por las posiciones en que debe introducir información.

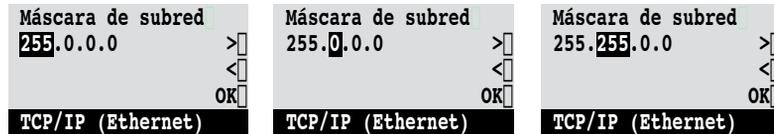
NOTA: Cuando introduzca un texto, hágalo de izquierda a derecha, dado que el botón de flecha hacia la izquierda hace las veces de botón de borrado, así como de desplazamiento del cursor. Esto se indica en la ventana de visualización con el símbolo de eliminación ()

La sección siguiente contiene tres ejemplos específicos de estos tipos de opciones de configuración.

Ejemplo: Varias opciones

Pulse el botón de flecha hacia arriba o hacia abajo para ver las demás opciones.

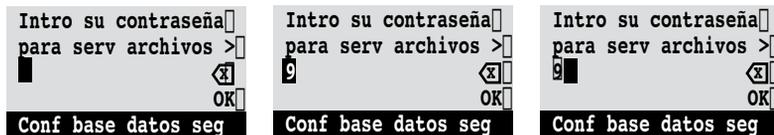
Cuando aparezca el valor que desea utilizar, pulse el botón que se encuentra junto a OK para continuar.

Ejemplo: Introducción de información con campos

En la posición inicial, pulse el botón de flecha derecha para desplazar el cursor hacia la derecha.

Se selecciona el campo siguiente. Pulse el botón de flecha hacia arriba o hacia abajo para cambiar el número.

Cuando aparezca el número correcto, pulse el botón de flecha hacia la derecha, para desplazarse hasta el tercer campo. Pulse el botón de flecha izquierda para retroceder y editar el valor o pulse OK para seleccionar la opción y continuar.

Ejemplo: Introducción de información con caracteres individuales

En la posición inicial, pulse el botón de flecha hacia arriba o hacia abajo para introducir el primer carácter.

Cuando aparezca el carácter correcto, pulse el botón de flecha hacia la derecha, para desplazar el cursor hacia la posición siguiente.

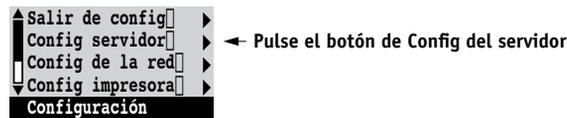
Pulse el botón de flecha hacia arriba o hacia abajo para introducir un carácter en la segunda posición. El botón de eliminación permite borrar el carácter actual y trasladar el cursor hacia la izquierda. Pulse OK para validar el valor que se muestra en la pantalla.

NOTA: Si comete algún error durante la configuración, utilice el botón Menú para cancelar sin guardar los cambios. Si pulsa Menú, los cambios que haya hecho en la pantalla actual se anulan y aparece el menú del nivel inmediatamente superior. Es posible que necesite pulsar Menú varias veces para regresar al nivel más alto del área de configuración que está utilizando. Una vez en el nivel superior, puede entrar de nuevo en un menú de configuración o salir sin hacer ningún cambio.

Tras introducir los valores, debe guardar los cambios. Normalmente, se solicita que lo haga. Si selecciona Sí, los valores elegidos reemplazan a los anteriores. Si selecciona No, se conservan los valores anteriores. Si es necesario, el EX7750 se reinicia después de salir del menú Configuración.

Opciones de Config del servidor

El menú Config del servidor permite especificar la información de sistema del EX7750 y de todos los usuarios. Para entrar en el menú, siga las instrucciones de la [página 4-9](#).



Cuando se selecciona Config del servidor, las opciones aparecen una tras otra, como se describe a continuación. Los valores por omisión, si los hay, aparecen entre corchetes. Las palabras que aparecen en cursiva indican que se muestra un valor específico del producto o de la ubicación.

Nombre del servidor

Nombre de servidor por omisión

Introduzca un nombre para el EX7750 (de hasta 15 caracteres). Este nombre aparece en el Selector, dentro de una red AppleTalk.

NOTA: No utilice el nombre de dispositivo (EX7550) como nombre de servidor. Por otro lado, si tiene más de un EX7750, no utilice el mismo nombre para todos ellos.

Fecha del sistema

Introduzca la fecha correcta del sistema en el formato estándar de su zona. La fecha aparece en el Registro de trabajos.

Hora del sistema

Introduzca la hora correcta del sistema. Introduzca la hora del sistema en formato de 24 horas, con la forma HH:MM (horas:minutos). La hora aparece en el Registro de trabajos.

Zona horaria

Seleccione la zona horaria en la que se encuentra.

Horario de verano**Sí/No [No]**

Seleccione Sí si en su ubicación hay cambios por el horario de verano. El sistema ajusta automáticamente la hora del sistema cuando se produce el cambio de horario.

Imprimir página de inicio**Sí/No [No]**

Especifique si el EX7750 debe imprimir una página de inicio cada vez que se reinicia. La página de inicio muestra información acerca del EX7750, por ejemplo el nombre de servidor, la fecha y la hora actuales, la cantidad de memoria instalada en el EX7750, los protocolos de red habilitados y las conexiones publicadas.

Utilizar juego de caracteres**Macintosh/DOS/Windows [Macintosh]**

Especifique si el panel de control y Command WorkStation deben utilizar el juego de caracteres de Macintosh, DOS o Windows para mostrar nombres de archivos. Esto es importante si los nombres de archivos contienen caracteres acentuados o compuestos (como por ejemplo é, ü o ñ).

En redes con varias plataformas, seleccione la opción que permita representar mejor los caracteres especiales que utilice.

Habilitar grupos impresión**Sí/No [Sí]**

Especifique si desea habilitar los grupos de impresoras. Si está descargando tipos, seleccione el valor No en esta opción. Si habilita esta opción, debe utilizar Command WorkStation para definir los grupos de usuarios y las contraseñas. A partir de ese momento, los usuarios deben introducir el nombre y la contraseña de grupo cuando impriman.

Habilitar cola Impresos**Sí/No [Sí]**

Especifique si desea habilitar la cola Impresos, que crea un lugar de almacenamiento en el disco duro del EX7750 para los trabajos impresos recientemente desde la cola Impresión. Los usuarios que tengan acceso de administrador o de operador a las herramientas de administración de trabajos pueden imprimir de nuevo los trabajos desde la cola Impresos, sin necesidad de enviarlos de nuevo al EX7750. Si selecciona No, los trabajos se eliminan del disco duro del EX7750 inmediatamente después de su impresión.

Trab guardados en cola de Impresos**1-99 [10]**

Esta opción aparece solamente si la opción Habilitar cola Impresos tiene el valor Sí. Especifique el número de trabajos que deben almacenarse en la cola Impresos. Los trabajos que se almacenan en la cola Impresos consumen espacio del disco duro del EX7750. Si tiene poco espacio disponible en el disco, utilice un valor menor para los trabajos guardados.

Previsualizar al procesar**Sí/No [No]**

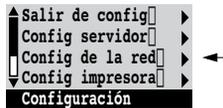
Especifique si debe mostrarse una presentación preliminar del trabajo en Command WorkStation cuando se está procesando un trabajo. Si selecciona Sí, la miniatura de presentación preliminar se muestra siempre en la sección Procesando del Monitor de actividad.

Guardar los cambios**Sí/No [Sí]**

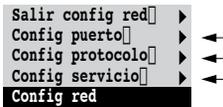
Seleccione Sí para activar los cambios que haya realizado en Config del servidor. Seleccione No para regresar al menú principal de Configuración, sin hacer ningún cambio.

Opciones de Config de la red

Cuando se realiza la configuración, es posible configurar el EX7750 para recibir trabajos de impresión a través de los sistemas de red que se utilizan en su ubicación.



En el menú Configuración, seleccione Config de la red para especificar las direcciones y nombres de red que utilizan las estaciones de trabajo, los servidores y el EX7750 cuando se establecen comunicaciones entre ellos.



El menú Config de la red contiene tres submenús que permiten seleccionar tipos de puertos, protocolos y servicios de red. Debe realizar la configuración de puertos y habilitar al menos un puerto.

Al habilitar cada elemento, se solicita que introduzca los valores correspondientes. Los valores por omisión, si los hay, aparecen en este manual entre corchetes.

Debe mostrar y seleccionar opciones sólo para los sistemas de red que se utilicen actualmente en su ubicación. Si cambian los requisitos de la red, puede cambiar la configuración de la red en cualquier momento.

Si el EX7750 se configura para habilitar varios protocolos, el equipo selecciona automáticamente el protocolo correcto cuando recibe un trabajo de impresión.

Los tipos de red disponibles y las áreas correspondientes en la configuración, se resumen en la tabla siguiente.

Para este tipo de red o de conexión	Utilice este valor de puerto	Utilice este valor de protocolo	Utilice este valor de servicio
AppleTalk a través de Ethernet	Config Ethernet	Config AppleTalk	La impresión con AppleTalk (PAP) se habilita automáticamente.
TCP/IP a través de Ethernet	Config Ethernet	Config TCP/IP: Config Ethernet	Config LPD Config serv. Web Config de Windows Config pto. 9100 Config de IPP
IPX/SPX a través de Ethernet	Config Ethernet	Config IPX/SPX	Config PServer (NDS, Bindery o ambos)

PARA ENTRAR EN LAS OPCIONES DE CONFIG DE LA RED

- 1. Compruebe si el cable de red está conectado al EX7750.**

Durante la configuración de la red, el EX7750 consulta la red para detectar zonas, servidores y colas basadas en servidores. Si realiza la configuración de red sin estar conectado a una red o si la red no está en marcha, se utilizan valores por omisión que pueden no ser válidos para su caso.
- 2. Seleccione Config de la red en el menú principal de Configuración.**
- 3. Seleccione Config puerto en el menú Config de la red.**
- 4. Seleccione Config Ethernet en el menú Config puerto e introduzca los valores adecuados.**
- 5. Cuando haya terminado de introducir los valores de puertos, seleccione Salir config puerto y seleccione Config protocolo.**
- 6. Introduzca los valores adecuados para los protocolos que desee utilizar.**
- 7. Cuando haya terminado de introducir los valores de los protocolos, seleccione Salir conf protoc y a continuación seleccione Config servicio.**
- 8. Introduzca los valores adecuados para los servicios que desee utilizar.**

Estas opciones se describen en detalle en las páginas siguientes.

PARA SALIR DE CONFIG DE LA RED

- 1. Cuando termine de introducir los valores de los servicios, seleccione Salir config red.**
- 2. Seleccione Sí cuando se le pregunte si desea guardar los cambios.**
- 3. Seleccione otro menú de configuración o seleccione Salir de config para salir del menú principal de Configuración.**

Config de la red
Config puerto



Opciones de Config puerto

Para configurar el EX7750, seleccione el tipo de puerto que utilice e introduzca los valores que corresponden a ese puerto. Dado que las distintas áreas de configuración de la red están anidadas, los nombres de los menús superiores se indican en este capítulo a la izquierda de los distintos títulos de menú.

Config Ethernet

Habilitar Ethernet Sí/No [Sí]

Seleccione Sí si tiene conectado un cable de Ethernet al EX7750.

Velocidad Ethernet

Detección automática/1 Gbps/100 Mbps dúplex/100 Mbps semidúplex/10 Mbps dúplex/10 Mbps semidúplex [Detección automática]

Seleccione un valor adecuado acorde con los valores de la red a la que está conectado el EX7750.

NOTA: Cuando seleccione Detección automática, asegúrese de que los valores de negociación automática para velocidad y dúplex están configurados para el puerto de red al que está conectado el EX7750. De forma similar, cuando seleccione un valor como 100 Mbps dúplex, asegúrese de que estén configurados los mismos valores para el puerto de red.

NOTA: El valor 1 Gbps (gigabit por segundo) es dúplex.

```

Salir conf protoc[] ▶
Config AppleTalk[] ▶ ←
Config TCP/IP[] ▶ ←
Config IPX/SPX ▶ ←
Config protocolo ▶

```

```

Config de la red ▶
Config protocolo ▶

```

Opciones de Config protocolo

Para configurar el EX7750, seleccione cada uno de los protocolos e introduzca los valores que corresponden a cada protocolo. Puede habilitar simultáneamente la comunicación AppleTalk, TCP/IP e IPX/SPX.

Config AppleTalk

Habilitar AppleTalk Sí/No [Sí]

Seleccione Sí si tiene conectada una red AppleTalk al EX7750. Este valor permite al EX7750 comunicarse a través de redes AppleTalk.

Zona AppleTalk *Lista de zonas*

El EX7750 busca en la red las zonas AppleTalk de su segmento. Desplácese a través de la lista para seleccionar la zona AppleTalk en la que desea que aparezca el EX7750. Si su segmento solamente contiene una zona, el EX7750 se asigna a dicha zona automáticamente.

El mensaje “No se encontraron zonas de AppleTalk” puede significar que la red no tiene zonas o que el cable de red no está conectado (consulte el [Apéndice A](#)). Seleccione OK para hacer desaparecer el mensaje.

Opciones de Config TCP/IP

Para configurar el EX7750 para TCP/IP, seleccione Config TCP/IP.

```

Salir conf protoc[] ▶
Config AppleTalk[] ▶ ←
Config TCP/IP[] ▶ ←
Config IPX/SPX ▶ ←
Config protocolo ▶

```

Seleccione Config Ethernet e introduzca los valores adecuados. Seleccione todos los tipos de red que desee utilizar (Ethernet) e introduzca los valores adecuados.

Mediante la definición de una dirección IP, una máscara de subred o una dirección de pasarela para el EX7750 durante la configuración, puede hacer que el EX7750 obtenga automáticamente estas direcciones de un servidor DHCP o BOOTP. Encienda o reinicie el EX7750 y espere hasta que alcance el estado Libre. Asegúrese de que se esté ejecutando el servidor DHCP o BOOTP y después realice la configuración del EX7750 .

Configuración de TCP/IP con Ethernet

- Config de la red ▶
- Config protocolo ▶
- Config TCP/IP ▶

Config Ethernet

Habilitar TCP/IP para Ethernet

Sí/No [Sí]

Seleccione Sí si tiene conectada una red TCP/IP al EX7750 a través de un cableado Ethernet.

NOTA: Si utiliza TCP/IP para imprimir desde computadoras Windows, la habilitación de TCP/IP en esta opción permite también el uso de las utilidades de Fiery desde computadoras Windows, a través de protocolos TCP/IP.

Habilitar configur. automática de IP

Sí/No [Sí]

Seleccione Sí para que el EX7750 obtenga su dirección IP de Ethernet buscándola en la red. En función de la red y el protocolo que seleccione en la siguiente opción (DHCP o BOOTP), la dirección IP puede cambiar. Seleccione No para asignar una dirección IP fija al EX7750. Si selecciona No, continúa en la opción Dirección IP, en la que puede configurar manualmente la dirección IP.

Seleccionar protoc.

DHCP/BOOTP [DHCP]

Esta opción sólo aparece si seleccionó Sí en Habilitar configur. automática de IP. Seleccione el protocolo a través del que el EX7750 debe buscar la dirección IP. Los protocolos DHCP y BOOTP permiten que el EX7750 obtenga automáticamente la dirección IP de Ethernet y la máscara de subred.

En función del tipo de red, es posible que se asigne otra dirección al EX7750 después de reiniciar el EX7750. Con la opción DHCP, es posible que se asigne al EX7750 otra dirección incluso si no se ha reiniciado. Asegúrese de que la red ya esté configurada correctamente para el protocolo que haya seleccionado.

Obtener dirección pasarela automátic.**Sí/No [Sí]**

Utilice esta opción para asignar automáticamente la dirección de la pasarela para imprimir con TCP/IP. Esta opción sólo aparece si seleccionó los protocolos DHCP o BOOTP en la opción anterior.

Dirección IP**[127.0.0.1]**

Esta opción sólo aparece si seleccionó Sí en Habilitar configur. automática de IP.

Introduzca la dirección IP del EX7750 para Ethernet. Esta dirección IP, a diferencia de cuando se configura automáticamente la dirección IP, no cambia si reinicia el EX7750. Debe cambiar el valor por omisión a una dirección válida de su red. Para obtener más información acerca de la configuración de la impresión con TCP/IP, consulte el [Capítulo 2](#).

Máscara de subred

Esta opción permite modificar la máscara de subred para la impresión con TCP/IP a través de Ethernet. Al indicar una máscara de subred, introduzca uno de los valores siguientes:

- 255.0.0.0 si la dirección IP comienza con un número inferior a 128.
- 255.255.0.0 si la dirección IP comienza con un número entre 128 y 191.
- 255.255.255.0 si la dirección IP comienza con un número mayor que 191

NOTA: Antes de continuar, confirme con el administrador de la red el valor utilizado como máscara de subred. En algunos casos, el valor que necesita puede ser distinto de los enumerados anteriormente.

Dirección pasarela**[127.0.0.1]**

Esta opción aparece solamente si responde No en la opción Obtener dirección de pasarela automátic.

Utilice esta opción para indicar la dirección de la pasarela para imprimir con TCP/IP. Si su red dispone de una pasarela, debe cambiar la dirección por omisión a una dirección válida de pasarela para su red.

Opciones de Config DNS

- Config de la red ▶
- Config protocolo ▶
- Config TCP/IP ▶
- Config DNS ▶

Config DNS

Puede configurar el EX7750 de forma que pueda acceder a un servidor DNS adecuado. Con el servidor DNS, cuando se conectan las utilidades de Fiery o de WebTools desde estaciones de trabajo remotas al EX7750, los usuarios sólo necesitan recordar su Nombre de servidor, que es mucho más fácil de recordar que una dirección IP.

Además, puede utilizar el nombre DNS para la función de la impresora denominada “Métodos de envío”. Puede enviar los trabajos a la impresora y especificar su elección de valores para esta función en el panel táctil de la impresora.

Obtener dirección DNS automáticamente

No/Sí [No]

Seleccione Sí para que el EX7750 obtenga automáticamente la dirección IP del servidor DNS.

Dirección IP del serv. DNS primario

[0.0.0.0]

Esta opción sólo aparece si ha seleccionado No en la opción Obtener dirección DNS automáticamente. Introduzca la dirección IP del servidor DNS asignado a la impresora en la red.

Dirección IP de serv. DNS secundario

[0.0.0.0]

Especifique la dirección IP del servidor DNS secundario. Si no dispone de un servidor DNS secundario, deje el valor por omisión.

Nombre de dominio

Introduzca el nombre de dominio del servidor DNS.

Nombre de host***Nombre de servidor por omisión***

Introduzca el nombre de host del EX7750. Por omisión, el nombre de host es el Nombre del servidor en el área Config del servidor.

NOTA: Si desea utilizar las funciones de envío, es posible que también sea necesario cambiar los valores de servidor de nombres WINS especificados en Config de Windows>Config servicio>Config de la red. Sin embargo, la configuración del servidor de nombres WINS no se encuentra entre los objetivos de este manual. Para obtener más información acerca de cómo configurar un servidor de nombres WINS, póngase en contacto con el administrador de la red.

Para obtener más información acerca de cómo utilizar estas funciones, consulte la documentación que se suministra con su impresora.

NOTA: Puede enviar su trabajo de impresión a un servidor Windows si utiliza los “Métodos de envío”. Seleccione Windows (SMB) en el caso de un servidor Windows, en la lista desplegable de protocolos de la pantalla de envío.

Cuando termine de realizar los cambios en la configuración, seleccione Salir de config en el menú principal de Configuración. El EX7750 se reinicia. Todos los cambios se guardan durante el reinicio.

Opciones de Config IPX/SPX

Para especificar los tipos de trama que utiliza el EX7750 para los protocolos IPX/SPX, seleccione Config IPX/SPX en el menú Config protocolo. Para habilitar protocolos IPX/SPX debe seleccionar al menos un tipo de trama. El EX7750 admite los tipos de tramas siguientes para IPX/SPX:

- Para Ethernet: Ethernet 802.2, Ethernet 802.3, Ethernet II y Ethernet SNAP



En los protocolos que no son IPX/SPX, el tipo de trama se habilita automáticamente y no requiere ninguna configuración, como se indica a continuación:

Con este protocolo	Y estos servicios de impresión	Se habilita este tipo de trama automáticamente
AppleTalk	PAP (Printer Access Protocol)	Ethernet SNAP
TCP/IP con Ethernet	LPD (Line Printer Daemon)	Ethernet II

```
Salir conf IPX/SPX >
Selec tipo de trama > ←
Borrar tipos trama >
Config IPX/SPX
```

Selec tipo de trama

Habilitar IPX Tipo trama automat. Sí/No [No]

Especifique si el EX7750 debe intentar enlazarse automáticamente con todos los tipos de tramas disponibles. El EX7750 lo hace con independencia de si todos los tipos de tramas son adecuados. Para determinar qué tipos de tramas se han enlazado correctamente, guarde los cambios, salga de la configuración, reinicie el EX7750 e imprima una página Configuración. La página Configuración sólo indica uno de los tipos de tramas que se enlazaron correctamente.

Si selecciona No en esta opción, puede seleccionar manualmente los tipos de tramas. Para habilitar protocolos IPX/SPX debe seleccionar al menos un tipo de trama.

La pantalla de selección de tramas permite seleccionar varias opciones simultáneamente. En función de la opción seleccionada en Config puerto, sólo se muestran tipos de tramas Ethernet, o todos los tipos de tramas.

Pulse el botón de selección de línea que se encuentra junto a los tipos de trama que se utilizan en la red IPX/SPX. Aparece un asterisco (*) junto a cada tipo de trama que seleccione. Pulse de nuevo el botón de selección de línea, para cancelar un tipo de trama seleccionado. Utilice los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para ver otros tipos de tramas. El EX7750 se enlaza a los distintos tipos de trama a medida que se seleccionan.

Cuando haya seleccionado todos los tipos de trama que desee utilizar, seleccione Salir de Config IPX/SPX.

```
Salir conf IPX/SPX >
Ethernet 802.2 * >
Ethernet 802.3 >
Ethernet II >
Config IPX/SPX
```

Borrar tipos trama

Usted puede anular todos los tipos de trama con una sola operación. Para ello, seleccione Salir de Config IPX/SPX, seleccione a continuación Config IPX/SPX y seleccione Borrar tipos trama.

Opciones de Config servicio

PServer es un programa del software del EX7750 que da servicio a las colas de impresión de Novell que están asignadas a los servidores de impresión Novell que ha configurado para la impresión al EX7750. Cuando se selecciona Config PServer y se habilita PServer, puede configurar NDS (Servicios del Directorio Novell), servicios de Bindery, o ambos. NDS se utiliza con NetWare. Los servicios de Bindery se utilizan con NetWare en modo de emulación de Bindery.

Opciones de Config LPD

Config de la red
Config servicio
Config LPD

**Habilitar LPD**
Sí/No [Sí]

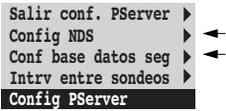
Seleccione Sí para permitir la impresión con lpd. Para obtener más información, consulte “Configuración del EX7750 en redes TCP/IP” en la página 2-18.

Opciones de Config PServer

Config de la red
Config servicio
Config PServer

**Habilitar PServer**
Sí/No [No]

Seleccione Sí si tiene conectada una red Novell al EX7750.



Seleccione Config NDS si la red utiliza NetWare en modo nativo. Seleccione Conf base datos seg, si la red utiliza NetWare en modo de emulación de Bindery.

Si la red utiliza *tanto* NDS como el Bindery, configure NDS en primer lugar. Si configura NDS después de configurar el Bindery, se sobrescribirá la configuración de este último.

Si la red utiliza tanto NDS como el Bindery y utiliza servidores NetWare con emulación de Bindery, recuerde que el EX7750 no puede dar servicio a servidores con NDS y servidores con Bindery dentro de un mismo árbol de NDS.

Config de la red ▶
 Config servicio ▶
 Config PServer ▶

Config NDS

Antes de introducir los valores de NDS, compruebe que el EX7750 está conectado a la red y que tiene configurado un directorio de NDS con un objeto de impresora, un objeto de servidor de impresión y uno o varios objetos de cola de impresión para los trabajos del EX7750 (consulte “[Configuración de una cola Impresión de NetWare en el Bindery](#)” en la página 2-13). Para utilizar Config NDS, es posible que necesite el permiso de examinación del árbol de NDS. Si el acceso al servidor de impresión está restringido, necesitará una contraseña de inicio de sesión.

El objetivo principal de la configuración de NDS es especificar el objeto de servidor de impresión. Por otro lado, puede indicar la ubicación de las colas de impresión del EX7750.

NOTA: Los términos “servidor NetWare”, “servidor Novell” y “servidor de archivos IPX” suelen utilizarse indistintamente para referirse a un servidor en el que se ejecuta el software de red Novell NetWare y que se encuentra en una red IPX.

Habilitar NDS

Sí/No [No]

Seleccione Sí si los servidores NetWare que desea utilizar para imprimir al EX7750 cuentan con NetWare en modo nativo.

Selec árbol NDS***Lista de árboles***

Utilice los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para recorrer la lista de árboles de NDS que puede utilizar el EX7750. Seleccione OK cuando aparezca el árbol que contiene los objetos de impresora, servidor de impresión y cola de impresión que definió anteriormente para el EX7750.

El árbol de NDS que ha seleccionado sustituye automáticamente la selección anterior. Si cambia la selección de árbol de NDS y tiene configurados valores de Bindery, aparece una alerta que indica que éstos se eliminarán. Si prosigue con la configuración de NDS, puede definir de nuevo los valores de Bindery más adelante. Si no desea continuar, pulse el botón Menú para salir de la configuración de NDS.

¿Inicio sesión para examinar árbol NDS?**Sí/No [No]**

Seleccione No si no se requiere ninguna contraseña para examinar el árbol. Continúe, seleccionando el objeto de servidor de impresión.

Seleccione Sí si los permisos de la red hacen necesario un inicio de sesión en el árbol de NDS para ver el objeto de servidor de impresión que desea seleccionar. Si selecciona Sí, se solicita que busque el objeto de inicio de sesión de usuario.

Buscar objeto inicio sesión usuario en árbol NDS.

Este mensaje aparece si seleccionó Sí en la opción anterior. Seleccione OK y examine el árbol de NDS de la forma descrita en los párrafos siguientes.

Nombre de árbol de NDS***Lista de objetos, “..”***

Para examinar el árbol y buscar el objeto de inicio de sesión de usuario, comience con el árbol de NDS que seleccionó anteriormente (en Selec árbol NDS). Utilice los botones hacia arriba y hacia abajo para desplazar la lista de objetos del árbol, que aparece debajo de [Root] en la jerarquía, o utilice el símbolo de navegación “..” para ascender un nivel cada vez.

En las siguientes pantallas de examinación, la línea superior representa la ubicación actual. La segunda línea contiene lo siguiente:

- Una lista con los objetos del contenedor actual, por debajo de la ubicación actual
- El símbolo “..” para ascender un nivel

Con un objeto seleccionado, seleccione OK para profundizar en el árbol o seleccione “..” para ascender en el árbol. Cuando se selecciona un objeto y se selecciona OK, el objeto aparece en la línea superior y en la segunda línea se enumeran los objetos que se encuentran inmediatamente por debajo.

Continúe examinando el árbol de NDS hasta que aparezca en la segunda línea el objeto de inicio de sesión de usuario. Seleccione OK

Introducir contraseña

Introduzca la contraseña de inicio de sesión del árbol de NDS. Para ello, utilice los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para introducir caracteres y los botones de flecha hacia la izquierda y la derecha para desplazar el cursor. Seleccione OK

Buscar el servidor de impresión en el árbol NDS.

Seleccione OK para buscar el objeto de servidor de impresión en el árbol de NDS.

Para examinar el árbol y buscar el objeto de servidor de impresión, comience con el árbol de NDS que seleccionó anteriormente (en Seleccionar árbol de NDS). En las siguientes pantallas de examinación, la línea superior representa la ubicación actual. La segunda línea contiene lo siguiente:

- Una lista con los objetos del contenedor actual, por debajo de la ubicación actual
- El símbolo “..” para ascender un nivel

Con un objeto de contenedor seleccionado, seleccione OK para profundizar en el árbol o seleccione “..” para ascender en el árbol. Cuando se selecciona un objeto y se selecciona OK, el objeto aparece en la línea superior y en la segunda línea se enumeran los objetos que se encuentran inmediatamente por debajo.

Cuando el servidor de impresión aparezca en la segunda línea, seleccione OK.

Intro contraseña servidor impr

Introduzca la contraseña del servidor de impresión. Para ello, utilice los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para introducir caracteres y los botones de flecha hacia la izquierda y la derecha para desplazar el cursor. Seleccione OK (si no se necesita ninguna contraseña, seleccione OK).

NOTA: La contraseña del servidor de impresión debe tener 19 caracteres alfanuméricos o menos. Si se supera este límite, no es posible conectarse con el servidor.

**Servidor debe buscar colas impresión en:
Todo el árbol NDS/Subárbol especificado [Todo el árbol NDS]**

Por omisión, el EX7750 busca las conexiones de impresión del EX7750 en todo el árbol de NDS. Esta opción permite limitar la búsqueda de trabajos de impresión del EX7750 a un subárbol (la raíz del objeto de cola de impresión) en el que están definidas las conexiones de impresión del EX7750. De esta forma, las búsquedas son más eficientes. Seleccione Todo el árbol NDS si el árbol tiene un tamaño reducido. Seleccione Subárbol especificado para limitar la búsqueda y especificar un subárbol.

Si selecciona Todo el árbol NDS, seleccione OK para regresar a Config PServer. Continúe en Conf base datos seg (consulte “[Opciones de Conf base datos seg](#)” en la página 4-31), indique un valor en Intervalo sondeos (consulte “[Intervalo entre sondeos opciones](#)” en la página 4-37) o seleccione Salir conf PServer para regresar al menú Config servicio.

NOTA: El servicio NDS debe configurarse antes que el servicio Bindery, de lo contrario no se tiene en cuenta la configuración.

Ir a la raíz del subárbol de la cola de impresión.

Este mensaje aparece si seleccionó Subárbol especificado en la opción anterior. Pulse OK para buscar el subárbol de cola de impresión en el árbol de NDS.

Para examinar el árbol y buscar el objeto de contenedor, comience con el árbol de NDS que seleccionó anteriormente (en Selec. árbol NDS). En las siguientes pantallas de examinación, la línea superior representa el contenedor actual. La segunda línea contiene lo siguiente:

- Una lista con los objetos que se encuentran por debajo de la ubicación actual
- El símbolo “..” para ascender un nivel
- El símbolo “.” para seleccionar el objeto del contenedor actual (que aparece en la línea superior) sin tener que profundizar en el árbol

Con un objeto seleccionado, seleccione OK para profundizar en el árbol o seleccione “..” para ascender en el árbol. Cuando se selecciona un objeto y se selecciona OK, el objeto aparece en la línea superior y en la segunda línea se enumeran los objetos que contiene.

Cuando aparezca en la segunda línea el contenedor que contiene las colas de impresión, seleccione OK. En la pantalla siguiente, elija “.” y seleccione OK para seleccionar el objeto de la línea superior.

Cuando el EX7750 muestre el nombre del contenedor, seleccione OK para regresar a Config PServer.

Continúe en Conf base datos seg (consulte “[Opciones de Conf base datos seg](#)” en la página 4-31), indique un valor en Intervalo entre sondeos (consulte “[Intervalo entre sondeos opciones](#)” en la página 4-37) o seleccione Salir conf PServer para regresar al menú Config servicio cuando se le solicite.

Opciones de Conf base datos seg

- Config de la red
- Config servicio
- Config PServer



Conf base datos seg

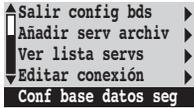
Utilice Conf base datos seg, si ya configuró uno o varios servidores de Bindery (servidores de archivos con NetWare en modo de emulación de Bindery) con un servidor de impresión y una cola de impresión para los trabajos del EX7750. Antes de introducir los valores de Bindery, asegúrese de que el EX7750 esté conectado a la red y de que el servidor de archivos NetWare esté en marcha. Si no se admiten inicios de sesión de invitado, necesitará un nombre de usuario y una contraseña válidos.

NOTA: Los términos “servidor NetWare”, “servidor Novell” y “servidor de archivos IPX” suelen utilizarse indistintamente para referirse a un servidor en el que se ejecuta el software de red Novell NetWare y que se encuentra en una red IPX.

NOTA: Debe utilizar un servidor de archivos para Bindery diferente del utilizado para NDS. No puede utilizar el mismo servidor de archivos para la impresión de Bindery y de NDS.

Conf base datos seg, menú

Dado que puede configurar más de un servidor para el tratamiento de los trabajos de impresión del EX7750, aparece un menú adicional con esta finalidad. Las opciones son las siguientes:



- Añadir serv archiv: Crea una conexión de servidor de archivos al EX7750. Puede configurar un máximo de ocho conexiones a servidores de archivos. Después de añadir un servidor, se regresa al menú Conf base datos seg desde donde puede configurar otro servidor.
- Ver lista servs: Muestra la lista de servidores de archivos que están seleccionados para la comunicación con el EX7750.
- Editar conexión: Permite seleccionar el servidor de impresión que debe imprimir al EX7750.
- Elimin.serv archiv: Permite desconectar el EX7750 de un servidor de archivos al que está conectado. Elimine un servidor de archivos cuando desee reducir el número de conexiones del EX7750 o si desea volver a asignar la conexión a otro servidor de archivos NetWare.
- Salir config bds: permite salir de este menú después de agregar todos los servidores, ver una lista de servidores de archivos o eliminar un servidor de archivos de la lista.

NOTA: Si cambia de opinión acerca de alguno de los menús seleccionados, utilice el botón Menú para salir y regresar al menú Conf base datos seg. Para cancelar todos los cambios, salga de Config de la red y seleccione No en la pregunta Guardar los cambios.

- Config de la red ▶
- Config servicio ▶
- Config PServer ▶
- Conf base datos seg ▶

Añadir serv archiv

Esta opción permite dos formas de añadir un servidor de archivos Novell NetWare.

Seleccionar servidor de archivos

Desde la lista/Buscar por nombre [Desde la lista]

Puede seleccionar el servidor de archivos desde una lista por la que puede desplazarse, o por medio de una búsqueda del nombre.

Seleccione Desde la lista si la red no tiene un gran número de servidores de archivos. Seleccione Buscar por nombre si el número de servidores de archivos es tan alto que la lectura de la lista podría requerir mucho tiempo.

Si seleccionó **Desde la lista:**

Añadir el servidor

Lista con todos los servidores

El EX7750 genera una lista de servidores de archivos NetWare, por medio de consultas de la red IPX. Utilice los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para seleccionar un servidor de archivos NetWare de la lista. Seleccione el servidor que tenga configurados un servidor de impresión y una cola de impresión para manejar los trabajos de impresión del EX7750.

Si seleccionó **Buscar por nombre:**

Intro 1eras letras del nombre del serv

Utilice los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para introducir las primeras letras del nombre del servidor de archivos que desee utilizar y seleccione OK.

Añadir el servidor

Lista de servidores que coinciden con la búsqueda

Esta opción aparece si introduce letras para realizar la búsqueda. Desplácese por la lista para seleccionar el servidor que desee.

Después de seleccionar un servidor de archivos, el EX7750 intenta iniciar automáticamente una sesión como invitado sin contraseña. Si tiene éxito, aparece la opción Serv de impresión NetWare.

Si intenta añadir un servidor de archivos pero ya se están utilizando todas las conexiones del EX7750, se solicita que elimine un servidor de archivos (consulte “Elimin. serv archiv” en la página 4-36).

Inicio servidor de archivos**admin/supervisor/Introduzca el nombre inicio [supervisor]**

Esta opción sólo aparece si se requiere una contraseña para el inicio de sesión, si no se ha creado una cuenta de invitado o si la cuenta de invitado está restringida. Seleccione Intro nombre inicio para introducir su propio nombre y contraseña de inicio de sesión o para entrar como guest. Seleccione administrador o supervisor si dispone de esos privilegios.

Introduzca su nombre de inicio de sesión**[guest]**

Esta opción y la siguiente sólo aparecen si seleccionó Intro nombre inicio en Inicio servidor de archivos. Introduzca su nombre de inicio de sesión o seleccione guest.

Intro su contraseña para serv archivos

Introduzca la contraseña para iniciar una sesión en el servidor de archivos NetWare.

Servidor de impresión NetWare***Nombre servidor impresión***

Seleccione el nombre del servidor de impresión que haya configurado en las herramientas de administración de NetWare. Este servidor de impresión encamina los trabajos de impresión al EX7750 desde las computadoras de las redes IPX.

Intro su contraseña para serv de impr

Esta opción aparece solamente si el servidor de impresión NetWare está configurado para solicitar un inicio de sesión con contraseña. Introduzca su contraseña de servidor de impresión

NOTA: La contraseña del servidor de impresión debe tener 19 caracteres alfanuméricos o menos. Si se supera este límite, no es posible conectarse con el servidor.

Seleccione Añadir el servidor de nuevo hasta que se conecte a todos los servidores de impresión NetWare que haya configurado para la impresión al EX7750. Cuando haya añadido todos los servidores de archivos IPX de su ubicación, seleccione Salir config bds.

- Config de la red ▶
- Config servicio ▶
- Config PServer ▶
- Conf base datos seg ▶

Ver lista servs

Serv compatibles

Esta opción permite ver la lista de servidores de archivos que están conectados al EX7750, es decir, los servidores añadidos mediante Conf base datos seg. Si no hay ninguno configurado, aparece un mensaje. Si selecciona OK, aparece de nuevo el menú Conf base datos seg.

- Config de la red ▶
- Config servicio ▶
- Config PServer ▶
- Conf base datos seg ▶

Editar conexión

En cada servidor de archivos NetWare conectado, se ha definido un servidor de impresión que procesa los trabajos de impresión del EX7750. Seleccione esta opción para cambiar el servidor de impresión que está asignado al EX7750.

Escoger serv archiv

Nombre del servidor de archivos

En la lista de servidores de archivos NetWare conectados, seleccione el servidor de archivos cuyo servidor de impresión desea cambiar.

Servidor de impresión NetWare

Lista de servidores de impresión del servidor de archivos seleccionado

Seleccione el nombre del servidor de impresión que desea utilizar. Éste es el servidor de impresión que encamina los trabajos de impresión al EX7750 desde las computadoras de las redes IPX.

Si cambia de opinión, pulse el botón Menú para regresar al menú Conf base datos seg sin hacer ningún cambio.

Intro su contraseña para serv de impr

Esta opción sólo aparece si su servidor de impresión NetWare está protegido por contraseña. Introduzca su contraseña de servidor de impresión

Aparece de nuevo el menú Conf base datos seg. Para editar otras conexiones, seleccione otra opción de Conf base datos seg o seleccione Salir config bds.

Config de la red ▶
Config servicio ▶
Config PServer ▶
Conf base datos seg ▶

Elimin. serv archiv**Eliminar soporte para
Nombre del servidor de archivos**

Esta opción permite seleccionar un servidor de archivos NetWare en una lista de servidores conectados, para eliminar su conexión. Se indica que ha eliminado la conexión y el menú Conf base datos seg aparece de nuevo. Si cambia de opinión y no desea eliminar ninguno de los servidores de archivos, pulse el botón Menú.

Puede seleccionar otra opción de Conf base datos seg (por ejemplo añadir otro servidor de archivos) o seleccionar Salir config bds y continuar con la definición del intervalo de sondeos.

Config de la red ▶
Config servicio ▶
Config PServer ▶
Conf base datos seg ▶

Salir config bds

Seleccione Salir config bds después de ver una lista de servidores de archivos IPX, después de eliminar un servidor de archivos de la lista o haberse conectado a todos los servidores de archivos NetWare configurados. Después de seleccionar Salir config bds, puede regresar al menú Config PServer.

- Config de la red ▶
- Config servicio ▶
- Config PServer ▶

Intervalo entre sondeos opciones

Intervalo entre sondeos

Independientemente de si utiliza NDS o servicios de Bindery, seleccione el intervalo entre sondeos en el menú principal de Config PServer. Si no cambia el valor del intervalo, se utiliza el valor por omisión, 15 segundos.

Interv entre sondeos al servidor NetWare 1-3600 [15]

Especifique el intervalo, en segundos, con el que el EX7750 debe comunicarse con el servidor de impresión Novell para detectar si existen trabajos de impresión en espera.

NOTA: Si selecciona un intervalo reducido, aumenta el volumen de tráfico de la red. Esto puede ralentizar el resto de actividades de la red.

Opciones de Config de Windows

- Config de la red ▶
- Config servicio ▶
- Config de Windows ▶

Habilitar impresión con Windows Sí/No [Sí]

La habilitación de la impresión con Windows habilita el protocolo SMB (Server Message Block), el protocolo de compartición de archivos e impresoras que está incorporado en Windows. La habilitación de SMB permite que el EX7750 aparezca en la red, de forma que los clientes de Windows pueden imprimir a una conexión de impresión determinada (En espera, Impresión o Directa) del EX7750 sin necesidad de utilizar ningún otro software de red. Para obtener información acerca de la configuración de una computadora Windows para la impresión Windows, consulte la *Guía de instalación del software*. La impresión Windows se realiza a través de TCP/IP, de forma que debe configurar TCP/IP en el EX7750 y en todas las estaciones de trabajo que utilicen la impresión Windows.

Usar Configuración Automática**Sí/No [Sí]**

Esta opción aparece si seleccionó DHCP o BOOTP como protocolo para obtener automáticamente la dirección IP del EX7750.

Seleccione Sí para que el EX7750 utilice un servidor de nombres WINS y obtenga automáticamente su dirección IP. Realice su selección y continúe en la opción Drivers Apunt. imprim.

Seleccione No para continuar en la opción Utilizar servidor de nombres WINS, en la que usted especifica si utiliza un servidor de nombres WINS y, a continuación, en la opción Dirección IP del servidor WINS, en la que se especifica su dirección IP.

Utilizar servidor de nombres WINS**Sí/No [No]**

Especifique si desea utilizar un servidor de nombres WINS. Las difusiones desde dispositivos SMB no pueden atravesar un router si no se utiliza un servidor de nombres WINS. La configuración del servidor de nombres WINS no se encuentra entre los objetivos de este manual. Para saber si dispone de un servidor de nombres, póngase en contacto con el administrador de la red.

Dirección IP del servidor WINS**[127.0.0.1]**

Esta opción sólo aparece si selecciona Sí en la opción Utilizar servidor de nombres WINS. Cambie la dirección por omisión a la dirección IP correcta del servidor de nombres WINS. Pregunte al administrador de red qué dirección debe utilizar.

Drivers Apunt. imprim.**PS/PCL [PS]**

Seleccione el tipo de controlador de impresora que desea transferir durante la configuración de una impresora en estaciones de trabajo remotas a través de la impresión Windows.

Nombre del servidor***Nombre por omisión***

El nombre del servidor es el nombre que aparece en la red para utilizar el EX7750 a través de SMB. El nombre por omisión es el mismo que el nombre de servidor que asignó en Config del servidor (consulte “Opciones de Config del servidor” en la página 4-13).

Comentarios del servidor

El valor Comentarios del servidor (opcional) puede contener información acerca de la impresora. Estos comentarios aparecen en las propiedades del EX7750 en el Entorno de red y puede contener un máximo de 15 caracteres.

Nombre de dominio**De la lista/Intro. manualmente [De la lista]**

Esta opción proporciona dos formas de especificar el grupo de trabajo o el dominio en el que desea que aparezca el EX7750.

Si seleccionó **De la lista:**

Elegir dominio***Lista dominios***

Seleccione en la lista el grupo de trabajo o dominio.

Si seleccionó **Intro. manualmente:**

Grupo de trabajo o Dominio

Introduzca el nombre del grupo de trabajo o del dominio. Para obtener más información acerca de la introducción de texto y caracteres, consulte “Tipos de pantallas de configuración” en la página 4-11.

Config serv. Web

- Config de la red ▶
- Config servicio ▶
- Config serv. Web ▶

Habilitar servicio Web**Sí/No [Sí]**

Seleccione Sí para que las utilidades de WebTools estén disponibles para los usuarios (consulte “Configuración del EX7750 y los clientes para WebTools” en la página 6-1). El protocolo TCP/IP debe estar habilitado en el EX7750 y en las estaciones de trabajo de los usuarios.

Cada usuario necesita un examinador de Web y una dirección IP o un nombre de host de DNS. Para obtener más detalles acerca de los navegadores admitidos y los requisitos de la computadora, consulte la *Guía de instalación del software*.

Config de IPP

- Config de la red ▶
- Config servicio ▶
- Config de IPP ▶

Activar IPP

Sí/No [Sí]

Seleccione Sí para activar la impresión con el protocolo Internet Printing Protocol (IPP). Debe habilitar los servicios de Web. Para obtener información acerca de la configuración de las computadoras de usuario para utilizar la impresión IPP, consulte la *Guía de instalación del software*.

Config puerto 9100

- Config de la red ▶
- Config servicio ▶
- Config puerto 9100 ▶

Activar puerto 9100

Sí/No [Sí]

Esta opción permite a las aplicaciones abrir un zócalo de TCP/IP al EX7750, con el puerto 9100, para transferir un trabajo de impresión.

Cola de puerto 9100

Directa/Cola Impresión/Cola En espera [Cola Impresión]

Especifique qué conexión de impresión del EX7750 desea usar para transferir trabajos al puerto 9100. Sólo estarán disponibles las conexiones de impresión que haya habilitado en el área Config impresora.

Configuración Email

- Config de la red ▶
- Config servicio ▶
- Configuración Email ▶

Habilitar servicios correo electrónico Sí/No/Restaurar valores [No]

Esta opción permite al EX7750 utilizar el correo electrónico como un medio de comunicación para varios objetivos. El EX7750 actúa como un mensajero entre la impresora y el destinatario del correo electrónico. Si selecciona Sí, también se habilita la impresión del registro de e-mail. Seleccione Restaurar valores para restaurar la configuración por omisión de los servicios de correo electrónico.

Habilitar impresión por email Sí/No [No]

Seleccione Sí para habilitar la impresión y la exploración a través de correo electrónico.

Servidor de mensajes salientes [127.0.0.1] [nombreservidorcorreo]

Introduzca la dirección IP del servidor (SMTP) de la red que maneja el correo electrónico saliente.

Puede introducir un máximo de 19 caracteres.

Servidor de mensajes entrantes [127.0.0.1] [nombreservidorcorreo]

Introduzca la dirección IP del servidor (POP3/IMAP) de la red que maneja el correo electrónico entrante.

Puede introducir un máximo de 19 caracteres.

Tipo de servidor POP3/IMAP [POP3]

Seleccione el tipo de servidor de correo.

Nombre de usuario de email del Fierly

Introduzca el nombre de usuario de la cuenta de correo electrónico. Normalmente es la parte de la dirección de correo electrónico que va delante del símbolo @. Por ejemplo, en la dirección patricia@prueba.com, el nombre de usuario es patricia.

Puede introducir un máximo de 14 caracteres.

Nombre de dominio de email del Fierly

Introduzca el nombre del dominio en el que el usuario tiene una cuenta. Normalmente es la parte de la dirección de correo electrónico que va detrás del símbolo @. Por ejemplo, en la dirección patricia@prueba.com, el nombre de dominio es prueba.com.

Puede introducir un máximo de 19 caracteres.

Nombre de cuenta

Introduzca el nombre de cuenta. Éste es el nombre interno que la red reconoce, que no tiene que ser necesariamente el mismo que el nombre de usuario.

Éste es el nombre interno que la red reconoce, que no tiene que ser necesariamente el mismo que el nombre de usuario. Utilice los siguientes caracteres para el nombre de cuenta:

0-9 A-Z, ! # \$ % & % & ' * + - / = ? ^ _ { | } ~

Puede introducir un máximo de 14 caracteres.

Contraseña

Introduzca la contraseña para la cuenta de correo electrónico.

Puede introducir un máximo de 16 caracteres.

Nombre de usuario correo administrad.

Introduzca el nombre de administrador de la cuenta de correo electrónico del administrador. Normalmente es la parte de la dirección de correo electrónico que va delante del símbolo @. Por ejemplo, en la dirección patricia@prueba.com, el nombre de usuario de correo electrónico del administrador es patricia.

Puede introducir un máximo de 14 caracteres.

Nombre de dominio correo administrad

Introduzca el nombre del dominio en el que el administrador tiene una cuenta. Normalmente es la parte de la dirección de correo electrónico que va detrás del símbolo @. Por ejemplo, en la dirección patricia@prueba.com, el nombre de dominio es prueba.com.

Puede introducir un máximo de 19 caracteres.

El administrador autoriza una sola dirección de correo electrónico para administrar remotamente los servicios de correo electrónico a través del correo electrónico. Esto incluye las Libretas de direcciones del Fiery, que están diseñadas para usarse al enviar archivos de exploración a una dirección de correo electrónico concreta que el usuario selecciona en el panel de control del EX7750 y en el control del acceso de los usuarios a los Servicios de Email. Si se produce un error durante la ejecución de un trabajo a través del correo electrónico, el servicio de email envía un mensaje de error a esa dirección de correo electrónico del administrador. El administrador puede autorizar a más direcciones de correo electrónico como administradores desde esta dirección de correo electrónico.

Plazo de espera (segundos)**30-300 [60]**

Introduzca el periodo de tiempo en segundos, durante el cual el EX7750 debe intentar conectar con el servidor de correo electrónico, antes de determinar que la conexión no ha sido correcta.

Intervalo entre sondeos (segundos)**1-3600 [15]**

Si ha habilitado la comprobación automática de nuevos mensajes en la opción anterior, introduzca el intervalo en segundos en el que el EX7750 debe comprobar automáticamente si hay correo electrónico nuevo.

NOTA: Para configurar los servicios de correo electrónico para los “Métodos de envío” consulte la documentación de la red de la impresora. Para utilizar los servicios de correo electrónico tanto para el EX7750 como para los “Métodos de envío”, se necesitan cuentas separadas. Configure ambas cuentas desde sus respectivos menús de configuración.

Config de la red
Config servicio
Config de SNMP



Config de SNMP

Habilitar SNMP

Sí/No [Sí]

Esta opción habilita la comunicación SNMP a través de la conexión TCP/IP o IPX. Si selecciona No se desactiva el acceso a la configuración remota a través de Command WorkStation.

Nombre de comunidad de lectura de SNMP

[public]

Esta opción sólo aparece si selecciona Sí en la opción Habilitar SNMP.

Esta opción le permite cambiar el Nombre de la comunidad de SNMP (“public” por omisión) para el acceso de lectura. Una vez modificado, debe introducir el nuevo nombre de comunidad para leer cualquier información a través de la configuración remota. Pueden utilizarse hasta 32 caracteres ASCII, espacios incluidos, para el nombre de comunidad.

Nombre de comunidad de escritura de SNMP

[public]

Esta opción sólo aparece si selecciona Sí en la opción Habilitar SNMP.

Esta opción le permite cambiar el Nombre de la comunidad de SNMP (“public” por omisión) para el acceso de escritura. Una vez modificado, debe introducir el nuevo nombre de comunidad para escribir cualquier información a través de la configuración remota. Pueden utilizarse hasta 32 caracteres ASCII, espacios incluidos, para el nombre de comunidad.

NOTA: En las dos opciones anteriores, si introduce un espacio al principio o al final del nombre se elimina automáticamente del nombre introducido. Cuando se introduce un carácter no válido o no se especifica ningún nombre, el nombre por omisión “public” se utiliza como nombre de comunidad. Un nombre formado sólo por espacios no es válido.

Config de la red
Config servicio



Salir conf servicio

Esta opción permite regresar al menú principal de Config de la red. Seleccione Salir config red.

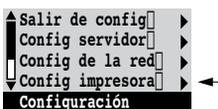
Guardar los cambios Sí/No [Sí]

Seleccione Sí para activar los cambios que haya realizado en Config de la red. Seleccione No para regresar al menú principal de Configuración, sin hacer ningún cambio.

Opciones de Config impresora

La opción Config impresora permite configurar las conexiones y el tipo de impresión que está asociado a un dispositivo de impresión determinado. Para obtener más información acerca de las conexiones de impresión del EX7750, consulte [“Conexiones de impresión del EX7750”](#) en la página 3-2.

PARA ENTRAR EN LAS OPCIONES DE CONFIG IMPRESORA



1. Seleccione **Config impresora** en el menú principal de Configuración.
2. Introduzca las opciones adecuadas para los requisitos de impresión de la ubicación.
3. Cuando finalice, guarde los cambios.

En la siguiente lista de opciones, los valores por omisión, si los hay, aparecen entre corchetes.

NOTA: Para que los usuarios puedan usar las utilidades de Fiery y de WebTools o imprimir al EX7750 a través de una red TCP/IP, debe publicar la cola En espera o la cola Impresión.

Publicar conexión Directa**Sí/No [Sí]**

Esta opción permite a los usuarios imprimir (o transferir) trabajos al EX7750 sin que se almacenen en una cola. Los trabajos que se envían a la conexión Directa no se guardan en la cola Impresos.

Si desea transferir tipos al EX7750, debe publicar la conexión Directa.

Publicar cola Impresión**Sí/No [Sí]**

Esta opción permite a los usuarios imprimir (o transferir) trabajos a la cola Impresión. Los trabajos que se envían a la cola Impresión se almacenan en el disco duro del EX7750 y se imprimen por orden de entrada. Las únicas colas que los usuarios pueden utilizar son las que se publican por medio de Configuración de impresora.

Publicar cola En espera**Sí/No [Sí]**

Use esta opción para permitir a los usuarios imprimir (o transferir) trabajos a la cola En espera. Los trabajos de la cola En espera sólo pueden imprimirse mediante la copia o el traslado de los trabajos a la cola Impresión, con las herramientas de administración de trabajos.

Guardar los cambios**Sí/No [Sí]**

Seleccione Sí para activar los cambios que haya realizado en Config de impresora. Seleccione No para regresar al menú principal de Configuración, sin hacer ningún cambio.

Opciones de Config PostScript

Las opciones de Config PostScript permiten especificar los valores por omisión del EX7750. Los usuarios pueden redefinir la mayoría de estos valores por omisión en cada trabajo. Sin embargo, los usuarios que imprimen desde las líneas de comandos de UNIX o DOS no pueden redefinir los valores por omisión desde sus aplicaciones. Por tanto, debe definir los valores por omisión en Config PostScript. Para obtener información acerca de estos valores por omisión, consulte la *Guía de impresión*.

PARA ENTRAR EN LAS OPCIONES DE CONFIG POSTSCRIPT

1. En el menú Configuración, seleccione Config PostScript.
2. Introduzca las opciones adecuadas para los requisitos de impresión de la ubicación.
3. Cuando finalice, guarde los cambios.

En la lista de opciones que aparece a continuación, los valores por omisión, si los hay, aparecen entre corchetes.

Imprimir archivo maestro
Sí/No [Sí]

Especifique si desea imprimir un documento maestro cuando se cree mediante FreeForm. Si selecciona Sí, cuando un usuario crea un documento maestro, éste se procesa, se deja en espera en la cola En espera del EX7750 y se imprime como referencia. Si selecciona No, el documento maestro sólo se procesa y se deja en espera en la cola En espera.

Convertir tamaños de papel
No 8,5x11/11x17->A4/A3 A4/A3->8,5x11/11x17 [No]

Especifique si desea convertir automáticamente los tamaños de papel de los documentos a los tamaños de papel por omisión especificados en la impresora. Por ejemplo, si selecciona 8,5x11/11x17->A4/A3, los trabajos en tamaño Carta se imprimen automáticamente en papel A4.

Modo Color
CMYK/Escala de grises [CMYK]

Especifique si desea imprimir imágenes en color (CMYK) o en escala de grises al EX7750 por omisión. La impresión CMYK genera copias a todo color. Seleccione CMYK como valor de Modo de color antes de realizar la calibración en el EX7750. Escala de grises convierte todos los colores a niveles de gris.

Imprimir hasta error PS**Sí/No [No]**

Especifique si el EX7750 debe imprimir la parte disponible de los trabajos de impresión, hasta el punto en que se encuentra un error de PostScript. Seleccione Sí para imprimir la parte del trabajo que quedó procesada antes de detectarse el error. Seleccione No para cancelar todo el trabajo en el momento en que se detecta un error de PostScript. Mantenga el valor No en esta opción, a no ser que tenga problemas de impresión.

Permitir sustit. con Courier**Sí/No [Sí]**

Especifique si desea sustituir con el tipo Courier las fuentes que no estén disponibles cuando transfiera archivos al EX7750 o cuando imprima un documento para el cual no disponga del tipo de impresora correspondiente. Si selecciona No en esta opción, los trabajos de impresión que contienen tipos que no están disponibles en el disco duro del EX7750 generan un error de PostScript y no se imprimen. Este valor no se aplica a los archivos PDF. La sustitución de tipos se realiza automáticamente en los archivos PDF.

Imprimir página de inicio**Sí/No [No]**

Especifique si el EX7750 debe imprimir una portada (un resumen del trabajo) al final de cada trabajo de impresión. Si selecciona Sí, al final de cada trabajo se imprime una página que contiene el nombre del usuario que lo envió, el nombre del documento, el nombre del servidor, la hora a la que se imprimió el trabajo, el número de páginas impresas y el estado del trabajo. Si se produce un error de PostScript y la opción Imprimir hasta error PS tiene el valor Sí, la portada muestra el mensaje de error de PostScript en lugar del estado del trabajo.

Guardar los cambios**Sí/No [Sí]**

Seleccione Sí para activar los cambios que haya realizado en Config PostScript. Seleccione No para regresar al menú principal de Configuración, sin hacer ningún cambio.

Opciones de Config de PCL

Config de PCL permite definir los valores por omisión para controlar la salida de la impresora. El usuario puede redefinir estos valores por omisión desde la aplicación, pero éstos determinan cómo se imprimirá el trabajo si no existe ninguna otra información.

NOTA: La impresión PCL sólo se admite en computadoras Windows. Las computadoras Mac OS deben utilizar el controlador PostScript.

NOTA: Config de PCL no está disponible desde las utilidades de WebTools.

PARA ENTRAR EN LAS OPCIONES DE CONFIG DE PCL

1. En el menú **Configuración**, seleccione **Config de PCL**.
2. **Introduzca las opciones adecuadas para los requisitos de impresión de la ubicación.**
3. **Cuando finalice, guarde los cambios.**

En la lista de opciones que aparece a continuación, los valores por omisión, si los hay, aparecen entre corchetes.

Habilitar PCL

Sí/No [Sí]

Seleccione Sí para habilitar la impresión PCL. Si selecciona Sí, los usuarios pueden imprimir trabajos al EX7750 mediante el controlador de impresora PCL.

Orientación p. omis.

Vertical/Horizontal [Vertical]

Seleccione si el documento se imprime orientado a lo largo del borde corto del papel (vertical) o a lo largo del borde largo del papel (horizontal).

Longitud formulario (líneas)

5-128 [60]

Especifique el número de líneas que deben imprimirse por página.

Origen tipos
INTERNO/DE SOFTWARE [INTERNO]

Especifique el origen de tipos que va a habilitarse.

Número de tipo
0-999 [0]

Especifique el número de tipo que designa el tipo por omisión para el EX7750.

Para determinar los números de tipos, imprima la lista de tipos PCL internos. Los tipos estándar se enumeran en orden. Sin embargo, no se indican los números de los tipos.

Tamaño (caracs/pulg)
[10.00]

Cuando el número seleccionado en Número de tipo representa un tipo ampliable de anchura fija, aparece la opción Tamaño (caracs/pulg). Especifique la anchura del tipo ampliable. El tamaño se mide en caracteres por pulgada, de forma que un tamaño de 10 permite imprimir diez caracteres por pulgada.

Tamaño (puntos)
[12.00]

Cuando el número seleccionado en Número de tipo representa un tipo ampliable de espaciado proporcional, aparece la opción Tamaño. Especifique el tamaño de punto (altura) del tipo por omisión.

Juego de símbolos
ASCII/ROMAN-8/ECMA-94 L1/PC-8... [ROMAN-8]

Seleccione el juego de símbolos que se adapta mejor a las necesidades de los usuarios que imprimen al EX7750.

Guardar los cambios
Sí/No [Sí]

Seleccione Sí para activar los cambios que haya realizado en Config de PCL. Seleccione No para regresar al menú principal de Configuración, sin hacer ningún cambio.

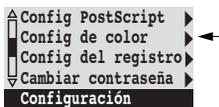
Opciones de Config de color

Utilice Config de color para configurar los valores por omisión que utiliza el EX7750 para controlar la salida de colores. Los usuarios de Mac OS y Windows que utilizan los controladores de impresora incluidos en el CD del software del usuario pueden redefinir la mayoría de estos valores por omisión, en cada trabajo. Sin embargo, los usuarios que imprimen desde las líneas de comandos de UNIX o DOS no pueden redefinir los valores por omisión desde sus aplicaciones. Por tanto, debe definir estos valores por omisión en Config de color.

El método más recomendable para la configuración de los valores de color por omisión es utilizar Config de color, que forma parte de ColorWise Pro Tools. Las opciones de color se describen en esta sección como referencia. Para obtener más información acerca de estos valores por omisión, consulte la *Guía de impresión* y la *Guía del color*.

NOTA: Además de los valores por omisión descritos en esta sección, los usuarios de Mac OS y Windows disponen de valores adicionales, a través de los controladores de impresora.

PARA ENTRAR EN LAS OPCIONES DE CONFIG DE COLOR



1. En el menú Configuración, seleccione Config de color.
2. Introduzca las opciones adecuadas para los requisitos de impresión de la ubicación.
3. Cuando finalice, guarde los cambios.

En la lista de opciones que aparece a continuación, los valores por omisión, si los hay, aparecen entre corchetes.

**Perfil de origen RGB
EFIRGB/sRGB (PC)/Estándar Apple/Ninguno [EFIRGB]**

El origen RGB es el espacio colorimétrico que se utiliza para controlar el color para la conversión del monitor a la salida impresa. El origen EFIRGB se basa en los puntos de referencia utilizados para crear el software del EX7750. El origen sRGB se basa en la media de un gran número de monitores de PC. Estándar Apple es el punto de referencia estándar para el software ColorSync de Apple.

**Estilo de reproducción
Fotográfica/Presentación/Colorimétrica absol./Colorimétrica relat. [Presentación]**

El diccionario de reproducción de colores (CRD) define cómo se convierten los colores del espacio de color RGB al dispositivo CMYK. El CRD Fotográfica es la opción destinada a imágenes y mantiene el equilibrio relativo entre los colores, para mantener la apariencia general de la imagen. El CRD Presentación está diseñado para colores intensos y genera las impresiones saturadas que se necesitan en la mayoría de las presentaciones comerciales, si bien procesa las imágenes fotográficas del mismo modo que el CRD Fotográfica. Colorimétrica absoluta genera la mayor coincidencia con el dispositivo CMYK que se desea simular, incluida la reproducción del color del papel como fondo. Colorimétrica relativa proporciona una gran coincidencia con el dispositivo CMYK que se desea simular, independientemente del papel utilizado.

**Perfil de simulación CMYK
SWOP-Coated (EFI)/DIC (EFI)/Euroscale (EFI)/Ninguno
[SWOP-Coated (EFI) en Norteamérica, Euroscale (EFI) en el resto de países]**

La simulación CMYK permite utilizar correcciones de color para simular la salida de una imprenta comercial, de forma que la salida del EX7750 pueda utilizarse como prueba de imprenta. El estándar SWOP-Coated se utiliza en los EE.UU., mientras que el estándar DIC se utiliza en Japón y Euroscale se utiliza en Europa. La creación y denominación de las simulaciones personalizadas corresponde a los usuarios. Estas simulaciones que se suministran con el EX7750 incluyen la indicación “EFI” junto a sus nombres.

Si los usuarios crean y cargan simulaciones personalizadas en el EX7750 con ColorWise Pro Tools, éstas también aparecen en la lista de simulaciones. Puede seleccionar una simulación personalizada como opción por omisión. Para obtener más información acerca de las simulaciones personalizadas, consulte la *Guía del color*.

Método de simulación CMYK**Rápido/Completo (GCR origen)/Completo (GCR salida) [Completo (GCR salida)]**

En la simulación de tipo Rápido se supone que los colores de tóner de la impresora coinciden con las tintas de la imprenta y que todos los cambios afectan sólo a un color (C, M, Y o K) cada vez. La simulación de tipo Completo (GCR de origen) permite un mayor grado de flexibilidad en la coincidencia entre tóners y tintas y todos los cambios están relacionados para obtener un mayor equilibrio de colores. La simulación de tipo Completo (GCR de salida) ofrece pruebas de imprenta precisas al proporcionar una conversión colorimétrica de los cuatro clichés. En este método de simulación, el cliché del color negro (K) se mezcla con los clichés de CMY, después se vuelven a separar en el perfil de salida.

Separación RGB**Salida/Simulación [Salida]**

Esta opción define cómo procesa el EX7750 los trabajos RGB. Seleccione Salida para los trabajos RGB que envíe al dispositivo de salida final. Seleccione Simulación para simular un dispositivo de salida distinto del dispositivo que usará para imprimir.

Perfil según tipo de papel**Sí/No [Sí]**

Especifique si desea utilizar la función Perfil según tipo de papel. Si selecciona Sí en esta opción el EX7750 puede seleccionar un perfil de salida de acuerdo al tipo de papel especificado para el trabajo. Esta opción también permite que se apliquen varios perfiles de salida a los trabajos de papeles mezclados de acuerdo a los tipos de papel especificados. Si selecciona No en esta opción se desactiva la función y el perfil seleccionado en la opción Perfil de salida o en ColorWise Pro Tools se convierte en el perfil de salida por omisión del EX7750.

Perfil de salida**Perfiles**

Especifique qué perfil de salida desea utilizar para imprimir. Puede crear y transferir perfiles adicionales al EX7750, mediante ColorWise Pro Tools.

Texto/gráficos en negro puro**Sí/No [Sí]**

La opción Texto/gráficos en negro puro permite optimizar el texto y los gráficos de línea de color negro. Esta opción también permite reducir al mínimo el consumo de tóner en documentos que tienen páginas tanto en color como en negro únicamente.

Si selecciona Sí en esta opción, el texto y los gráficos de línea de color negro se imprimen solamente con tóner de color negro. Si selecciona No en esta opción, el texto y los gráficos de línea de color negro se imprimen utilizando los cuatro colores de tóner. Para obtener más información, consulte la *Guía del color*.

Sobreimpresión con negro**Texto / Texto/Gráficos / No [Texto/Gráficos]**

Cuando esta opción tiene seleccionado el valor Texto o Texto/Gráficos, el texto y los gráficos de color negro se sobreimprimen en los fondos en color. Cuando esta opción tiene seleccionado el valor No, el texto y los gráficos de color negro excluyen la impresión de las áreas de fondo en color. En general, esta opción debe tener el valor Texto o Texto/Gráficos. Para obtener más información, consulte la *Guía del color*.

Coincidencia de colores planos**Sí/No [No]**

Si esta opción está activada, el EX7750 utiliza una tabla interna de consulta para imprimir los colores que más coinciden con los colores PANTONE. Cuando esta opción tiene el valor No, los colores PANTONE se imprimen con los valores CMYK definidos en las aplicaciones de origen. Para obtener más información, consulte la *Guía del color*.

Guardar los cambios**Sí/No [Sí]**

Seleccione Sí para activar los cambios que haya realizado en Config de color. Seleccione No para regresar al menú principal de Configuración, sin hacer ningún cambio.

Funciones de administración del menú Configuración

Las demás opciones del menú Configuración están destinadas a ayudarle a administrar los trabajos de impresión y la generación de colores, pero no son necesarias para imprimir.

- **Config del registro** permite especificar si el EX7750 debe imprimir y borrar automáticamente el Registro de trabajos impresos.
- **Cambiar contraseña** permite crear o cambiar la contraseña de administrador del EX7750, de forma que los usuarios normales no puedan entrar en los menús de configuración ni cambiar la configuración sin permiso. La contraseña de administrador también permite controlar muchas de las funciones disponibles en las herramientas de administración de trabajos. Para obtener más información acerca de la definición y cambio de la contraseña, consulte “[Contraseñas desde el panel de control](#)” en la página 7-3.
- **La opción Archivo de tipos permite** archivar los tipos residentes del disco duro del EX7750 en un disco zip para una copia de seguridad. También permite restaurar los tipos desde el disco ZIP al disco duro del EX7750.

NOTA: Esta función sólo está disponible si hay una unidad USB ZIP externa instalada en el EX7750.

PARA CONFIGURAR LAS OPCIONES DE CONFIG DEL REGISTRO

1. En el menú Configuración, seleccione **Config del registro**.
2. Introduzca las opciones de la forma descrita en la sección siguiente.
3. Cuando finalice, guarde los cambios.

Config del registro

El Registro de trabajos es un historial de todos los trabajos impresos o procesados en el EX7750, independientemente de si proceden de una estación de trabajo de usuario, de un servidor de la red o del EX7750. El Registro de trabajos puede imprimirse a través del panel de control o desde las herramientas de administración de trabajos.

El Registro de trabajos impreso contiene información contable acerca de los distintos trabajos, con datos como el nombre del usuario, el nombre del documento, la fecha y hora de la impresión y el número de páginas. Los usuarios de Windows y Mac OS pueden introducir notas específicas de los trabajos, que aparecen en el Registro de trabajos.

Por omisión, el Registro de trabajos no se imprime ni se borra automáticamente. Puede cambiar estos valores por omisión en Config del registro. También puede imprimir y borrar el Registro de trabajos por medio de las herramientas de administración de trabajos.

Los valores por omisión de las opciones siguientes, si los hay, aparecen entre corchetes.

Impr auto registro cada 55 trabajos **Sí/No [No]**

Utilice esta opción para especificar si el EX7750 debe imprimir el registro cada 55 trabajos. La selección de la impresión automática del Registro de trabajos es útil si la contabilidad de las páginas impresas resulta importante en su ubicación.

Borrado automático del reg cada 55 trab **Sí/No [No]**

Utilice esta opción para especificar si desea borrar el registro automáticamente. Si no habilita esta opción y no vacía el registro desde el EX7750 o desde una estación de trabajo remota, el EX7750 mantiene un registro de todos los trabajos.

NOTA: Si la opción Impr auto registro cada 55 trabajos tiene el valor No, la selección de Sí en esta opción no tiene ningún efecto.

Tamaño de página del reg de trabajos
Tabloide/A3 Carta/A4 [Tabloide/A3]

Seleccione el tamaño de papel que desea utilizar para imprimir el Registro de trabajos. Independientemente del tamaño de página, se imprimen 55 trabajos por página. El tamaño del papel que se utiliza depende del valor de tamaños de papel por omisión de la impresora. Si Tamaños de papel por omisión en la impresora tiene el valor US, el Registro de trabajos se imprime en un papel de tamaño Tabloide (11x17) o Carta con Tabloide como tamaño por omisión.

Guardar los cambios
Sí/No [Sí]

Seleccione Sí para activar los cambios que haya realizado en Config del registro. Seleccione No para regresar al menú principal de Configuración, sin hacer ningún cambio.

Archivo de tipos

NOTA: Esta función sólo está disponible si hay una unidad ZIP externa instalada en el EX7750. Para obtener más información, consulte [“Instalación de una unidad ZIP para el Archivo de tipos”](#) en la página 7-23.

Puede realizar una copia de seguridad de los tipos residentes en el EX7750 y restaurarlos a un disco ZIP. Se hace una copia de seguridad o una restauración de todos los tipos, no puede seleccionar tipos concretos. Antes de realizar una copia de seguridad de los tipos, debe saber el tamaño aproximado en megabytes de los tipos.

El administrador es el único que debe realizar el archivo de tipos. La contraseña de administrador puede impedir que los usuarios accedan al menú Archivo de tipos.

PARA REALIZAR UNA COPIA DE SEGURIDAD DE LOS TIPOS O RESTAURARLOS

1. En el menú principal de Configuración, seleccione Archivo de tipos.
2. Introduzca las opciones de la forma descrita en la sección siguiente.
3. Cuando finalice, guarde los cambios.

Copia segurid.tipos

Utilice esta opción para realizar una copia de seguridad de los tipos residentes del EX7750 en un disco ZIP. Puede utilizar discos ZIP formateados para DOS (FAT16) de 100 MB, 250 MB y 750 MB.

Tamaño total tipos**[XX MB]**

El tamaño del tipo muestra la cantidad total del tamaño de archivo requerido para la copia de seguridad.

Inserte nuevo disco. La copia lo borrará.**Continuar/Cancelar [Continuar]**

El EX7750 eliminará el contenido del disco. Seleccione Continuar para seguir. Seleccione Cancelar si desea mantener el contenido del disco intacto y preparar otro.

Etiqueta disco con**[XXXXXXXX-X]**

Escriba en una etiqueta adhesiva la etiqueta de disco que se muestra y póngala en el disco. Más tarde la información de la etiqueta es necesaria para restaurar los tipos.

Cuando se complete la copia de seguridad, pulse OK para salir del menú Copia segurid.tipos.

NOTA: Mantenga el disco guardado para la posterior restauración de tipos. No lo utilice para otros fines.

Restaurar tipos

Utilice esta opción para restaurar en el disco duro del EX7750 los tipos residentes del EX7750 archivados. Los tipos sólo pueden restaurarse en el EX7750 a partir de aquellos tipos que se archivaron en el disco ZIP.

NOTA: Realice la restauración de tipos sólo después de la reinstalación o la restauración del software del sistema del EX7750. Además, si ya tiene instalados los tipos de terceros en el disco duro del EX7750, es necesario además reinstalar esos tipos después de completar la restauración de tipos.

Confirme la versión del software del sistema antes de la restauración de tipos. La versión debe ser idéntica a la que se utilizaba cuando se realizó la copia de seguridad. Si la restauración de tipos falla debido a la actualización del sistema, reinstale los tipos que no se restauraron correctamente.

Inserte copia segur.

Continuar/Cancelar [Continuar]

Inserte el disco ZIP en el que se realizó la copia de seguridad de los tipos residentes del EX7750.

Restaurar de copia: XXXXXXXX-X

Continuar/Cancelar [Continuar]

Asegúrese de que ha insertado el disco correcto. Compruebe la etiqueta del disco para confirmar. Seleccione Cancelar si inserta el disco por error.

Datos verificados. Continúe en:

Continuar/Cancelar [Cancelar]

Se verifican todos los tipos residentes del EX7750. El EX7750 está ahora preparado para continuar con la restauración de tipos desde el disco ZIP. Seleccione Continuar para sobrescribir todos los tipos residentes actualmente en el disco duro del EX7750. Seleccione Cancelar si mantiene intactos los tipos residentes actualmente.

Cuando se completa la restauración, aparece el mensaje “Tipos restaurados”. Los tipos residentes del EX7750 se sobrescriben con aquéllos de los que se realizó previamente una copia de seguridad en el disco ZIP.

Pulse OK para salir del menú Restaurar tipos.

4

4-60

Realización de configuración desde el panel de control

Salir de config

Cuando termine de realizar los cambios en la configuración, seleccione Salir de config en el menú principal de Configuración.

El EX7750 se reinicia. Se activan todos los cambios que haya guardado durante la configuración.

NOTA: Mientras el EX7750 se reinicia, debe apagar y encender la impresora para que el EX7750 pase al estado Libre.

Capítulo 5: Configuración del EX7750 desde una computadora Windows

Después de realizar la configuración inicial (configuración del servidor, de la red y de impresora) a través del panel de control, puede cambiar la mayoría de las opciones de configuración desde una computadora Windows.

Acceso a la configuración

Además de usar el panel de control, puede configurar el EX7750 de dos formas: localmente y de forma remota. La configuración local puede realizarse en los sistemas que disponen de la Interfaz para controlador Fiery avanzado (FACI). La configuración local usa una aplicación para Windows XP, Configuración del servidor Fiery. La configuración remota se realiza desde una computadora Windows a través de Fiery WebSetup o Command WorkStation.

NOTA: En este capítulo aparecen las ilustraciones de las dos interfaces de configuración una al lado de otra, en los casos necesarios: la configuración local aparece a la izquierda y la configuración remota aparece a la derecha. Las descripciones de las opciones de configuración se enumeran en el orden en el que aparecen en la ventana de configuración local. Algunas opciones de configuración no están disponibles desde la configuración remota. Utilice en su lugar la configuración local o el panel de control del EX7750.

Independientemente del modo en que se entra en la configuración, debe iniciar una sesión como administrador tanto en el EX7750 como en la aplicación de configuración que utilice. Después de reiniciar el EX7750, inicie una sesión en la ventana Inicio de sesión de Windows XP, indique Administrador como nombre de inicio de sesión e introduzca la contraseña si es necesario.

NOTA: La contraseña por omisión es “Fiery.1”. Siempre se le pide que introduzca esta contraseña a no ser que haya definido una nueva contraseña.

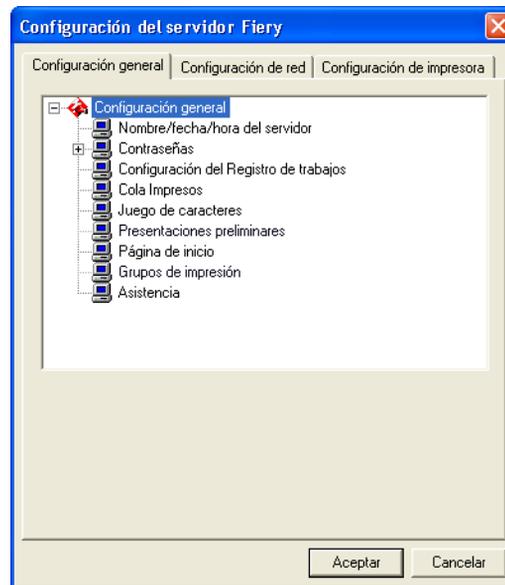
Para usar las aplicaciones de configuración (Fiery WebSetup, Command WorkStation o Configuración del servidor Fiery), debe introducir la contraseña de administrador del EX7750. Esta contraseña se define a través de la configuración local en Configuración del servidor Fiery o en la configuración remota desde Fiery WebSetup o Command WorkStation.

Configuración local del Fiery

Puede utilizar la aplicación Configuración del servidor del EX7750 de una de las siguientes formas:

- Haga clic con el botón derecho en la FieryBar del escritorio de Windows XP y seleccione Configurar el Fiery.
- Haga clic con el botón derecho en el icono Fiery de la barra de tareas de Windows XP y seleccione Configurar el Fiery.
- Inicie Command WorkStation y seleccione Configuración en el menú Servidor.

Aparece la ventana Configuración.



Los valores disponibles sólo se ven cuando se selecciona una opción en concreto. Por ejemplo, para ver o cambiar el valor de la opción Juego de caracteres, haga clic en Juego de caracteres. Los valores disponibles aparecen en la parte inferior de la ventana.

Después de seleccionar un valor en una ventana, haga clic en Aplicar si aparece en la pantalla. Cuando haya terminado de realizar la configuración, haga clic en Aceptar para cerrar completamente la ventana de configuración.

Configuración remota del Fiery

Puede entrar a la configuración remota desde WebTools o Command WorkStation.

PARA ENTRAR EN FIERY WEBSETUP O LA CONFIGURACIÓN DESDE COMMAND WORKSTATION

1. Para entrar en Fiery WebSetup, inicie el examinador de Internet e introduzca la dirección IP del EX7750.
Para entrar en la Configuración desde Command WorkStation, inicie la aplicación Command WorkStation.
2. Inicie una sesión como administrador.
3. En Fiery WebSetup, haga clic en WebSetup cuando aparezca la página de inicio del EX7750.

Para realizar la configuración desde Command WorkStation, seleccione Configuración en el menú Servidor.

Si el Nombre de comunidad de SNMP para el acceso de lectura o escritura ya no es “public”, aparece el cuadro de diálogo Nombres de comunidad de SNMP.

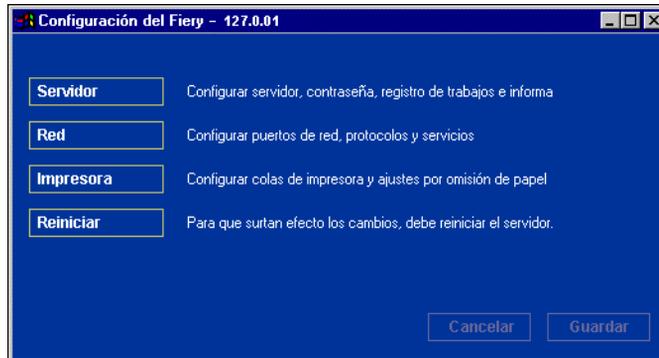


4. Introduzca los nombres de comunidad correctos y haga clic en Aceptar.

5

5-4 Configuración del EX7750 desde una computadora Windows

Independientemente de cómo acceda a la configuración remota, aparece la ventana siguiente.

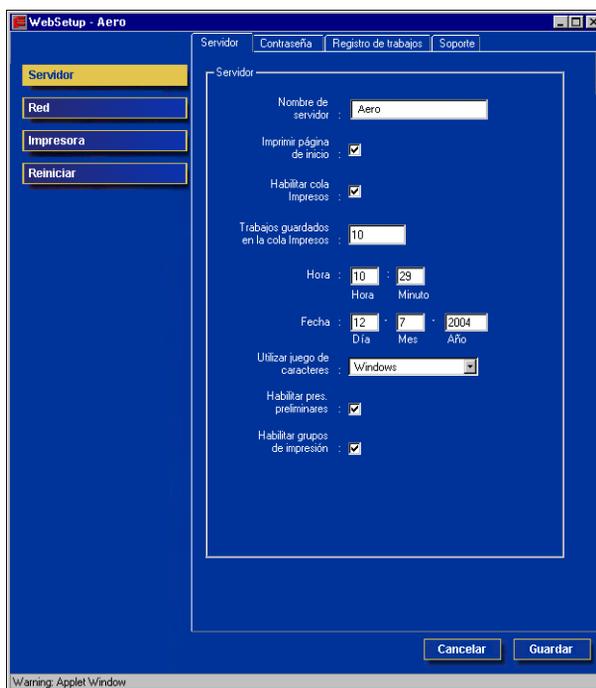
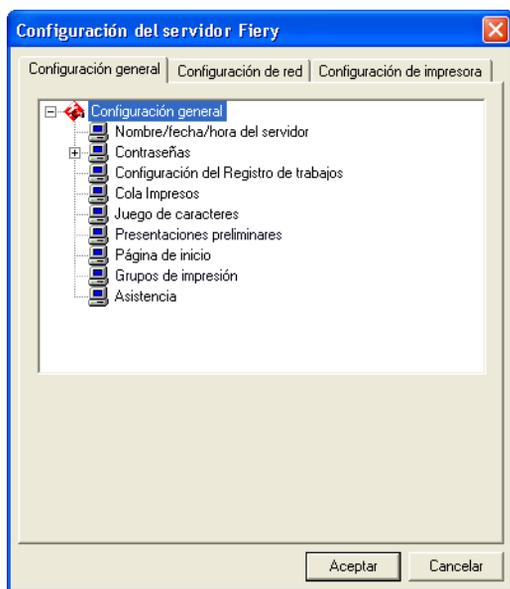


NOTA: La interfaz de configuración remota desde Command WorkStation y Fiery WebSetup son idénticas.

Opciones de Configuración general

Puede especificar los valores del sistema EX7750 que afectan a todos los usuarios, por ejemplo el nombre del EX7750, la fecha y la hora del sistema, las contraseñas y la impresión del Registro de trabajos.

NOTA: La interfaz de configuración local del EX7750 y la configuración remota son similares. En las instrucciones siguientes se describe la configuración desde Command WorkStation. Se indican las diferencias principales entre ambas.



Nombre de servidor: Especifique un nombre para el EX7750. Éste es el nombre que aparece en el Selector, dentro de una red AppleTalk.

Si utiliza la configuración local, haga clic en Modificar, haga clic en Cambiar y escriba el nombre del servidor en el campo Nombre de equipo.

NOTA: No utilice el nombre de dispositivo (EX7550) como nombre de servidor. Si tiene más de un EX7750, no utilice el mismo nombre para todos ellos.

Hora y Fecha: Especifique la hora y la fecha del sistema, que se registran en el Registro de trabajos.

Habilitar cola Impresos: Especifique si desea activar la cola Impresos, un espacio de almacenamiento que existe en el disco duro del EX7750 para los trabajos impresos recientemente. Puede imprimir de nuevo los trabajos desde la cola Impresos, sin necesidad de enviarlos de nuevo al EX7750. Si la cola Impresos no está activada, los trabajos se eliminan del disco del EX7750 inmediatamente después de su impresión.

Trabajos guardados en la cola Impresos: Especifique el número de trabajos que deben almacenarse en la cola Impresos. Los trabajos que se almacenan en la cola Impresos consumen espacio del disco duro del EX7750.

Utilizar juego de caracteres: Especifique si el panel de control y las herramientas de administración de trabajos deben utilizar el juego de caracteres de Macintosh, DOS o Windows al mostrar nombres de archivos. Esto es importante si los nombres de archivos contienen caracteres acentuados o compuestos (como por ejemplo é o ñ). En redes con varias plataformas, seleccione el valor que permita representar mejor los caracteres especiales que utilice.

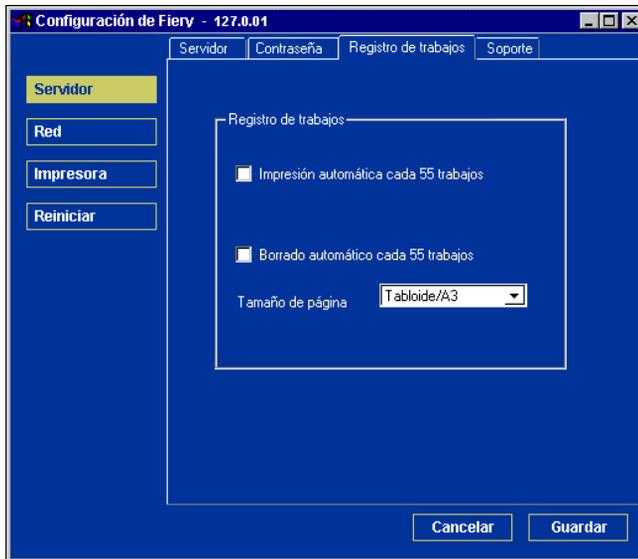
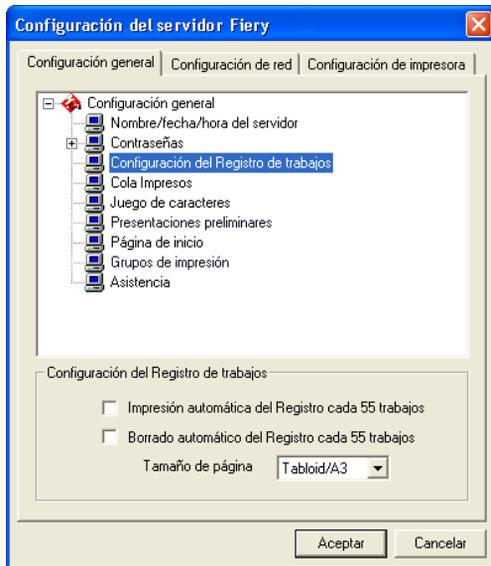
Imprimir página de inicio: Especifique si el EX7750 debe imprimir una página de inicio cada vez que se enciende o reinicia. La página de inicio muestra información acerca del EX7750, como el nombre del servidor, la fecha y la hora actuales, la cantidad de memoria instalada, los protocolos de red habilitados y las conexiones publicadas.

Habilitar pres. preliminares: Especifique si debe mostrarse una miniatura de presentación preliminar en Command WorkStation cuando se está procesando un trabajo.

Asistencia: Introduzca los nombres, números de teléfono y direcciones de correo electrónico de las personas de contacto que proporcionan el soporte en su organización para el EX7750 y la impresora. En la configuración remota, utilice la sección Asistencia.

NOTA: Para la configuración de contraseñas, consulte [“Contraseñas desde la configuración local o la configuración remota”](#) en la página 7-4.

Configuración del Registro de trabajos



Impresión automática del Registro cada 55 trabajos: Especifique si el EX7750 debe imprimir el Registro de trabajos después de procesar 55 trabajos. El Registro de trabajos enumera los últimos 55 trabajos procesados por el EX7750. Para cada uno se indican varios datos contables, como el nombre de usuario, el nombre del documento, la fecha y la hora de impresión, el número de páginas y otros datos acerca del trabajo.

Borrado automático del Registro cada 55 trabajos: Especifique si el EX7750 debe borrar el Registro de trabajos después de procesar 55 trabajos. Si no selecciona esta opción, el EX7750 guarda un archivo con un registro de todos los trabajos impresos. Dado que este archivo ocupa espacio en el disco duro del EX7750, el borrado del Registro de trabajos permite liberar más espacio del disco.

Usted puede borrar el Registro de trabajos manualmente en cualquier momento por medio de las herramientas de administración de trabajos.

Tamaño de página: Seleccione un tamaño de papel para el Registro de trabajos impreso.

Configuración de la red

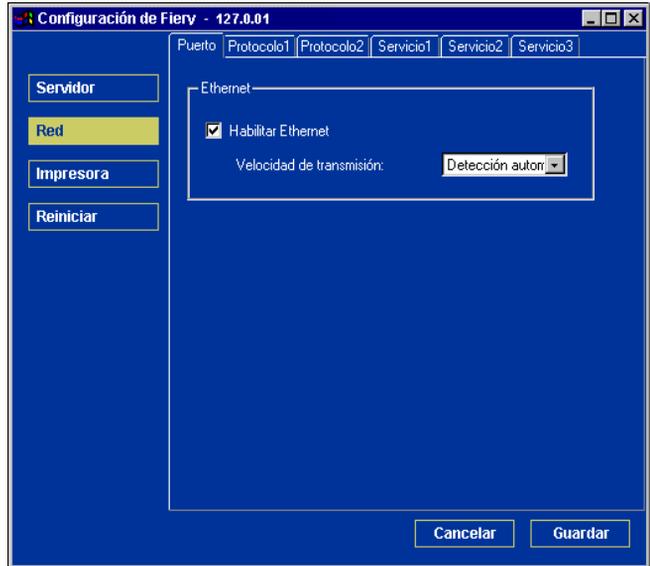
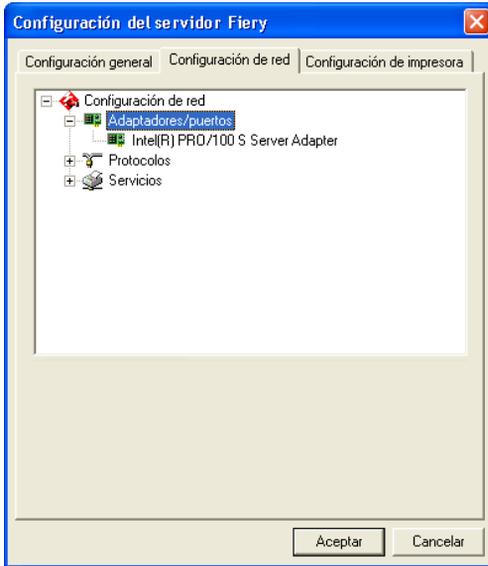
La configuración de la red permite configurar el EX7750 para recibir trabajos de impresión a través de las redes que se utilizan en su ubicación. Si el EX7750 se configura para habilitar varios protocolos, el equipo selecciona automáticamente el protocolo correcto cuando recibe un trabajo de impresión. Si se habilitan dos puertos de red, es posible recibir trabajos de impresión a través de todos estos puertos a la vez.

Puede ver y especificar los valores de red siguientes en la configuración de la red:

- Adaptadores y puertos: Para ver los adaptadores de red y los valores de puerto que están configurados actualmente.
- Protocolos: Incluidos AppleTalk, IPX/SPX y TCP/IP.
- Servicios de impresión: Incluidas la impresión LPD (TCP/IP), impresión NetWare (PServer), impresión compartida en Windows (SMB), SNMP, compatibilidad con HTTP (WWW), impresión IPP (Internet Printing Protocol), impresión a través del puerto 9100, servicios de correo electrónico.

Adaptadores/puertos

Sólo en la configuración local, se muestran las tarjetas de red instaladas. Usted no puede cambiar esta información. En el caso de la configuración remota, puede habilitar Ethernet. Estas opciones se describen en la sección siguiente.



Ethernet (Puerto)

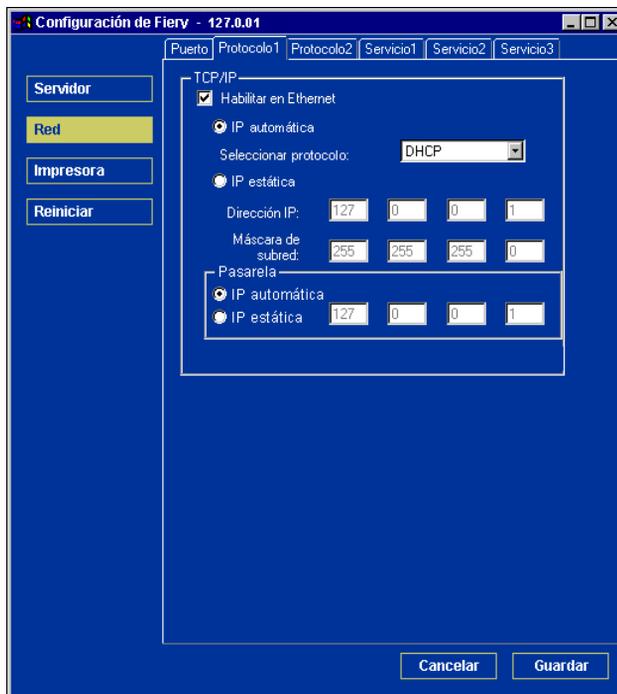
Habilitar Ethernet: Seleccione esta opción para que el EX7750 se conecte a una red Ethernet.

Velocidad de transmisión: Seleccione un valor adecuado acorde con los valores de red a la que está conectado el EX7750.

NOTA: Cuando seleccione Detección automática, asegúrese de que los valores de negociación automática para velocidad y dúplex se configuran para el puerto de red al que está conectado el EX7750. De igual forma, cuando seleccione un valor diferente como 100 Mbps Dúplex, asegúrese de que se configuran los mismos valores para el puerto de red.

NOTA: El valor 1 Gbps (gigabit por segundo) es dúplex.

Protocolos



Puede cambiar los valores de los protocolos AppleTalk, IPX/SPX y TCP/IP para el EX7750. Funciona junto con el panel de control Propiedades de Conexión de área local de Windows XP. Cuando se hace clic en el botón Modificar o Avanzado que se encuentra junto a un valor, el sistema abre el panel de control Propiedades de Conexión de área local, que permite especificar los valores.

Por omisión, están instalados y activados los protocolos AppleTalk, IPX/SPX y TCP/IP.

Para desactivar un protocolo, utiliza el panel de control Propiedades de Conexión de área local de Windows desde la FACY o realice la configuración del EX7750 desde Command WorkStation o Fiery WebSetup en una estación de trabajo remota.

PARA CAMBIAR LOS VALORES DE LOS PROTOCOLOS EN LA CONFIGURACIÓN LOCAL**1. Haga clic en Modificar o Avanzado, junto al valor.**

Se abre el panel de control Propiedades de Conexión de área local de Windows XP.

2. Haga clic en la pestaña General.**3. Seleccione el protocolo que desea modificar.**

Si no ha instalado ningún protocolo adicional, las opciones mostradas son controlador EFI AppleTalk (para AppleTalk), Protocolo de transferencia compatible con NWLink IPX/SPX/NetBIOS (para IPX/SPX) y Protocolo Internet (para TCP/IP).

4. Haga clic en Propiedades para realizar sus selecciones.

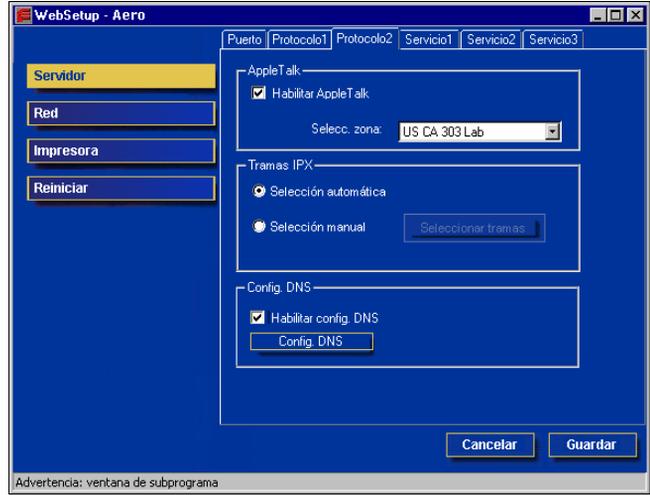
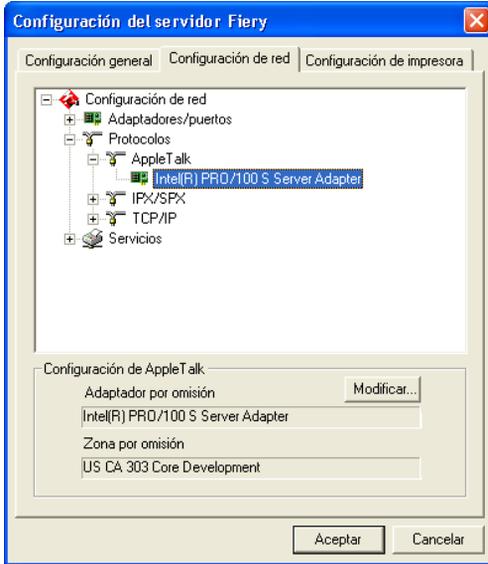
NOTA: Para obtener más información, consulte la documentación de Windows.

5. Haga clic en Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo Propiedades.**6. Haga clic en Aceptar para cerrar el panel de control Propiedades de Conexión de área local.**

5

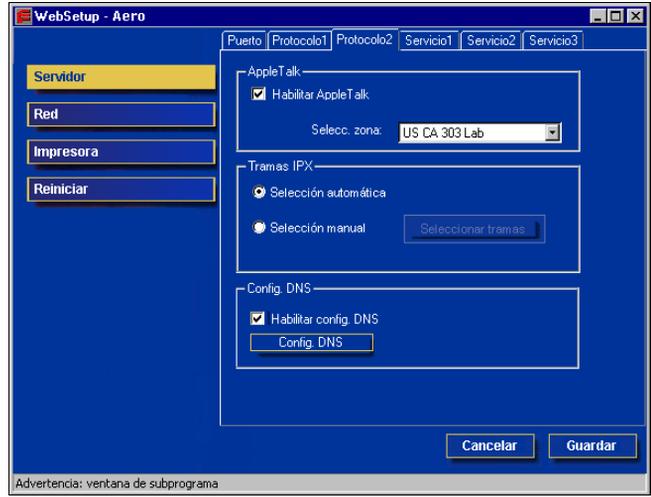
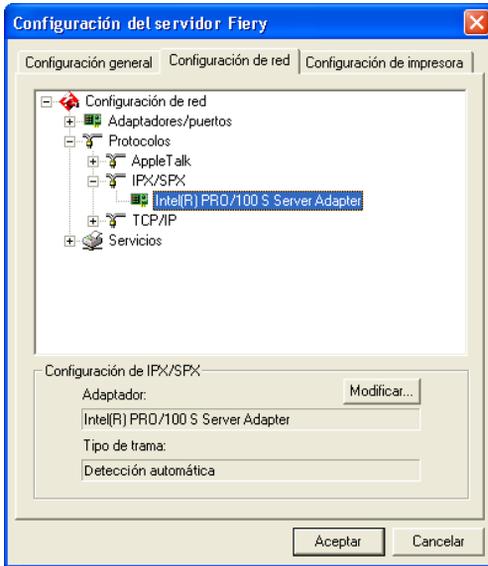
AppleTalk

Aparece la zona AppleTalk actual.



IPX/SPX

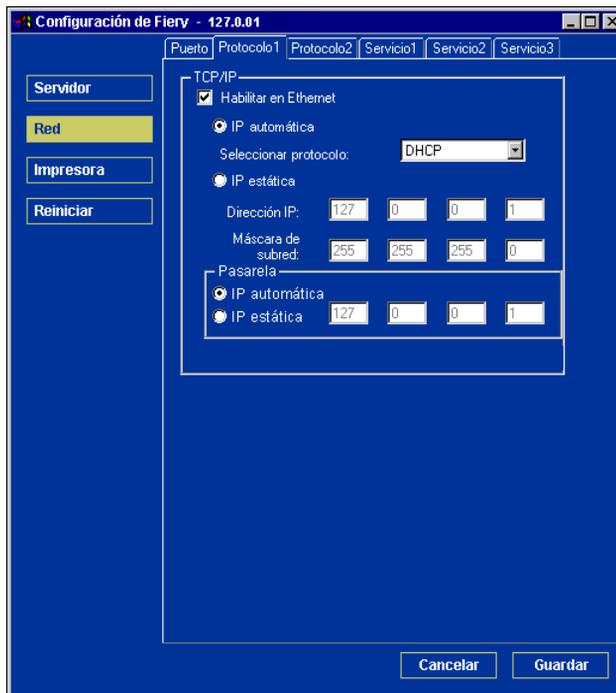
Utilice esta opción para especificar los tipos de tramas de IPX/SPX.



El EX7750 admite los siguientes tipos de tramas de Ethernet para IPX/SPX: Ethernet 802.2, Ethernet 802.3, Ethernet II y Ethernet SNAP. También puede hacer que el EX7750 seleccione el tipo de trama automáticamente.

TCP/IP

Especifique los valores de TCP/IP. Se muestran los valores actuales de la dirección IP, la máscara de subred y dirección de pasarela por omisión. Para obtener más información acerca de la configuración de la impresión con TCP/IP, consulte el [Capítulo 2](#).



El EX7750 requiere una dirección IP válida y exclusiva. Puede especificar manualmente una dirección fija o especificar el uso de los protocolos DHCP o BOOTP en el EX7750 para obtener automáticamente las direcciones IP.

NOTA: Si especifica el protocolo DHCP o BOOTP, el EX7750 se reinicia tras guardar los cambios y salir de la configuración. Espere hasta que el EX7750 se reinicie y regrese al estado Libre antes de imprimir una página Configuración o antes de continuar con cualquier otra operación.

Al indicar una máscara de subred, introduzca uno de los valores siguientes:

- 255.0.0.0 si la dirección IP comienza con un número menor que 128
- 255.255.0.0 si la dirección IP comienza con un número entre 128 y 191
- 255.255.255.0 si la dirección IP comienza con un número mayor que 191

NOTA: Antes de continuar, confirme con el administrador de la red el valor utilizado como máscara de subred. En algunos casos, el valor que necesita puede ser distinto de los enumerados anteriormente.

Si la red TCP/IP cuenta con una pasarela y desea que los usuarios que se encuentran en el exterior de la pasarela impriman al EX7750 a través de TCP/IP, introduzca la dirección de la pasarela.

NOTA: El EX7750 conserva las direcciones IP asignadas incluso si desactiva más tarde el protocolo TCP/IP. Si necesita asignar la dirección IP del EX7750 a otro dispositivo, cambie en primer lugar la dirección del EX7750 a un valor vacío.

DNS

Puede habilitar la configuración de DNS para que el EX7750 utilice las funciones del EX7750 y también para encontrar un nombre para una dirección IP. Además, puede usar el nombre DNS para la función de la denominada “Métodos de envío”. Puede enviar trabajos a la impresora y especificar su selección de valores para esta función en el panel táctil de la impresora.

Consulte la documentación correspondiente de la impresora para obtener más información acerca de cómo utilizar estas funciones.

Para especificar los valores de DNS, haga clic en la pestaña Protocolo2, active la opción Habilitar DNS y haga clic en Config DNS.

Servicios

Usted puede configurar los siguientes servicios de red:

Impresión LPD (TCP/IP)/Habilitar servicio de impresión de LPD: Permite habilitar o deshabilitar los servicios de impresión LPD.

Impresión con NetWare (PServer)/Servicios de NetWare: Permite especificar los servicios de NDS y de Bindery (consulte “[Opciones de Impresión con NetWare \(PServer\)](#)” en la página 5-17).

Impresión compartida de Windows (SMB)/Servicio de impresión de Windows: Permite habilitar o deshabilitar los servicios de impresión SMB.

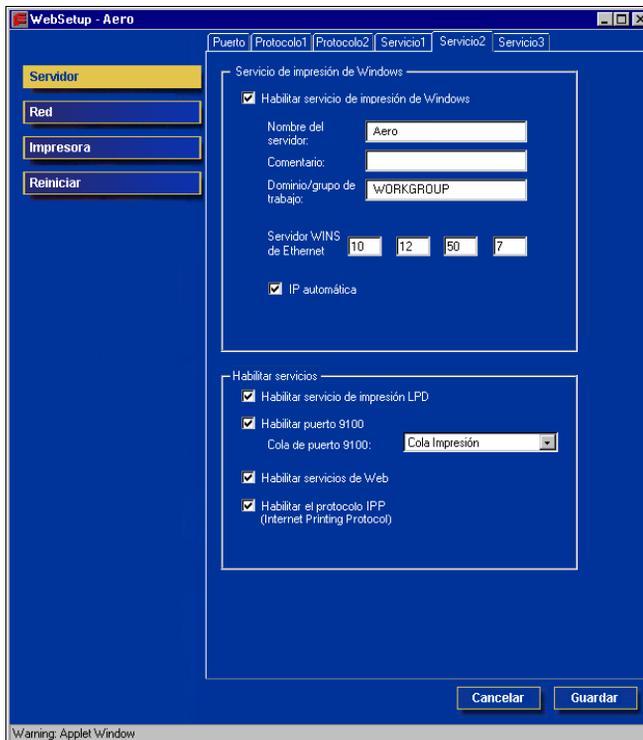
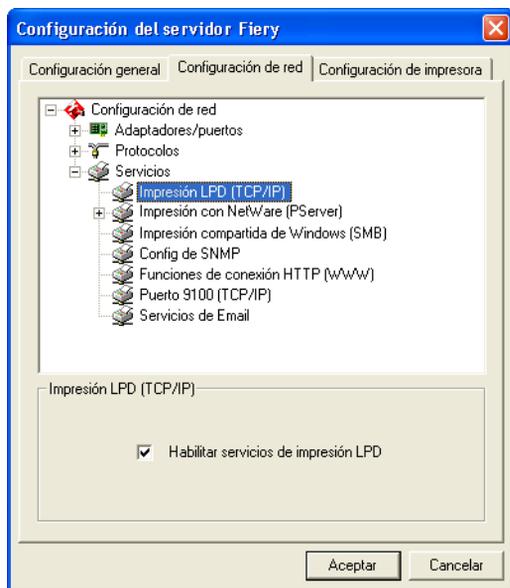
Config de SNMP: Permite habilitar o deshabilitar los servicios SNMP (sólo en la configuración local)

Funciones de conexión HTTP (WWW)/Habilitar servicios de Web: Permite habilitar o deshabilitar la compatibilidad con las utilidades de Fiery WebTools y la impresión IPP.

Puerto 9100 (TCP/IP)/Habilitar puerto 9100: Permite habilitar o deshabilitar la compatibilidad con la impresión a través del puerto 9100.

Configuración de servicios de Email/Servicio de email: Permite especificar los servicios de correo electrónico del Fiery.

Impresión LPD



Impresión LPD (TCP/IP)/Habilitar servicio de impresión LPD: Utilice esta opción para habilitar o deshabilitar los servicios de impresión LPD.

Opciones de Impresión con NetWare (PServer)

En los procedimientos siguientes de configuración de la impresión con NetWare se muestran las ventanas de la configuración local del EX7750.

- Configuración de NDS
- Configuración de Bindery
- Intervalo entre sondeos

Configuración del EX7750 para la impresión NDS

Sólo puede conectarse a un árbol de NDS. Para especificar o cambiar el árbol de NDS, haga clic en Modificar y especifique los valores en el cuadro de diálogo Servidor de impresión NDS como se indica a continuación.

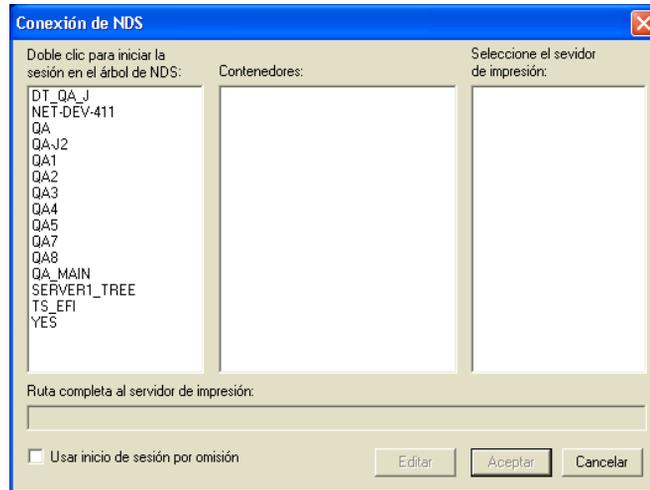
Se muestran el árbol de NDS y el servidor de impresión seleccionados actualmente.

PARA ESPECIFICAR EL VALOR DE ÁRBOL DE NDS DESDE LA CONFIGURACIÓN LOCAL DEL EX7750

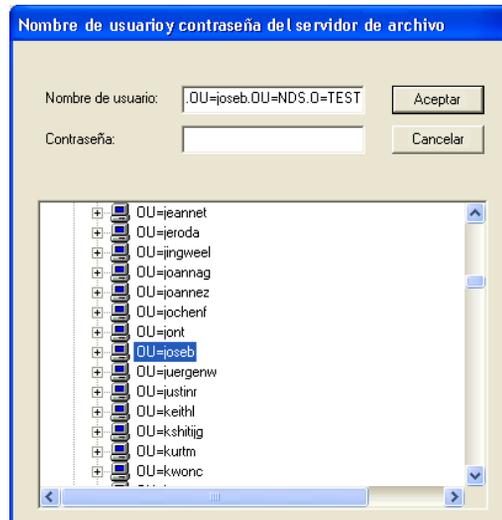
1. Seleccione Habilitar NDS y haga clic en Modificar.



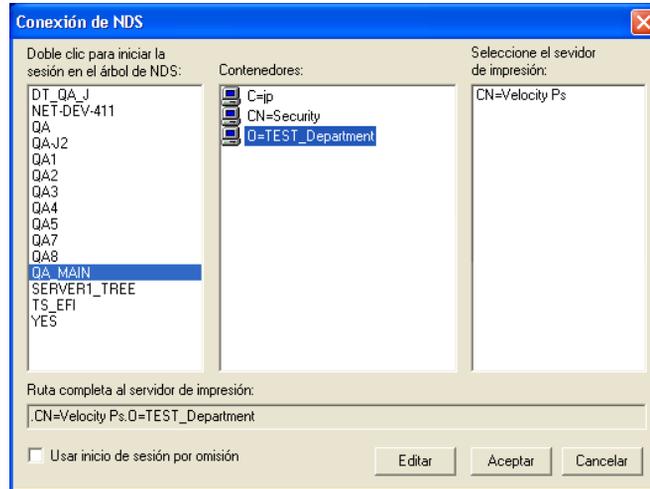
2. En el cuadro de diálogo **Conexión de NDS**, haga doble clic en un árbol de NDS de la lista de la izquierda.



3. Desplácese hasta el contenedor de NDS y haga clic en **Aceptar**.
Si es necesario, introduzca la contraseña.

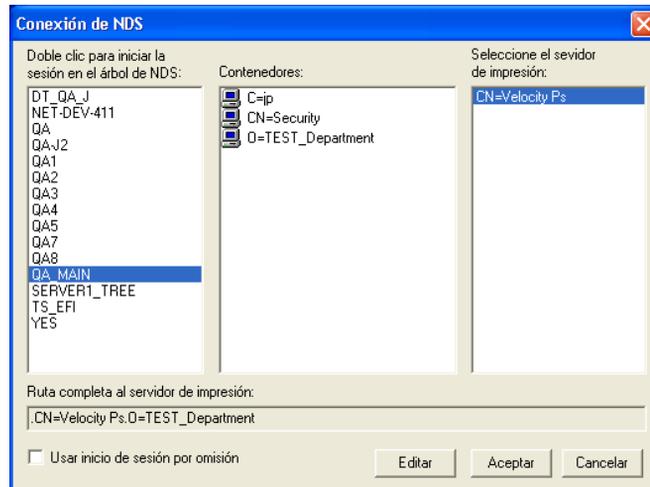


4. Seleccione un contenedor en la lista de contenedores.



5. Haga doble clic en un servidor de impresión de la lista Seleccione el servidor de impresión.

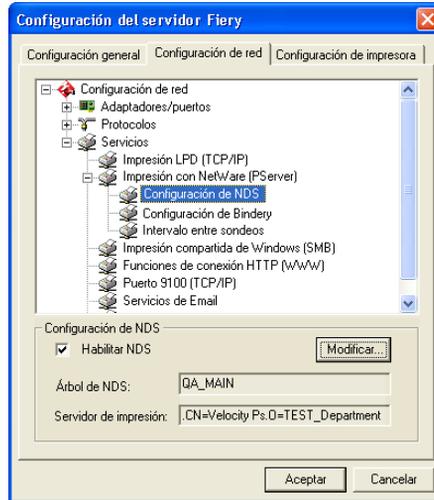
Aparece la ruta completa del servidor de impresión.



Otra forma de cambiar la ruta es hacer clic en Editar y escribir la ruta del servidor de impresión.

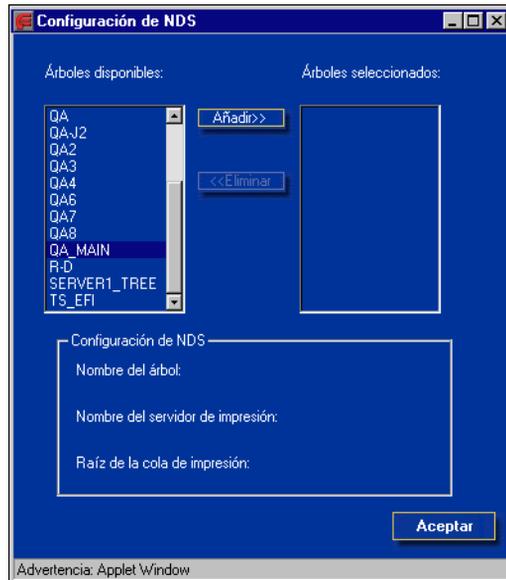
6. Haga clic en Aceptar.

Aparece el cuadro de diálogo Servidor, que indica la ruta al servidor de impresión seleccionado en la sección Red.



PARA ESPECIFICAR EL VALOR DE ÁRBOL DE NDS DESDE LA CONFIGURACIÓN REMOTA DEL EX7750

1. Seleccione **Habilitar NDS** y haga clic en **Cambiar árboles**.
2. En la ventana **Configuración de NDS** que aparece, haga doble clic en un árbol de NDS de la lista **Árboles disponibles**.

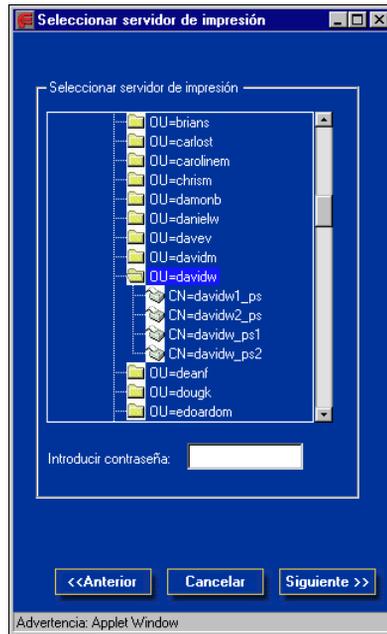


3. En la ventana **Seleccionar usuario de inicio de sesión**, seleccione **Utilizar información del usuario por omisión** o introduzca su contraseña y haga clic en **Siguiente**.

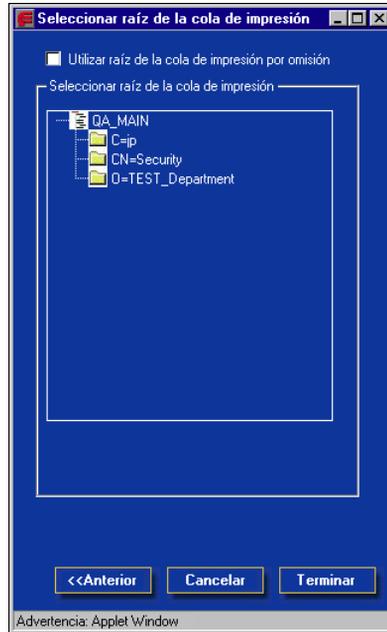
4. **Desplácese hasta el contenedor de NDS y haga clic en Siguiente.**

Si es necesario, introduzca la contraseña.

NOTA: La contraseña debe tener 19 caracteres alfanuméricos o menos. Si supera este límite, no puede conectarse al servidor.



5. Seleccione Utilizar raíz de la cola de impresión por omisión y haga clic en Terminar.



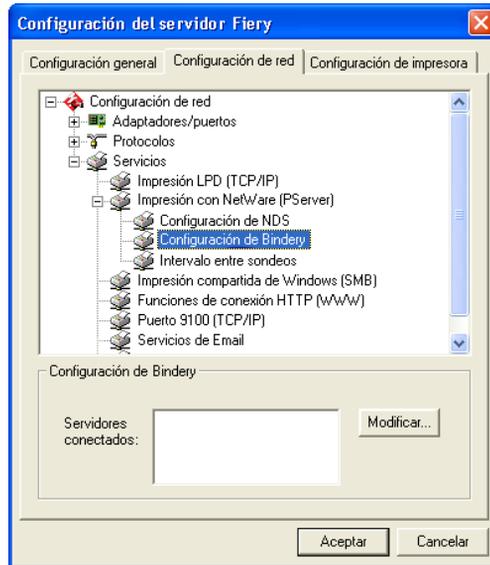
6. Haga clic en Aceptar.

Aparece la ventana Configuración de NDS, que muestra información acerca del servidor de impresión.



Configuración de Bindery

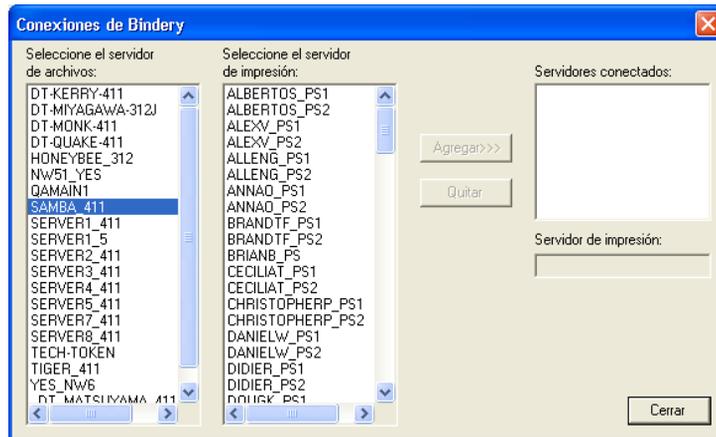
En la sección Red, especifique los servicios de Bindery. Se muestran los servidores que están conectados actualmente. Puede conectarse a un máximo de ocho servidores de Bindery.



Para añadir, eliminar o cambiar las conexiones de Bindery, haga clic en Modificar y especifique los valores en el cuadro de diálogo Conexiones de Bindery, como se describe en los siguientes procedimientos.

PARA AÑADIR CONEXIONES DE BINDERY DESDE LA CONFIGURACIÓN LOCAL DEL EX7750

1. Haga clic en **Modificar** en el cuadro de diálogo **Configuración de Bindery**.
Aparece el cuadro de diálogo **Conexiones de Bindery**.
2. **Seleccione un servidor de archivos desde la lista Seleccionar servidor de archivos.**

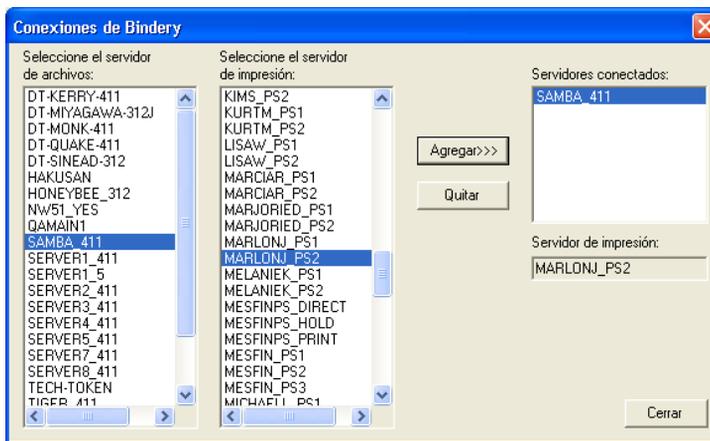


Si aparece el cuadro de diálogo **Nombre de usuario y contraseña del servidor de archivos**, introduzca el nombre y la contraseña del usuario para iniciar una sesión en el servidor de archivos seleccionado.

NOTA: La contraseña debe tener 19 caracteres alfanuméricos o menos. Si supera este límite, no puede conectarse al servidor.

3. Seleccione un servidor de impresión de la lista Seleccione el servidor de impresión y haga clic en Agregar.

El nombre del servidor que ha seleccionado aparece en la lista Servidores conectados.



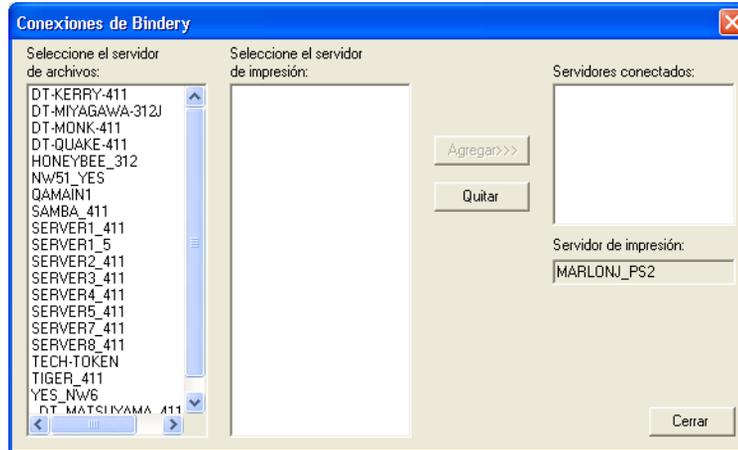
Para añadir otro servidor, repita los pasos anteriores. Puede conectar un máximo de ocho servidores.

4. Cuando termine de añadir servidores, haga clic en Aceptar.

Cuando regrese a la sección Configuración de red, los servidores conectados aparecen en el área Configuración de Bindery.

PARA ELIMINAR CONEXIONES DE BINDERY DESDE LA CONFIGURACIÓN LOCAL DEL EX7750

1. Haga clic en **Modificar** en el cuadro de diálogo **Configuración de Bindery**.
Aparece el cuadro de diálogo **Conexiones de Bindery**.



2. Seleccione un servidor de impresión de la lista de servidores conectados y haga clic en **Quitar**.
3. Haga clic en **Cerrar**.

PARA AÑADIR CONEXIONES DE BINDERY DESDE LA CONFIGURACIÓN REMOTA DEL EX7750

1. Seleccione **Habilitar modo PServer** en la sección **Servicio 1**.
2. Haga clic en **Configuración de Bindery**.
3. Seleccione un servidor de archivos de la lista **Servidores disponibles**.



Si aparece el cuadro de diálogo Nombre de usuario y contraseña del servidor de archivos, introduzca el nombre y la contraseña del usuario para iniciar una sesión en el servidor de archivos seleccionado.

4. Seleccione un servidor de impresión de la lista y haga clic en Terminar.

Si es necesario, introduzca la contraseña adecuada en el cuadro de diálogo Contraseña del servidor de impresión para iniciar la sesión en el servidor de archivos seleccionado.

El nombre del servidor que acaba de añadir aparece en la lista Servidores seleccionados.



5. Cuando termine de añadir servidores, haga clic en Aceptar.

PARA ELIMINAR CONEXIONES DE BINDERY DESDE LA CONFIGURACIÓN REMOTA DEL EX7750

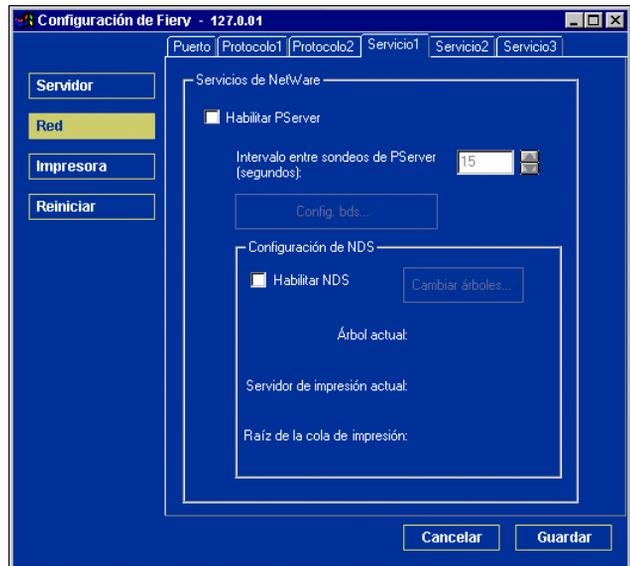
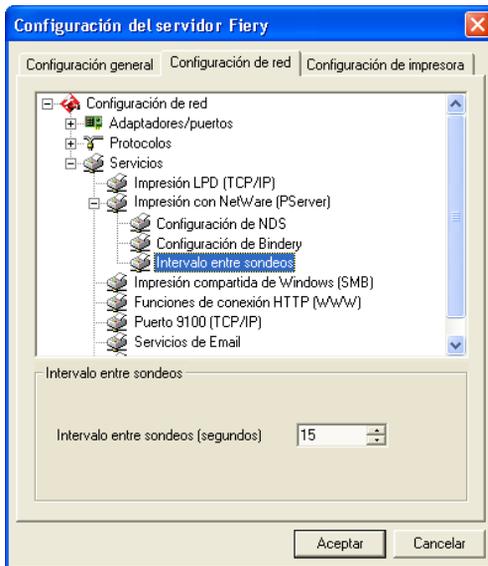
1. **Seleccione Habilitar modo PServer en la sección Servicio 1.**
2. **Haga clic en Configuración de Bindery.**
Aparece el cuadro de diálogo Configuración de Novell.
3. **Realice su selección en la lista Servidores seleccionados.**



4. **Tras seleccionar el servidor de archivos en la lista Servidores seleccionados, haga clic en Eliminar.**
5. **Haga clic en Aceptar.**

Intervalo entre sondeos (configuración local) o Intervalo entre sondeos de PServer (configuración remota)

Especifique el intervalo entre sondeos (en segundos) de la impresión con NetWare.

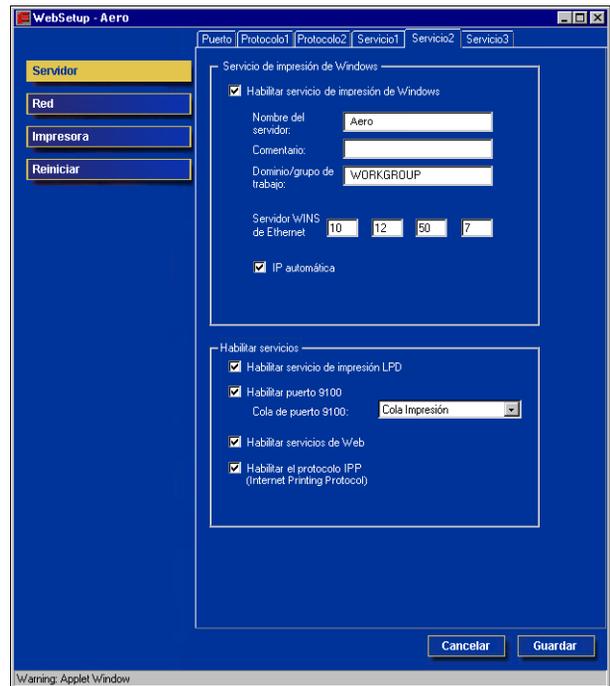
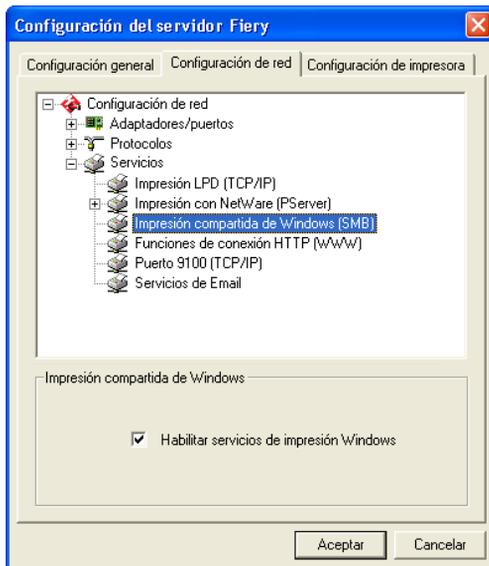


Impresión compartida de Windows con SMB (Server Message Block)

Para la configuración de los servicios de impresión de Windows, los campos de texto pueden incluir letras mayúsculas, espacios y los caracteres siguientes:

- _ . ~ ! @ # \$ % ^ & () { } \ ' , "

NOTA: *No se permiten* letras minúsculas, excepto en el campo Comentario.



Habilitar servicios de impresión Windows/Habilitar servicio de impresión de

Windows: Selecciónela para habilitar el protocolo SMB (Server Message Block), el protocolo de compartición de archivos e impresoras que está incorporado en Windows. La habilitación de SMB muestra el EX7750 en la red, de forma que los clientes de Windows pueden imprimir a una conexión de impresión determinada (En espera, Impresión o Directa) del EX7750 sin necesidad de utilizar ningún otro software de red. Para obtener más información acerca de la configuración de un cliente de Windows para impresión Windows, consulte la *Guía de instalación del software*.

NOTA: La impresión Windows (SMB) se realiza a través de TCP/IP, de forma que debe configurar las opciones de TCP/IP en los servidores EX7750 y en las computadoras que utilicen la impresión Windows.

Las demás opciones sólo aparecen en la configuración remota. Para cambiarlas durante la configuración local, utilice el panel de control Propiedades de Conexión de área local en Windows XP.

Nombre del servidor: Introduzca el nombre del servidor que aparecerá en la red. Este nombre puede ser, aunque no es obligatorio, el nombre de servidor que está asignado al EX7750 (consulte “Nombre de servidor” en la página 5-5).

Comentario: Introduzca la información acerca de la impresora, con un máximo de 15 caracteres. Estos comentarios aparecen en las propiedades del EX7750 en el Entorno de red. Este campo permite letras minúsculas.

Dominio/Grupo de trabajo: Indique el grupo de trabajo o el dominio en que desea que aparezca el EX7750.

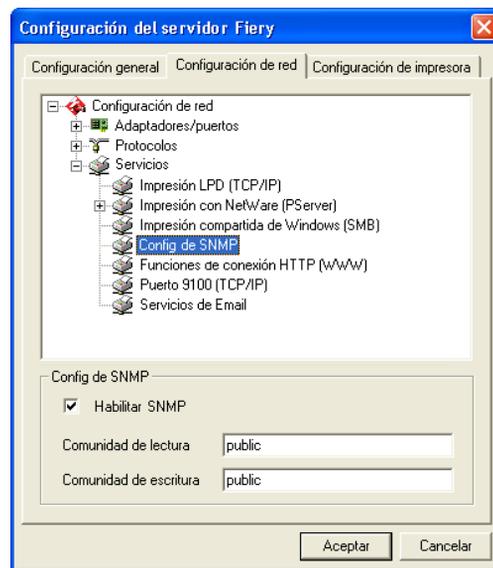
IP automática: Si ya ha habilitado la opción IP automática del área Protocolo y ha seleccionado el protocolo DHCP o BOOTP para obtener una dirección IP, seleccione esta opción para que el EX7750 obtenga automáticamente la dirección IP para el servidor de nombres WINS. Si no selecciona esta opción, utilice las dos opciones siguientes para especificar si desea utilizar un servidor de nombres WINS y su dirección IP.

Servidor WINS de Ethernet: Introduzca la dirección IP del servidor de nombres WINS de Ethernet.

Las difusiones desde dispositivos SMB no pueden encaminarse hacia al exterior de su propio segmento de la red si no se utiliza un servidor de nombres WINS. La configuración del servidor de nombres WINS no se encuentra entre los objetivos de este manual. Para saber si dispone de un servidor de nombres, póngase en contacto con el administrador de la red.

Config de SNMP

Las siguientes opciones sólo están disponibles en la configuración local.



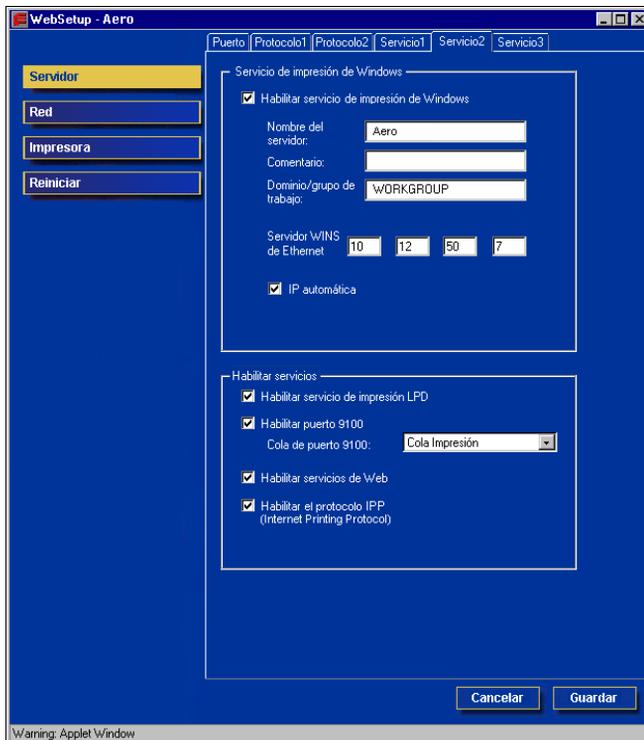
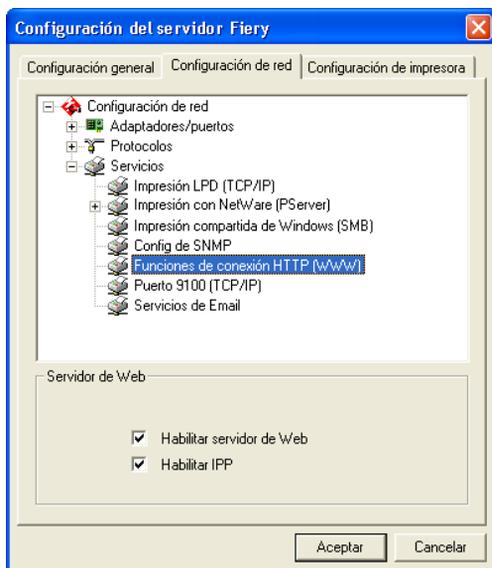
Habilitar SNMP: Seleccione esta opción para habilitar la comunicación SNMP a través de una conexión TCP/IP o IPX. Si deja esta opción sin seleccionar se deshabilita cualquier acceso a la configuración remota a través de Command WorkStation.

Comunidad de lectura: Cambie el Nombre de comunidad de SNMP (“public” es el valor por omisión) para tener acceso de lectura. Una vez modificado, el nuevo nombre de comunidad debe introducirse para poder leer cualquier información a través de la configuración remota. En el nombre de comunidad puede utilizar hasta 32 caracteres ASCII incluidos espacios.

Comunidad de escritura: Cambie el Nombre de comunidad de SNMP (“public” es el valor por omisión) para tener acceso de escritura. Una vez modificado, el nuevo nombre de comunidad debe introducirse para poder leer cualquier información a través de la configuración remota. En el nombre de comunidad puede utilizar hasta 32 caracteres ASCII incluidos espacios.

NOTA: En las dos opciones anteriores, si introduce un espacio al principio o al final del nombre se elimina automáticamente del nombre introducido. Cuando se introduce un carácter no válido o no se especifica ningún nombre, el nombre por omisión “public” se utiliza como nombre de comunidad. Un nombre formado sólo por espacios no es válido.

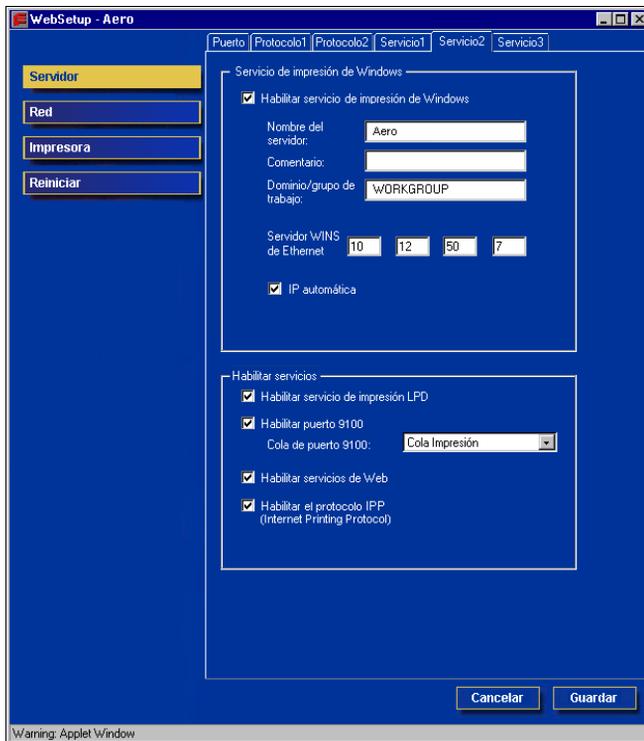
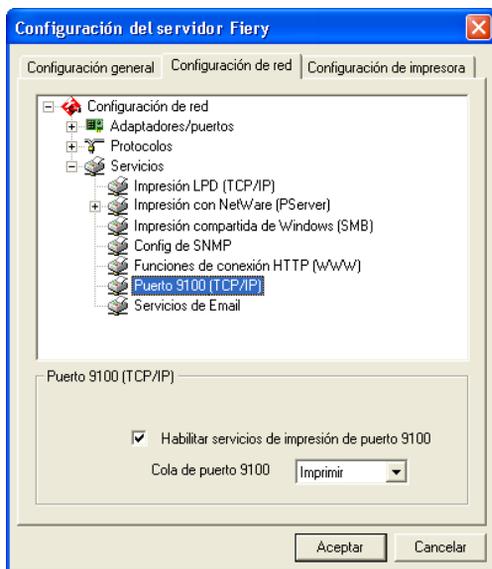
Funciones de conexión HTTP (WWW)



Habilitar servidor de Web/Habilitar servicios de Web: Seleccione esta opción para que las utilidades de WebTools estén disponibles para los demás usuarios (consulte “[Configuración de WebTools](#)” en la página 6-2). El protocolo TCP/IP debe estar habilitado en el EX7750 y en las estaciones de trabajo de los usuarios. Cada usuario necesita una dirección IP válida y un examinador de Web compatible con Java. Para obtener más detalles acerca de los examinadores admitidos y los requisitos de las computadoras, consulte la *Guía de instalación del software*.

Habilitar IPP: Seleccione Sí para habilitar la impresión con el protocolo Internet Printing Protocol (IPP). Debe habilitar los servicios de Web. Para obtener más información acerca de cómo configurar las computadoras de los usuarios para utilizar la impresión IPP, consulte la *Guía de instalación del software*.

Impresión con puerto 9100



Habilitar servicios de impresión de puerto 9100: Permite a las aplicaciones abrir un zócalo de TCP/IP al EX7750, con el puerto 9100, para transferir un trabajo de impresión.

Cola de puerto 9100: Permite conectar el puerto 9100 a cualquiera de las conexiones de impresión publicadas del EX7750.

Configuración del servicio de correo electrónico

Configuración de Email

Habilitar servicios de Email

Configuración:

Habilitar impresión por correo electrónico

Dirección correo del Fiepy: sucorreoelectrónico@sudominio.com

Servidor mens. salientes (SMTP): 127.0.0.1

Nombre de cuenta: sucuenta

Servidor mens. entrantes (POP3/IMAP): 127.0.0.1

Contraseña:

Tipo de servidor: POP3

Administrador: sucorreoelectrónico@sudominio.com

Plazo de espera: 60 Sec

Interv. sondeos: 15 Sec

Aceptar Cancelar

Configuración del Fiepy - 127.0.1.1

Servicio de correo electrónico

Configuración del servicio de correo electrónico

¿Habilitar impresión por correo electrónico?

Servidor de correo entrante

Tipo de servidor: POP3

Servidor de correo saliente

Plazo de espera: 60 seg. Interv. sondeos: 15 min.

Nombre de cuenta de buzón:

Dirección correo del Fiepy:

Contraseña:

Repítala para verificación:

Dir. correo electrónico del administrador:

Cancelar Guardar

Habilitar servicios de Email/Configuración del servicio de correo electrónico: Se requiere la activación de los servicios de correo electrónico para todos los servicios de cliente de correo electrónico que incluyen la impresión de archivos o el envío de archivos de exploración a través del correo electrónico. La habilitación de los servicios de correo electrónico también es necesaria para imprimir el registro de email.

Habilitar impresión por correo electrónico: Si se selecciona esta opción, se aceptan los trabajos de impresión que se envían a través del correo electrónico. Si esta opción no está seleccionada, los trabajos de impresión que se envían a través del correo electrónico no se tienen en cuenta.

Servidor de correo entrante: Especifique la dirección IP del servidor (POP3/IMAP) que administra el correo electrónico entrante.

Puede introducir un máximo de 64 caracteres.

Tipo de servidor: Especifique el protocolo de correo electrónico utilizado para comunicarse con el servidor de correo entrante.

Servidor de correo saliente: Especifique la dirección IP del servidor (SMTP) de la red que administra el correo electrónico saliente.

Puede introducir un máximo de 64 caracteres.

NOTA: Deben estar definidos tanto el servidor de correo entrante como el servidor de correo saliente. Si no se define un servidor de correo saliente, el servicio de correo electrónico supone que los nombres de servidor entrante y saliente son los mismos.

Tiempo límite de conexión/Plazo de espera: Especifique la cantidad máxima de tiempo en segundos que transcurrirá mientras el EX7750 intenta conectarse al servidor de correo.

Interv. sondeos: Especifique, en segundos, con qué frecuencia comprueba el EX7750 el servidor de correo para ver si hay correo importante.

Nombre de cuenta/Nombre de cuenta de buzón: Introduzca el nombre de buzón especificado del servidor de correo. Este nombre indica al servicio de cliente de Fiery qué cuenta contiene los mensajes de correo electrónico para el EX7750.

Éste es el nombre interno que la red reconoce, que no es necesariamente el mismo que el nombre de usuario.

Utilice los siguientes caracteres para el nombre de cuenta:

0-9 A-Z , ! # \$ % & ' * + - / = ? ^ _ ' { | } ~

Puede introducir un máximo de 64 caracteres.

NOTA: El administrador ya debe haber especificado el nombre de cuenta introducido en este campo en el servidor de correo.

Dirección correo del Fiery: Introduzca el nombre de la cuenta de correo electrónico. Por ejemplo, patricia@prueba.com.

Puede introducir un máximo de 80 caracteres.

Contraseña: Introduzca una contraseña para utilizar la cuenta del buzón del servidor de correo.

Puede introducir un máximo de 16 caracteres.

Repítala para verificación (sólo en la configuración remota): Vuelva a introducir la contraseña.

Dir. correo electrónico del administrador/Direc. correo admin.: Introduzca la dirección de correo electrónico del administrador especificada en la configuración del EX7750.

Puede introducir un máximo de 80 caracteres.

El administrador autoriza una única dirección de correo electrónico para administrar remotamente los servicios de correo electrónico, que incluyen las Libretas de direcciones del Fiery diseñadas para su uso en el envío de archivos de exploración a una dirección de correo electrónico concreta elegida por el usuario en el panel de control del EX7750 y en el control del acceso de los usuarios a los servicios de correo electrónico. Si se produce un error mientras se está ejecutando un trabajo para su envío por correo electrónico, el servicio de correo electrónico envía un mensaje de error a la dirección de correo electrónico de administrador especificada. El administrador puede autorizar direcciones de correo electrónico adicionales como administradores desde esta dirección de correo electrónico.

Opciones de configuración de impresora

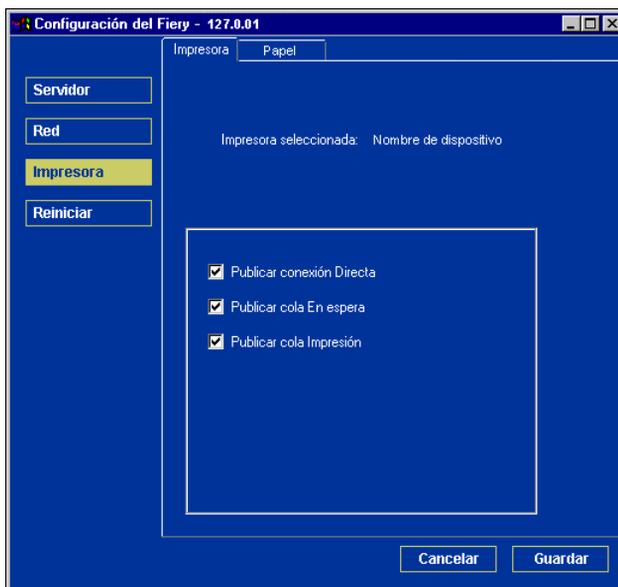
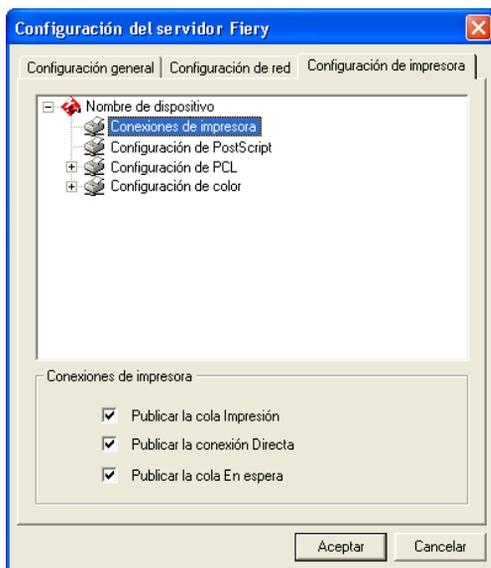
Puede especificar los valores siguientes en la sección Configuración de impresora:

- Conexiones de impresora
- Configuración de PostScript
- Configuración de PCL
- Configuración de color

NOTA: En las ilustraciones siguientes, “Nombre de dispositivo” representa el modelo de la impresora que está conectada al EX7750, que es EX7550.

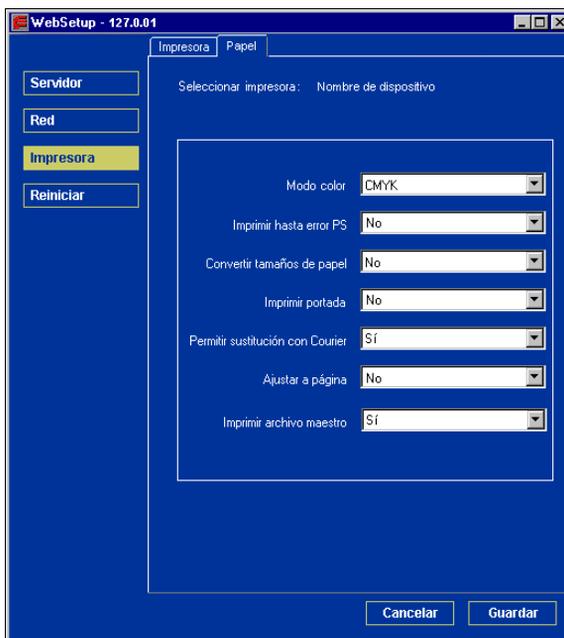
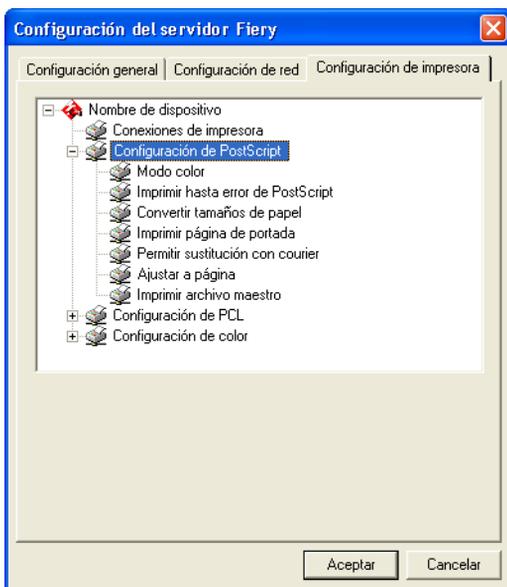
Conexiones de impresora

Especifique si desea publicar la cola Impresión, la cola En espera o la conexión Directa.



Configuración de PostScript

NOTA: En las ilustraciones siguientes, “Nombre de dispositivo” representa el modelo de la impresora que está conectada al EX7750, que es EX7550.



Modo Color: Especifique si desea enviar imágenes en color (CMYK) o en escala de grises por omisión al EX7750. La impresión CMYK genera copias a todo color. Seleccione CMYK como valor de Modo Color antes de realizar la calibración en el EX7750. La opción Escala de grises convierte todos los colores en niveles de gris.

Imprimir hasta error de PS: Especifique si el EX7750 debe imprimir la parte disponible de los trabajos de impresión, hasta el punto en que se encuentra un error de PostScript. En general, esta opción debe tener seleccionado No.

- Si esta opción tiene seleccionado el valor No, la impresión de todo el trabajo se cancela si se encuentra un error de PostScript, pero la parte procesada del trabajo y la información del error de PostScript se almacenan en el EX7750. Puede ver el trabajo y la información del error por medio de las herramientas de administración de trabajos.
- Si esta opción tiene seleccionado el valor Sí, se imprime la parte del trabajo que queda procesada antes de que se detecte el error.

Convertir tamaños de papel: Especifique si desea convertir automáticamente los tamaños de papel de los documentos a los tamaños de papel por omisión que especifique. Por ejemplo, si selecciona 8,5 x 11/11 x 17->A4/A3, los trabajos en tamaño Carta se imprimen automáticamente en papel A4. Si selecciona No, el EX7750 sólo imprime el trabajo si encuentra un origen de papel que corresponda al tamaño especificado en el trabajo.

Imprimir portada: Especifique si el EX7750 debe imprimir una portada (un resumen del trabajo) al final de cada trabajo de impresión. Si selecciona Sí, al final de cada trabajo se imprime una página que contiene el nombre del usuario que lo envió, el nombre del documento, el nombre del servidor, la hora a la que se imprimió el trabajo, el número de páginas impresas y el estado del trabajo. Si se produce un error de PostScript y la opción Imprimir hasta error PostScript tiene el valor Sí, la portada muestra el mensaje de error de PostScript en lugar del estado del trabajo.

Permitir sustitución con Courier: Especifique si desea sustituir con Courier los tipos no disponibles. Si esta opción está desactivada, los trabajos que requieren tipos que no están disponibles en el disco duro del EX7750 generan un error de PostScript y no se imprimen. Este valor no se aplica a los archivos PDF. La sustitución de tipos se realiza automáticamente en los archivos PDF.

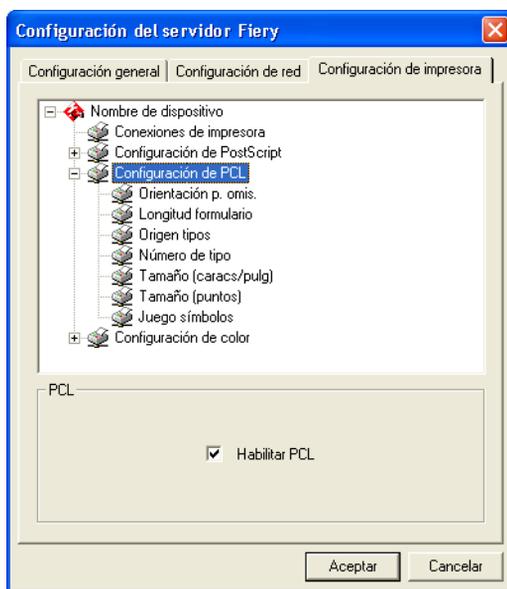
Imprimir archivo maestro: Especifique si desea imprimir un documento maestro cuando se cree mediante FreeForm.

Configuración de PCL

Las opciones de PCL sólo pueden definirse desde la configuración local. Si no tiene instalada la FACL, cambie las opciones de PCL en el panel de control del EX7750 como se describe en “Opciones de Config de PCL” en la página 4-49.

NOTA: La impresión PCL sólo se admite en las computadoras Windows. Las computadoras Mac OS deben utilizar el controlador PostScript.

NOTA: En las ilustraciones siguientes, “Nombre de dispositivo” representa el modelo de la impresora que está conectada al EX7750, que es EX7550.



Habilitar PCL: Seleccione esta opción para habilitar la impresión PCL. Si la selecciona, los usuarios pueden imprimir trabajos al EX7750 mediante el controlador de impresora PCL.

Orientación p. omis.: Seleccione si el documento se imprime orientado a lo largo del borde corto del papel (vertical) o a lo largo del borde largo del papel (horizontal).

Longitud formulario: Especifique el número de líneas por página, de 5 a 128.

Origen tipos: Especifique el origen de tipos (Interno o De software) que va a habilitarse.

Número de tipo: Especifique el número de tipo que designa el tipo por omisión para el EX7750 de 0 a 999.

Para determinar los números de tipos, imprima la lista de tipos PCL internos. Los tipos estándar se enumeran en orden. Sin embargo, no se indican los números de los tipos.

Tamaño (caracs/pulg): Cuando el número seleccionado en Número de tipo representa un tipo ampliable de anchura fija, se puede seleccionar la opción Tamaño (caracs/pulg). Especifique la anchura del tipo ampliable. El tamaño se mide en caracteres por pulgada, de forma que un tamaño de 10 permite imprimir diez caracteres por pulgada.

Tamaño (puntos): Cuando el número seleccionado en Número de tipo representa un tipo ampliable de espaciado proporcional, se puede seleccionar la opción Tamaño. Especifique el tamaño de punto (altura) del tipo por omisión.

Juego símbolos: Seleccione el juego de símbolos que se adapta mejor a las necesidades de los usuarios que imprimen al EX7750.

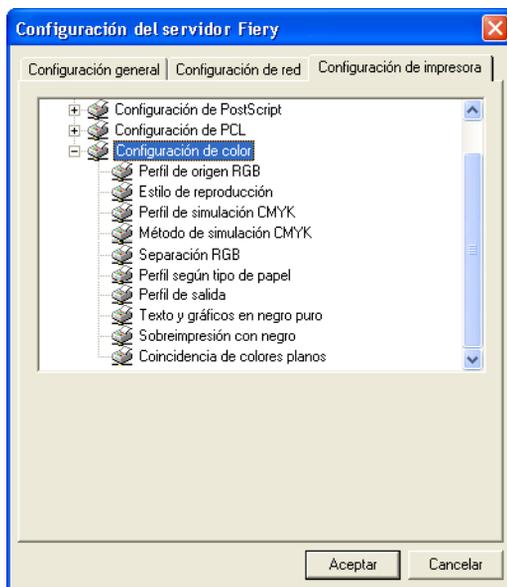
Configuración de color

Las opciones de color sólo pueden definirse desde la configuración local. Si no tiene instalada la FACI, cambie las opciones de PCL en el panel de control del EX7750 como se describe en “[Opciones de Config de color](#)” en la página 4-51. Para obtener más información acerca de los valores de las opciones de color, consulte la *Guía del color* y el Apéndice A de la *Guía de impresión*.

Los valores por omisión del color de los trabajos pueden redefinirse en cada trabajo.

- Los usuarios pueden especificar otro valor en el momento de la impresión desde el controlador de impresora.
- Un administrador o un operador pueden especificar otro valor desde las herramientas de administración de trabajos, cuando ya se ha enviado el trabajo al EX7750.

NOTA: En las ilustraciones siguientes, “Nombre de dispositivo” representa el modelo de la impresora que está conectada al EX7750, que es EX7550.



Perfil de origen RGB: Especifique el espacio RGB de origen que debe aplicarse a los datos RGB.

Estilo de reproducción: Especifique el estilo de reproducción que debe aplicarse a los datos RGB.

Perfil de simulación CMYK: Especifique la simulación que debe aplicarse a los datos CMYK.

Método de simulación CMYK: Especifique el método de simulación que desea utilizar.

Separación RGB: Esta opción define cómo procesa el EX7750 los trabajos de RGB. Seleccione Salida para los trabajos de RGB que envíe al dispositivo de salida final. Seleccione Simulación para simular un dispositivo de salida distinto del dispositivo que usará para imprimir.

Perfil según tipo de papel: Especifique si desea utilizar la función Perfil según tipo de papel. Si selecciona Sí en esta opción el EX7750 puede seleccionar un perfil de salida de acuerdo al tipo de papel especificado para el trabajo. Esta opción también permite que se apliquen varios perfiles de salida a los trabajos de papeles mezclados de acuerdo a los tipos de papel especificados. Si selecciona No en esta opción se desactiva la función y el perfil seleccionado en la opción Perfil de salida o en ColorWise Pro Tools se convierte en el perfil de salida por omisión del EX7750.

Perfil de salida: Especifique el perfil de salida que desea utilizar como perfil por omisión para imprimir. Usted puede crear perfiles adicionales y transferirlos al EX7750 por medio de ColorWise Pro Tools. En la configuración local, los perfiles se listan por sus nombres. En la configuración remota, los perfiles se listan simplemente como Salida -1, Salida-2, etcétera.

Texto y gráficos en negro puro: Especifique si desea optimizar el texto y los gráficos de línea de color negro. Esta opción también permite reducir al mínimo el consumo de tóner en documentos formados por una mezcla de páginas en color y sólo en negro.

Si esta opción está seleccionada, el texto y los gráficos de línea de color negro se imprimen solamente con tóner negro. Si esta opción está desactivada, el texto y los gráficos de línea de color negro se imprimen utilizando los cuatro colores de tóner.

Sobreimpresión con negro: Si esta opción tiene seleccionado Texto o Texto/Gráficos, el texto y los gráficos de color negro se sobreimprimen en los fondos en color. Si esta opción tiene seleccionado el valor No, el texto y los gráficos de color negro excluyen la impresión en las áreas de fondo en color. En general, esta opción debe tener el valor Texto o Texto/Gráficos.

Coincidencia de colores planos: Si esta opción está seleccionada, el EX7750 utiliza una tabla interna de consulta para imprimir los colores que más coinciden con los colores PANTONE. Si esta opción está desactivada, los colores PANTONE se imprimen con los valores CMYK definidos en las aplicaciones de origen.

Configuración de grupos de impresión

El administrador del EX7750 puede organizar los usuarios en grupos y sólo permitir la impresión a los miembros del grupo si indican la contraseña en el momento de la impresión. Este método de impresión se conoce como Grupos de impresión o Impresión de miembros.

Esta sección describe cómo configurar los grupos y sus contraseñas. Para obtener más información acerca de cómo habilitar los grupos de impresión, consulte la [página 4-14](#). Para obtener más información acerca de la utilización de la función Grupos de impresión, consulte la *Guía de impresión*.

NOTA: La función Grupos de impresión no puede habilitarse desde Command WorkStation LE.

NOTA: Para cambiar los valores de Nombre de grupo o Contraseña de grupo para un trabajo que ya ha enviado el usuario desde el controlador de impresora, utilice las herramientas de administración de trabajos.

PARA CONFIGURAR GRUPOS DE IMPRESIÓN Y CONTRASEÑAS

1. Seleccione Grupos de impresión en el menú Servidor de Command WorkStation.
2. Haga clic en Crear.
3. En el campo Nombre de grupo, introduzca el nombre de grupo para el grupo de impresión.
4. En el campo Contraseña, introduzca una contraseña para el grupo e introduzca de nuevo la contraseña en el campo Repita la contraseña.
5. Haga clic en Añadir para trasladar el nuevo grupo a la ventana.

PARA CAMBIAR LOS GRUPOS DE IMPRESIÓN Y LAS CONTRASEÑAS

1. Seleccione Grupos de impresión en el menú Servidor de Command WorkStation.
2. Seleccione el nombre del grupo de impresión en el cuadro de diálogo Configuración de grupos de impresión y haga clic en Modificar.
3. Realice los cambios necesarios.
4. Haga clic en Aceptar.

PARA ELIMINAR LOS GRUPOS DE IMPRESIÓN Y LAS CONTRASEÑAS

1. Seleccione Grupos de impresión en el menú Servidor de Command WorkStation.
2. Seleccione el nombre del grupo de impresión en el cuadro de diálogo Configuración de grupos de impresión y haga clic en Modificar.
3. Haga clic en Aceptar.

Cómo salir de la configuración

Cuando haya terminado de especificar los valores de la configuración local, haga clic en Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo de configuración. Se indica que debe reiniciar el EX7750 para que se apliquen los nuevos valores. Puede reiniciar el sistema en este momento o más adelante. Para reiniciar, seleccione el comando Reiniciar el Fiery en el menú FieryBar. Si ha cambiado la configuración de red u otros valores que afectan al software de Windows XP, debe reiniciar Windows XP. Para ello, seleccione Inicio > Apagar equipo en la barra de tareas para que esos cambios tengan efecto.

Cuando haya terminado de especificar los valores de la configuración remota, haga clic en Guardar y en Reiniciar el servidor para que los nuevos valores tengan efecto. El EX7750 se reinicia y todos los cambios tienen efecto. Si Command WorkStation se está ejecutando, la conexión al EX7750 se pierde y debe iniciar de nuevo una sesión cuando el servidor se reinicie.

Después de completar la configuración y reiniciar el EX7750 por primera vez, instale el software del usuario para imprimir desde las estaciones de trabajo remotas. Para ello, siga las instrucciones de la *Guía de instalación del software*. Para confirmar la conexión de la red y la configuración, imprima un trabajo de prueba desde una estación de trabajo remota.

Impresión de la página Configuración

En la página Configuración se enumeran los valores que están activos en la configuración actual. Una vez terminada la configuración, imprima una página Configuración para confirmar los valores.

Las otras páginas que puede imprimir desde Command WorkStation son la página de prueba, el mapa del panel de control, la lista de tipos, los diagramas de colores y el registro de email. Para obtener más información acerca de estas páginas del EX7750, consulte la *Guía de administración de trabajos*.

PARA IMPRIMIR LA PÁGINA CONFIGURACIÓN

1. En Command WorkStation, seleccione **Imprimir páginas en el menú Archivo**.
2. Haga clic en **Configuración**.
3. Haga clic en **Imprimir**.

Sitúe la página Configuración actual junto al servidor, como referencia rápida. Los usuarios necesitan datos de esta página, como por ejemplo, los valores por omisión actuales de la impresora.

Capítulo 6: Configuración de las utilidades WebTools

Las utilidades de WebTools permiten administrar de forma remota el EX7750 a través de Internet o desde la intranet de su compañía. Desde la página inicial del EX7750 puede seleccionar distintas funciones, incluidas Estado, WebLink, WebDownloader, WebSetup e Instalador.

Para obtener más información acerca del uso de las utilidades de WebTools, consulte la *Guía de impresión*.

Configuración del EX7750 y los clientes para WebTools

Las utilidades de WebTools permiten utilizar muchas funciones del EX7750 a través de Internet (o la intranet de su compañía) y proporcionan una flexibilidad adicional para la administración remota. Puede usar las utilidades de WebTools desde una computadora Windows o Mac OS.

PARA CONFIGURAR LAS UTILIDADES DE WEBTOOLS EN EL EX7750

1. En el área Red del EX7750, habilite TCP/IP.
2. Configure una dirección IP exclusiva y válida para el EX7750 y defina la máscara de subred. Defina una dirección de pasarela si es necesario.
3. Habilitar servicio Web.
4. En el área Impresora del EX7750, compruebe si la cola Impresión está publicada.

PARA CONFIGURAR LAS UTILIDADES DE WEBTOOLS EN UNA COMPUTADORA

1. Habilite la conectividad con TCP/IP.
2. Asigne a la estación de trabajo una dirección IP y una máscara de subred exclusiva y válida. Si es necesario, defina una dirección de pasarela.
3. Instale un examinador de Internet que admita el lenguaje Java y marcos.

Asegúrese de habilitar Java. Para obtener más información acerca de los examinadores admitidos y los requisitos de WebTools, consulte la *Guía de instalación del software*.

PARA ENTRAR EN WEBTOOLS

1. **Inicie su examinador de Internet.**
2. **Introduzca la dirección IP o el nombre DNS del EX7750.**
3. **Pulse Intro.**
Aparece la página inicial del EX7750.
4. **Haga clic en el nombre de una utilidad de WebTools en concreto.**
5. **Haga clic en Configurar para activar sólo algunas utilidades de WebTools para los usuarios.**

Configuración de WebTools

Para que los usuarios de la red puedan usar las utilidades de WebTools, debe definir varias opciones del EX7750 en la configuración de red e impresora. También debe preparar la estación de trabajo de cada uno de los usuarios para comunicarse con el EX7750 a través de Internet o una intranet.

Para obtener más información acerca de la configuración de la red, consulte el [Capítulo 2](#).

PARA CONFIGURAR LAS UTILIDADES DE WEBTOOLS EN EL EX7750

1. **Seleccione Sí en Habilitar Ethernet en Config de la red > Config puerto > Configurar puerto Ethernet.**
2. **Seleccione Sí en Habilitar TCP/IP para Ethernet en Config de la red > Config TCP/IP Ethernet.**
3. **Seleccione Sí en Habilitar servicio Web en Config de la red > Config servicio > Config servicio Web.**
4. **Salga de Config de la red y seleccione OK en Guardar los cambios.**
5. **Salga de Config impresora y seleccione OK en Guardar los cambios.**

Definición del destino de WebLink

Puede cambiar el destino por omisión de WebLink. Para esta operación se requiere una contraseña de administrador, si se ha definido una.

PARA CAMBIAR EL DESTINO DE WEBLINK

1. **Inicie su examinador de Internet.**
2. **Introduzca la dirección IP o el nombre DNS del EX7750.**
Aparece la página inicial del EX7750.
3. **Introduzca la contraseña de administrador, si se solicita, y haga clic en Aceptar.**
4. **Pulse la tecla Ctrl mientras hace clic en WebLink.**
Aparece el cuadro de diálogo Actualizar WebLink.
5. **Introduzca la nueva dirección (el URL) de WebLink y haga clic en Aceptar.**

Esta página se ha dejado vacía intencionadamente.

Capítulo 7: Administración del EX7750

Este capítulo proporciona sugerencias para la administración de la impresión del EX7750.

Funciones del administrador

Las funciones de administración se encuentran en el software del usuario y están incorporadas en el propio EX7750. En la tabla siguiente se indica dónde puede encontrar información acerca de estas características (los números de página corresponden a este manual).

Para estas operaciones	Y estas tareas	Consulte
Configuración de servidores de red	Configuración de servidores para administrar y compartir servicios de impresión	Este manual
Conexión y configuración del EX7750	Conexión del EX7750 y realización de la configuración del EX7750	Este manual
	Configuración del EX7750 para permitir el acceso a las utilidades de WebTools	Este manual <i>Notas de la versión</i>
Configuración del entorno de impresión	Configuración de valores por omisión de la impresora, incluidos los modos, la generación de imágenes, el manejo de tamaños de papel y el manejo de errores	Configuración de la impresora, página 4-45 y página 5-43 ; Configuración de PostScript, página 4-46 y página 5-44 <i>Guía de impresión</i>
Configuración del entorno de trabajos	Publicación de la conexión Directa, la cola Impresión o la cola En espera para los usuarios finales de distintas plataformas	Configuración de la impresora, Capítulo 2, página 4-45 y página 5-43
Protección de la integridad de los trabajos de los usuarios, con coherencia en la configuración del EX7750	Configuración de la contraseña de administrador	Contraseñas, página 7-3 y Capítulo 3

Para estas operaciones	Y estas tareas	Consulte
Configuración de todos los usuarios nuevos	Configuración de la impresión, incluida la instalación de controladores de impresora PostScript y de archivos PPD para la impresora Instalación de software opcional de usuario Instalación de páginas de referencia de colores (muestras CMYK, referencia PANTONE, páginas de ejemplo de colores) Preparación de usuarios para el acceso a WebTools	Este manual <i>Notas de la versión</i>
Preparación de los usuarios para imprimir	Impresión al EX7750 Configuración de opciones específicas de un trabajo Uso de las utilidades de Fier y	<i>Guía de impresión</i> <i>Guía de administración de trabajos</i>
Control del flujo de trabajos	Uso de las utilidades de WebTools, Command WorkStation y las utilidades de Fier y para administrar prioridades de trabajos, controlar trabajos actuales, cancelar trabajos, imprimir trabajos de la cola En espera, repetir la impresión desde las colas Impresos y En espera	<i>Guía de impresión</i> <i>Guía de administración de trabajos</i> <i>Notas de la versión</i>
Contabilidad de trabajos	Visualización, impresión y exportación del registro de trabajos y las notas de usuario Configuración de la impresión y borrado automático del Registro de trabajos	<i>Guía de administración de trabajos</i>
Gestión del color	Impresión con simulaciones CMYK Impresión de páginas de ejemplos y muestras de colores Instalación de perfiles de colores	<i>Guía del color</i> <i>Guía de instalación del software</i>
Obtención de un rendimiento óptimo del EX7750	Sugerencias Borrado de trabajos, vaciado de colas	página 7-19, también <i>Guía de administración de trabajos</i>
Solución de problemas	Solución de problemas de configuración del EX7750	Apéndice A

Definición de contraseñas

Las contraseñas que se describen en esta sección no son las del software de Windows XP que debe introducir mediante la FACI cuando se inicia o se reinicia el EX7750.

Para los procesos Server, puede definir o cambiar la contraseña de administrador desde el panel de control del EX7750 y tanto la contraseña de administrador como la de operador desde la configuración local o la configuración remota.

Cuando se instala el EX7750, la contraseña por omisión del administrador (“Fiery.1”) ya está configurada en el EX7750. Se le pide que la introduzca al ejecutar la configuración o al entrar en las herramientas de administración de trabajos con ciertos privilegios.

Para obtener más información, consulte “[Contraseñas](#)” en la página 3-3.

Contraseñas desde el panel de control

Puede definir o cambiar sólo la contraseña del administrador desde el panel de control. Para obtener más información acerca de los privilegios de acceso del administrador, consulte la [página 3-3](#). Para obtener más información acerca de cómo controlar los trabajos de impresión por medio de las herramientas de administración de trabajos, consulte la *Guía de administración de trabajos*.

NOTA: La contraseña de operador sólo puede definirse y cambiarse desde la configuración local o desde la configuración remota.

PARA CAMBIAR LA CONTRASEÑA DE ADMINISTRADOR DEL EX7750 DESDE EL PANEL DE CONTROL

1. Desplácese por el menú principal de la configuración y seleccione **Cambiar contraseña**.
2. Introduzca y confirme la contraseña de la forma que se describe a continuación.

Contraseña nueva

Utilice los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para seleccionar caracteres y los botones de flecha hacia la izquierda y la derecha para desplazarse por ellos. Introduzca los caracteres de izquierda a derecha, dado que el botón de flecha hacia la izquierda hace las veces de tecla de borrado. La contraseña puede ser cualquier combinación de letras y números, con un máximo de 19 caracteres. Seleccione OK cuando haya terminado. No olvide anotar la contraseña.

NOTA: La única forma de eliminar una contraseña que no puede recordar es instalar de nuevo el software del sistema.

Verificar la nueva contraseña

Introduzca de nuevo la contraseña, exactamente igual que la que introdujo antes. Si comete algún error, se solicita que introduzca de nuevo la misma contraseña. La nueva contraseña se activa después de guardar los cambios y reiniciar el EX7750.

Contraseñas desde la configuración local o la configuración remota

Puede definir, cambiar o eliminar las contraseñas desde la configuración local o la configuración remota (Fiery WebSetup y Command WorkStation).

NOTA: Para obtener más información acerca de las contraseñas del EX7750 y los privilegios de acceso que permiten, consulte “[Contraseñas](#)” en la página 3-3.

PARA DEFINIR O CAMBIAR UNA CONTRASEÑA

1. En Command WorkStation, seleccione Configuración en el menú Servidor, haga clic en Configuración del servidor y haga clic en la pestaña Contraseña.

En Fiery WebSetup, haga clic en Servidor y a continuación en la pestaña Contraseña.

En la Configuración local (FACI), haga clic en la FieryBar, seleccione Configurar el Fiery y haga clic en Contraseñas para abrir la pestaña Configuración general.

2. Seleccione la contraseña que desea cambiar.
3. Escriba la contraseña en los campos de introducción y verificación de nueva contraseña.

En las contraseñas se distingue entre mayúsculas y minúsculas. Pueden contener cualquier combinación de letras y números, con un máximo de 19 caracteres.

Debe escribir la contraseña *exactamente* igual en los dos campos. La nueva contraseña permanece activa hasta que la modifique de nuevo.

PARA ELIMINAR UNA CONTRASEÑA

1. Seleccione la contraseña que desea eliminar.
2. Borre los asteriscos (*) que aparecen en los campos de introducción y verificación de nueva contraseña.

NOTA: Si olvida la contraseña de administrador, vuelva a instalar el software del sistema del EX7750 (consulte la [página 7-6](#)). Esta operación borra la contraseña de administrador y permite definir una nueva.

Borrado del EX7750

El comando Borrar el servidor permite eliminar del EX7750 todos los trabajos de impresión de todas las colas (es decir, los trabajos de las colas Impresión, En espera e Impresos del EX7750). Los trabajos pueden eliminarse también, uno a uno o en grupos, por medio de las herramientas de administración de trabajos. La opción Borrar el servidor borra también el Registro de trabajos, todos los trabajos archivados en el disco duro del EX7750, el índice de trabajos archivados, los trabajos de exploración y, por último, todos los archivos maestros de FreeForm y el índice de archivos maestros de FreeForm.

Para borrar el EX7750 en el panel de control, desplácese por el menú Funciones y seleccione Borrar el servidor. Se solicita que confirme la opción seleccionada. Si se ha definido la contraseña de administrador, se solicita que la introduzca.

Para borrar el EX7750 desde la FACI, haga clic con el botón derecho en la FieryBar y seleccione Borrar el servidor.

Software del sistema

El EX7750 se envía con el software del sistema preinstalado en la unidad de disco duro (HDD), de forma que no es necesario instalar el software del sistema para comenzar a utilizar el EX7750. También hay una copia de seguridad del software del sistema en una partición separada del disco duro. Si necesita reinstalar la versión actual del software del sistema en el futuro (por ejemplo, para restaurar la configuración de fábrica por omisión del EX7750), puede hacerlo restaurando la copia de seguridad o utilizando los CDs de software del sistema que se incluyen en el paquete de materiales. Con ambos métodos se consigue el mismo resultado. La restauración de la copia de seguridad del software del sistema requiere el CD de restauración/actualización del software del servidor y el CD 3. La instalación del software del sistema desde los CDs de software del sistema requiere el CD 1, CD 2 y CD 3.

En esta sección se describe cómo restaurar una copia de seguridad del software del sistema mediante el CD de restauración/actualización del software del servidor (consulte la [página 7-7](#)) y cómo instalar el software del sistema desde los CDs de software del sistema (consulte la [página 7-11](#)).

Tenga en cuenta lo siguiente cuando instale el software de sistema:

- **Registro de trabajos:** La lista de trabajos del Registro de trabajos y todos los trabajos de las colas se eliminan.
- **Tipos:** Todos los tipos del disco duro se eliminan al instalar o restaurar el software del sistema.
- **Configuración:** Asegúrese de imprimir una página Configuración antes de instalar cualquier software del sistema (consulte la [página 7-18](#) para obtener más instrucciones). Los valores de la Configuración se perderán al instalar el software.
- **Acrobat y Command WorkStation:** Si el software de Acrobat y Command WorkStation está instalado en el disco duro, se eliminará al instalar el software del sistema. Después de instalar el software del sistema, debe reinstalar Acrobat y Command WorkStation.
- **Otros contenidos del disco duro:** Las simulaciones personalizadas, las salidas personalizadas guardadas en el disco duro, los datos de calibración y los documentos de datos variables se eliminan al instalar el software del sistema.
- **Compatibilidad:** Cuando actualice el software del sistema, asegúrese de que esté instalado el software de usuario más reciente en todas las computadoras que imprimen al EX7750. El uso de versiones incompatibles del software de sistema y de usuario puede dar lugar a problemas en el sistema.

Restauración de la copia de seguridad del software del sistema

La restauración de la copia de seguridad del software del sistema devuelve el sistema a su configuración por omisión. Es un método ligeramente más rápido y más adecuado que reinstalar el software del sistema desde los CDs de software del sistema. Si la restauración de la copia de seguridad no funciona o si está reemplazando el disco duro, actualizándose a una versión más reciente del software del sistema o modificando los idiomas, debe reinstalar el software del sistema desde los CDs de software del sistema.

NOTA: No interrumpa el sistema mientras la función Restore (Restaurar) esté en funcionamiento. Si lo hace, tendrá que reinstalar el software del sistema desde los CDs.

PARA RESTAURAR LA COPIA DE SEGURIDAD DEL SOFTWARE DEL SISTEMA

1. **Si no lo ha hecho ya, imprima el Registro de trabajos y guarde las simulaciones personalizadas. Además, imprima lo siguiente desde el menú Funciones (si es posible):**
 - **Página Configuración:** Muestra todas las opciones, módulos o actualizaciones instalados y registra la configuración actual del cliente. La configuración regresa a su configuración por omisión cuando se instala o restaura la copia de seguridad del software del sistema. La página Configuración resulta de utilidad para volver a introducir la configuración deseada después de instalar o restaurar el software del sistema.
 - **Listas de tipos:** Las listas de tipos PS y PCL muestran el detalle de los tipos instalados actualmente en el disco duro. Éstos incluyen los tipos originales que vienen instalados en el EX7750 además de todos los tipos adicionales que puedan estar instalados. Todos los tipos se eliminan cuando se restaura o se instala el software del sistema. Utilice Fiery Downloader para reinstalar los tipos de terceros después de que el software del sistema reinstale los tipos originales. Para determinar qué tipos de terceros necesitan reinstalarse, imprima la Lista de tipos antes de instalar el software del sistema e imprímala otra vez después de instalar el software del sistema. Deberá instalar de nuevo los tipos que *no aparezcan* en la lista tras la restauración.



2. **Retire todos los dispositivos y llaves de protección de software de USB que puedan estar conectados a los puertos USB del EX7750.**

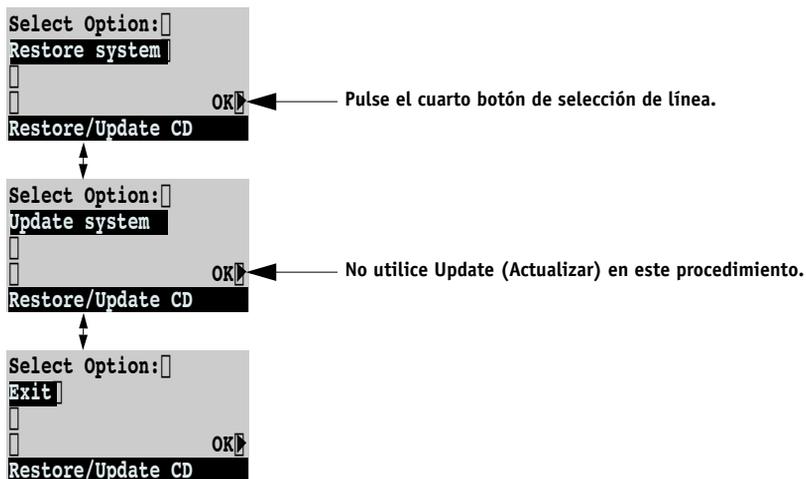
El sistema se bloqueará si hay cables o llaves de protección de software conectados a los puertos USB del EX7750 durante la restauración del software del servidor.

3. **Inserte el CD de restauración/actualización del software del servidor en la unidad de DVD.**
4. **Seleccione Cerrar en el menú Funciones (página 7-26).**

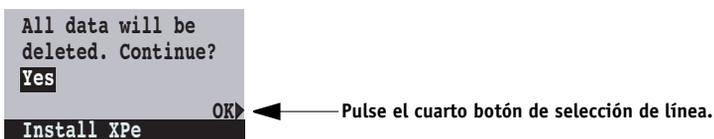
5. **Seleccione Reiniciar sistema.**

Espera a que el sistema se apague y después reinicie. No pulse ningún botón durante ese tiempo.

6. **Seleccione Restore system (Restaurar sistema) en el siguiente menú.**



7. **En la siguiente pantalla que aparece, asegúrese de que aparece "Yes" (Sí) y seleccione OK. El proceso de restauración de copia de seguridad comienza inmediatamente y tarda aproximadamente tres minutos.**



Espera mientras el panel de control muestra las pantallas que van indicando que se está realizando la restauración del software.

8. En el mensaje **“Restore complete!”** (Restauración completada) seleccione **OK**.
9. Desplácese hasta **Exit** (Salir) y seleccione **OK**.
10. Cuando aparezca el mensaje **“Remove CD and recycle power”** (Retire el CD y apague y encienda), retire el CD de restauración/actualización del software del servidor de la unidad DVD. A continuación, mediante el interruptor de alimentación del panel posterior, apague el sistema, espere 10 segundos y a continuación vuelva a encender el sistema.

Después de encenderlo, el EX7750 organiza el software del sistema y reiniciar una vez más (dos veces si la opción monitor/teclado/mouse está habilitada). Aparecen varios mensajes que le indican que se está restaurando la copia de seguridad del software. Este proceso tardará aproximadamente 10 minutos. Espere a que el sistema se arranque completamente y a que aparezca la pantalla Libre en el panel de control.

11. Cuando aparezca el mensaje **“Please insert CD 3”** (Inserte el CD 3), inserte el CD 3 y cierre la unidad.

El CD 3 realiza automáticamente la instalación. La instalación dura aproximadamente un minuto.

12. Cuando aparezca el mensaje **“Remove CD and recycle power”** (Retire el CD y apague y encienda), retire el CD 3. A continuación, mediante el interruptor de alimentación del panel posterior, apague el sistema, espere 10 segundos y a continuación vuelva a encender el sistema.

Después de encenderse, el EX7750 aplica el contenido que se instaló con el CD 3 y reinicia una vez más. Espere a que el sistema se arranque completamente y a que aparezca la pantalla Libre en el panel de control. Este proceso tardará aproximadamente seis minutos.

13. Vuelva a conectar todos los dispositivos o llaves de protección de software de USB que haya retirado anteriormente.
14. Realice la configuración utilizando la página Configuración que imprimió anteriormente.
15. Reinstale los tipos, el software del usuario o las simulaciones personalizadas que se eliminaron cuando se restauró el software del sistema.

Instalación del software del sistema

El CD de software de sistema incluye el software de sistema y los tipos. Utilice el CD de software del sistema cuando:

- Sustituya la unidad de disco duro
- Actualice a una versión más reciente del software del sistema
- No funciona la restauración de la copia de seguridad
- Cambie el idioma

NOTA: La instalación del software del sistema dura aproximadamente 30-40 minutos (no se incluye el tiempo necesario para realizar la configuración).

PARA INSTALAR EL SOFTWARE DEL SISTEMA

1. **Si no lo ha hecho ya, imprima el Registro de trabajos y guarde las simulaciones personalizadas. Además, imprima lo siguiente desde el menú Funciones (si es posible):**
 - **Página Configuración:** Muestra todas las opciones, módulos o actualizaciones instalados y registra la configuración actual del cliente. La configuración regresa a su configuración por omisión cuando se instala el software del sistema. La página Configuración resulta de utilidad para volver a introducir la configuración deseada después de instalar el software del sistema.
 - **Listas de tipos:** Las listas de tipos PS y PCL muestran el detalle de los tipos instalados actualmente en el disco duro. Éstos incluyen los tipos originales que vienen instalados en el EX7750 además de todos los tipos adicionales que puedan estar instalados. Todos los tipos se eliminan cuando se instala el software del sistema. Utilice Fiery Downloader para reinstalar los tipos de terceros después de que el software del sistema reinstale los tipos originales. Para determinar qué tipos de terceros necesitan reinstalarse, imprima la Lista de tipos antes de instalar el software del sistema e imprímala otra vez después de instalar el software del sistema. Deberá instalar de nuevo los tipos que *no aparezcan* en la lista tras reinstalar.



- 2. Retire todos los dispositivos y llaves de protección de software de USB que puedan estar conectados a los puertos USB del EX7750.**

El sistema se bloqueará si hay cables o llaves de protección de software conectados a los puertos USB del EX7750 durante la restauración del software del servidor.

- 3. Inserte el CD 1 de idioma adecuado en la unidad DVD.**

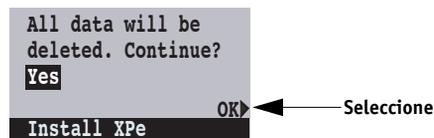
NOTA: Si instaló una nueva unidad de disco duro, tiene que encender el sistema mediante el interruptor de alimentación del panel posterior, insertar el CD 1 y dejar que el sistema se arranque desde el CD, a continuación, siga en el paso 6 en la página 7-12.

- 4. Seleccione Cerrar en el menú Funciones (consulte la [página 7-26](#)).**

- 5. En la pantalla siguiente, seleccione Reiniciar sistema.**

Espera a que el sistema se apague y después reinicie. No pulse ningún botón durante ese tiempo.

- 6. En la siguiente pantalla que aparece, asegúrese de que aparece "Sí" y seleccione OK. El proceso de instalación se inicia inmediatamente.**



Espera hasta que el panel de control muestre las pantallas que indican que el software del sistema operativo se está instalando. Este proceso tarda aproximadamente cinco minutos.

- 7. Cuando aparezca el mensaje "To complete installation, insert CD 2 and recycle power" (Para completar la instalación, inserte el CD 2 y apague y encienda), retire el CD 1 e inserte el CD 2. A continuación, mediante el interruptor de alimentación del panel posterior, apague el sistema, espere 10 segundos y a continuación vuelva a encender el sistema.**

Tras encender de nuevo el sistema, el panel de control muestra las pantallas que indican que el software del sistema se está instalando. El sistema crea además una copia de seguridad del software del sistema durante este proceso. Deje que la instalación se realice sin interrupciones. Este proceso tardará aproximadamente 15 minutos.

8. **Cuando aparezca el mensaje “Remove CD and recycle power” (Retire el CD y apague y encienda), retire el CD 2. A continuación, mediante el interruptor de alimentación del panel posterior, apague el sistema, espere 10 segundos y a continuación vuelva a encender el sistema.**

Después de encenderlo, el EX7750 organiza el software del sistema y reiniciar una vez más (dos veces si la opción FACI está habilitada). Este proceso tarda aproximadamente 10 minutos.

9. **Cuando aparezca el mensaje “Please insert CD 3” (Inserte el CD 3), inserte el CD 3 y cierre la unidad.**

El CD 3 realiza automáticamente la instalación. La instalación dura aproximadamente un minuto.

10. **Cuando aparezca el mensaje “Remove CD and recycle power” (Retire el CD y apague y encienda), retire el CD 3. A continuación, mediante el interruptor de alimentación del panel posterior, apague el sistema, espere 10 segundos y a continuación vuelva a encender el sistema.**

Después de encenderse, el EX7750 aplica el contenido que se instaló con el CD 3 y reinicia una vez más. Espere a que el sistema se arranque completamente y a que aparezca la pantalla Libre en el panel de control. Este proceso tardará aproximadamente seis minutos.

11. **Vuelva a conectar todos los dispositivos o llaves de protección de software de USB que haya retirado anteriormente.**
12. **Realice la configuración utilizando la página Configuración que imprimió anteriormente.**
13. **Reinstale los tipos, el software del usuario o las simulaciones personalizadas que se eliminaron al instalar el software del sistema.**

Administración de las Libretas de direcciones del Fierly

La función de Servicios de email permite al administrador importar una lista de direcciones de correo electrónico al EX7750. Esto se consigue mediante el envío de mensajes al EX7750 con formato de correo electrónico. La lista se agregará a las Libretas de direcciones del Fierly, que están diseñadas para controlar el acceso de los usuarios a los Servicios de Email.

NOTA: Los mensajes de correo electrónico sólo pueden enviarse desde una cuenta de administrador.

El EX7750 admite las siguientes libretas de direcciones:

- **Administrador:** Incluye a los usuarios con acceso administrativo. El acceso administrativo permite modificar la libreta de direcciones, obtener la libreta de direcciones actual del EX7750 y cancelar u obtener el estado de cualquier trabajo de impresión.
- **De impresión:** Incluye a los usuarios que disponen de acceso para la impresión. Sólo están autorizados a enviar trabajos a través del correo electrónico al EX7750 los usuarios cuyas direcciones de correo electrónico se encuentran en la libreta de direcciones de impresión. Los usuarios no autorizados reciben una respuesta de correo electrónico para informarles de que su trabajo no ha sido aceptado por el EX7750 para su impresión.

Los Servicios de email también permiten al administrador sobrescribir la libreta de direcciones, añadir nuevas direcciones, eliminarlas y recuperar direcciones actuales del EX7750.

Cuando un trabajo de impresión se envía a través del correo electrónico, el EX7750 comprueba en primer lugar la libreta de direcciones de impresión. Si la dirección de correo electrónico del usuario no coincide con ninguna entrada de la libreta de direcciones de impresión, el trabajo no se imprimirá. En su lugar, el usuario recibirá un mensaje de correo electrónico para indicar que el trabajo de impresión no se aceptó.

El carácter de comodín por omisión "@" se almacena en la libreta de direcciones de impresión. Esto permite a cualquier usuario imprimir al EX7750 hasta que el administrador añada la primera entrada a la libreta de direcciones de impresión.

El administrador puede administrar las libretas de direcciones mediante el envío de un mensaje de correo electrónico al EX7750 con los códigos de comando en los campos de asunto y mensaje. El EX7750 responde mediante el correo electrónico a estos comandos con información acerca de cada petición. Cuando administre libretas de direcciones, consulte la tabla siguiente.

Tarea	Campo de asunto del administrador	Campo de mensaje del administrador	Campo de asunto de respuesta de email del Fierý	Campo de mensaje de respuesta de email del Fierý
Para recuperar una libreta de direcciones específica	#GetAddressBook <i>nombre de libreta de direcciones</i> Por ejemplo: #GetAddressBook Admin		Libreta de direcciones <i>nombre de libreta de direcciones</i> Por ejemplo: Libreta de direcciones Administrador	Lista de las direcciones de la libreta de direcciones especificada.
Para añadir una dirección a una libreta de direcciones	#AddAddressTo <i>nombre de libreta de direcciones</i> Por ejemplo: #AddAddressTo De impresión	nombre@dominio o "display name" <nombre@dominio> Por ejemplo: nombre1@dominio nombre2@dominio ... end	Añadida a la libreta de direcciones <i>nombre de libreta de direcciones</i> Por ejemplo: Añadida a la libreta de direcciones De impresión	Lista de las direcciones añadidas a la libreta de direcciones. El EX7750 también muestra todas las direcciones que no pueden añadirse e incluye el motivo.



Tarea	Campo de asunto del administrador	Campo de mensaje del administrador	Campo de asunto de respuesta de email del Fierly	Campo de mensaje de respuesta de email del Fierly
Para borrar una libreta de direcciones	<code>#ClearAddressBook</code> <i>nombre de libreta direcciones</i> Por ejemplo: <code>#ClearAddressBook</code> Usuario		Libreta de direcciones <i>nombre de libreta de direcciones</i> vaciada o Libreta de direcciones <i>nombre de libreta de direcciones</i> no vaciada Por ejemplo: Libreta direcciones Usuario vaciada	Si la libreta de direcciones no se vacía, se explica el motivo.
Para borrar una dirección de una libreta de direcciones	<code>#DeleteAddressFrom</code> <i>nombre de libreta de direcciones</i> Por ejemplo: <code>#DeleteAddressFrom</code> Usuario	nombre@dominio o "display name" <nombre@dominio> Por ejemplo: nombre1@dominio nombre2@dominio ... end	Eliminada de la Libreta de direcciones <i>nombre de libreta de direcciones</i> Por ejemplo: Eliminada de la Libreta de direcciones Usuario	Dirección 1 eliminada Dirección 2 eliminada El EX7750 también muestra todas las direcciones que no pueden borrarse e incluye el motivo.
Para recibir ayuda acerca de los servicios de correo electrónico del EX7750	<code>#Help</code>		FW: Help	Proporciona sintaxis de correo electrónico para la solución de problemas.

PARA BORRAR UNA LIBRETA DE DIRECCIONES DEL EX7750

1. **Inicie la aplicación de software del cliente de correo electrónico.**
2. **Abra una ventana de mensaje nuevo.**
3. **Introduzca la dirección de correo electrónico de su servidor de impresión en la línea Para.**
4. **Introduzca el comando de una libreta de direcciones específica en la línea Asunto.**
Para Usuario, introduzca “#GetAddressBook Usuario”. Para el Administrador, introduzca “#GetAddressBook Admin” o “#GetAddressBook De impresión”.
5. **Envíe el mensaje.**
El mensaje de vuelta incluye las direcciones de la libreta de direcciones especificada.
6. **Copie las direcciones como un archivo de texto o guarde el mensaje para su registro.**

PARA RESTAURAR UNA LIBRETA DE DIRECCIONES PARA EL EX7750

1. **Inicie la aplicación de software del cliente de correo electrónico.**
2. **Abra una ventana de mensaje nuevo.**
3. **Introduzca la dirección de correo electrónico de su servidor de impresión en la línea Para.**
4. **Introduzca el comando de una libreta de direcciones específica en la línea Asunto.**
Para el Usuario, introduzca “#GetAddressTo Usuario”. Para el Administrador, introduzca “#GetAddressBook Admin” o “#GetAddressBook De impresión”.
5. **Copie las direcciones recuperadas y guárdelas en el cuerpo del mensaje de correo electrónico.**
Puede incluir alias. Sin embargo, cuando un alias y una dirección ocupen más de una línea, edítelos para que quepan en una sola línea.
6. **Envíe el mensaje.**
7. **Revise el mensaje de notificación de vuelta y confirme que las direcciones se restauraron correctamente.**

Impresión de la página Configuración desde el panel de control

En la página Configuración se enumeran todos los valores que están activos en la configuración actual. Una vez terminada la configuración, imprima una página Configuración para confirmar los valores. La página Configuración también puede imprimirse con ayuda de Command WorkStation (para obtener más detalles, consulte [“Impresión de la página Configuración”](#) en la página 5-52).

Después de hacer los cambios en la configuración y seleccionar Salir de config, el EX7750 se reinicia. De esta forma, el EX7750 detecta los nuevos valores y los muestra correctamente en la página Configuración. Espere hasta que el EX7750 se reinicie y regrese al estado Libre antes de imprimir una página Configuración. En concreto, el reinicio del sistema es necesario si especificó el protocolo DHCP o BOOTP para obtener automáticamente una dirección IP para el EX7750.

Sitúe la página Configuración actual junto al servidor, como referencia rápida. Los usuarios necesitan datos de esta página, como por ejemplo, los valores por omisión actuales de la impresora.

Otras páginas que puede imprimir desde el panel de control del EX7750 o desde Command WorkStation son la Página de prueba de PS y PCL, la Lista de tipos PS y PCL, el Registro de e-mail, el Registro de trabajos, el mapa del panel de control y los diagramas de colores PANTONE, CMY y RGB. Para obtener más información acerca de estas páginas, consulte la [Guía de administración de trabajos](#).

PARA IMPRIMIR LA PÁGINA CONFIGURACIÓN

1. En el panel de control, pulse el botón **Menú** para entrar en el menú **Funciones**.
2. Seleccione **Imprimir páginas**.
3. Seleccione **Configuración**.

Obtención de un rendimiento óptimo del EX7750

El EX7750 no requiere operaciones de mantenimiento. Aparte de las necesidades obvias de servicio técnico y mantenimiento de la impresora y la sustitución de consumibles, puede aumentar el rendimiento general del sistema haciendo lo siguiente:

- **Utilice las conexiones de red de la forma óptima.**

Publique sólo las conexiones que deban utilizarse. El EX7750 comprueba continuamente las conexiones publicadas, incluso si están inactivas. Configure de una forma equilibrada el intervalo de sondeo de NetWare y el número de colas o conexiones que necesita para imprimir.

Revise qué conexiones están publicadas. Para ello, imprima una página Configuración. Elimine las conexiones que no necesite. Si las necesita más adelante, puede crearlas de nuevo con facilidad.

- **Deje los trabajos menos urgentes para momentos de menor tráfico en la red o menor volumen de impresión.**

Puede imprimir trabajos de impresión repetitivos o que no son urgentes a la cola En espera. En momentos de poco tráfico en la red, el administrador o un usuario de las herramientas de administración de trabajos con privilegios de operador puede trasladar (o copiar) todos los trabajos de la cola En espera a la cola Impresión, para su impresión.

- **Reduzca el volumen de comunicaciones bidireccionales innecesarias.**

Si existe un gran número de usuarios que usan las utilidades de Fiery, especialmente con una frecuencia de actualización elevada, el rendimiento del EX7750 puede verse gravemente afectado.

- **Asegúrese de tener espacio de disco suficiente en el EX7750.**

Controle periódicamente el contenido de la cola En espera y el número de trabajos que se conservan en la cola Impresos.

El administrador puede imprimir o eliminar trabajos que se encuentran en la cola Impresos y en la cola En espera. Considere la posibilidad de imprimir o descargar los trabajos que no estén activos. Si suele haber poco espacio libre en el EX7750, puede desactivar la cola Impresos (en Config del servidor) y seleccionar no publicar la cola En espera (en Config impresora).

Para trasladar o eliminar trabajos de las colas, utilice las herramientas de administración de trabajos. Tras liberar espacio del disco por medio de la eliminación de trabajos inactivos, los nuevos trabajos se almacenan y se imprimen más rápidamente.

La sección Información general de Command WorkStation muestra una barra que indica la memoria total y la memoria disponible del EX7750. Esta barra cambia a color rojo si es necesario asignar más memoria. Para obtener más información, consulte la *Guía de administración de trabajos*.

Utilización de la FieryBar

En esta sección se describe la FieryBar, que aparece en la parte superior de la pantalla del monitor cuando se enciende el EX7750. Puede utilizar la FieryBar para acceder y monitorear las diferentes funciones del EX7750.



Mensajes

Cuando un trabajo se está procesando o imprimiendo, el área de mensajes permanece en color azul grisáceo y las áreas Procesando e Imprimiendo de la FieryBar muestran el nombre y el estado del trabajo. Cuando se produce un error que interfiere con la impresión, el área de mensajes cambia a color rojo y muestra un mensaje de color rojo parpadeante que describe un error.

Luz de actividad

La luz de actividad de la FieryBar indica la actividad actual del EX7750. Si la luz presenta el color:

Rojo fijo	Se ha producido un error que hizo que el EX7750 quedara desactivado. Para obtener más detalles acerca del error, consulte el área de mensajes.
Rojo parpadeante	Se ha producido un error que hizo que la impresión se desactivara, pero el EX7750 aún puede procesar trabajos. Para obtener más detalles acerca del error, consulte el área de mensajes.
Verde fijo	El EX7750 está libre o se está encendido.
Verde parpadeante	El EX7750 está procesando o imprimiendo un trabajo o se está comunicando con una computadora remota.
Apagado	El EX7750 está encendiéndose.

Comandos

Si hace clic con el botón derecho en la FieryBar puede usar muchas funciones del EX7750. Puede seleccionar los siguientes comandos en el menú que aparece:

Command WorkStation	Inicia Command WorkStation. Para obtener más información acerca de la utilización de las funciones de Command WorkStation, consulte la <i>Guía de administración de trabajos</i> .
ColorWise Pro Tools	Inicia ColorWise Pro Tools.
Configurar el Fiery	Entra en los menús de configuración del EX7750. Consulte el Capítulo 4 .
Reiniciar el Fiery	Reinicia el software del sistema del EX7750 sin reiniciar el sistema completo. El acceso por red al EX7750 se interrumpe temporalmente y se cancelan todos los trabajos que se están procesando en ese momento y podrían perderse. Seleccione Reiniciar el Fiery en lugar de utilizar los botones de encendido o reinicio de la parte frontal del EX7750.

Borrar el servidor	Borra todos los trabajos de todas las colas del servidor y todos los trabajos archivados en el disco duro del EX7750. Consulte con el administrador su ubicación antes de seleccionar Borrar el servidor.
Cancelar procesamiento	Cancela el trabajo que se está procesando actualmente en el EX7750.
Cancelar impresión	Cancela el trabajo que se está imprimiendo actualmente en el EX7750.
Suspender impresión	Se suspende la comunicación entre el EX7750 y la impresora. Para continuar con la impresión de trabajos desde el EX7750, seleccione Reanudar impresión.
Reanudar impresión	Reanuda la comunicación entre el EX7750 y la impresora después de haber seleccionado Suspender impresión.
Ejec. diagnóstico	Esta función sólo está disponible para los representantes de servicio técnico. Para obtener más información acerca de la ejecución de diagnósticos, póngase en contacto con el técnico de servicio o la asistencia técnica.
Salir de Windows	Permite iniciar una sesión en Windows XP con un usuario diferente.
Ocultar FieryBar	Oculto la FieryBar. Para mostrar la FieryBar después de ocultarla, haga clic con el botón derecho en el icono de Fiery de la barra de tareas de Windows y seleccione Mostrar FieryBar en el menú que aparece.

Instalación de una unidad ZIP para el Archivo de tipos

Para usar la función Archivo de tipos del EX7750, debe conectar al EX7750 una unidad ZIP externa compatible con USB. Conecte el cable de alimentación a la unidad ZIP y el cable USB a la unidad ZIP y a uno de los conectores USB del panel posterior del EX7750. Para saber dónde se encuentran los conectores USB, consulte [“Vista posterior del EX7750”](#) en la página 1-11. No es necesario instalar el controlador del dispositivo, se incluye en el EX7750.

NOTA: Si su unidad ZIP no es compatible con USB 2.0, aparece un mensaje de advertencia en el monitor de la FACI.

Inserte un disco ZIP. Ahora ya puede usar la función Archivo de tipos (consulte [“Archivo de tipos”](#) en la página 4-57).

Inicio y cierre del EX7750

Generalmente, puede dejar el EX7750 siempre en funcionamiento. Esta sección describe cómo apagar y reiniciar el EX7750 cuando es necesario.

Inicio del EX7750

Para iniciar el EX7750, pulse el botón de alimentación en la parte frontal del EX7750.

NOTA: Si la impresora también está apagada, enciéndala después de encender el EX7750. Si la enciende antes que el EX7750, aparece el mensaje “Intentado conectar. Por favor, espere” en la ventana de visualización y en la FieryBar. Si aparece este mensaje, apague y encienda sólo la impresora.

Para utilizar la FACI, si está instalada, debe introducir el nombre de usuario y la contraseña en la FACI. El nombre de usuario es Administrator y la contraseña por omisión es “Fiery.1”.



Para volver a encender el EX7750 después de apagarlo, espere al menos 10 segundos.



Reinicio del EX7750

Utilice el procedimiento siguiente para reiniciar el EX7750, en lugar de utilizar el botón de alimentación de la parte frontal del EX7750.

La opción Reiniciar servidor reinicia el software del sistema del EX7750 sin cerrar el sistema operativo del EX7750.

PARA REINICIAR EL EX7750

- 1. Asegúrese de que el EX7750 no esté recibiendo, procesando ni imprimiendo un trabajo.**

Asegúrese de que el mensaje de estado del panel de control contenga Libre.

- 2. Pulse el botón Menú para mostrar el menú Funciones.**
- 3. Utilice el botón de flecha hacia abajo para desplazarse a la última pantalla y seleccione Cerrar.**
- 4. Utilice el botón de selección de línea para seleccionar la opción Reiniciar servidor.**

Para utilizar la FACI, si está instalada, debe introducir el nombre de usuario y la contraseña en la FACI. El nombre de usuario es Administrator y la contraseña por omisión es "Fiery.1".

- 5. Apague y encienda la impresora para que el EX7750 pase al estado Libre.**

Si no apaga y enciende la impresora, aparece el mensaje "Intentado conectar. Por favor, espere" en la ventana de visualización y en la FieryBar. Si aparece este mensaje, apague y encienda sólo la impresora.

Reinicio del EX7750

Utilice el procedimiento siguiente para reiniciar el EX7750. La opción Reiniciar sistema cierra y reinicia el software del sistema del EX7750 y el sistema operativo.

PARA REARRANCAR EL EX7750

1. **Asegúrese de que el EX7750 no esté recibiendo, procesando ni imprimiendo un trabajo.**

Asegúrese de que el mensaje de estado del panel de control contenga Libre.

2. **Pulse el botón Menú para mostrar el menú Funciones.**
3. **Utilice el botón de flecha hacia abajo para desplazarse a la última pantalla y seleccione Cerrar.**
4. **Utilice el botón de selección de línea para seleccionar la opción Reiniciar sistema.**

Para utilizar la FACL, si está instalada, debe introducir el nombre de usuario y la contraseña en la FACL. El nombre de usuario es Administrator y la contraseña por omisión es "Fiery.1".

5. **Apague y encienda la impresora para que el EX7750 pase al estado Libre.**

Si no apaga y enciende la impresora, aparece el mensaje "Intentado conectar. Por favor, espere" en la ventana de visualización y en la FieryBar. Si aparece este mensaje, apague y encienda sólo la impresora.

Apagado del EX7750

Es posible que necesite apagar el EX7750 para realizar tareas de servicio técnico. Cuando ocurra esto, los tipos transferidos al disco duro no se eliminan. Los trabajos de impresión de las colas En espera e Impresos y los trabajos que se han procesado pero no se han impreso no se eliminan y están disponibles para la impresión cuando se reinicia el EX7750.

PARA APAGAR EL EX7750

1. **Asegúrese de que el EX7750 no esté recibiendo, procesando ni imprimiendo un trabajo.**

Asegúrese de que el mensaje de estado del panel de control contenga Libre. Si se acaba de procesar o imprimir un trabajo, espere al menos cinco segundos después de que el mensaje de estado del panel de control cambie a Libre.

NOTA: Si se está procesando un trabajo desde la cola Imprimir, continuará el procesamiento y la impresión después de que el EX7750 se reinicie. Si se está procesando un trabajo en la conexión Directa, éste no terminará su procesamiento ni su impresión.

2. **Pulse el botón Menú para mostrar el menú Funciones.**
3. **Utilice el botón de flecha hacia abajo para desplazarse a la última pantalla y seleccione Cerrar.**
4. **Utilice el botón de selección de línea para seleccionar la opción Cerrar sistema.**



Para volver a encender el EX7750 después de apagarlo, espere al menos 10 segundos.



Apéndice A: Solución de problemas

En este capítulo se proporcionan sugerencias para la solución de problemas.

Solución de problemas del EX7750

Los diagnósticos de inicio se describen en la guía *Installation and Service Guide* (Guía de instalación y servicio técnico), la documentación de los expertos de servicio técnico. Póngase en contacto con el centro autorizado de servicio técnico o asistencia si Command WorkStation muestra algún mensaje de error de inicio o si el EX7750 no pasa al estado Libre.

Solución de problemas de configuración a través del panel de control

En la sección siguiente se explican algunos mensajes de error y de alerta que podrían aparecer durante la configuración y que pueden no ser suficientemente claros.

Mensajes de Config de la red

Después de esta pantalla de configuración	Este mensaje	Significa
Habilitar AppleTalk (Config de la red> Config protocolo> Config AppleTalk)	No se encontraron zonas de AppleTalk.	El cable de red Ethernet no está enchufado en el conector del EX7750 o el cable de red no está conectado al concentrador o la red. Si la red AppleTalk tiene distintas zonas y desea especificar una zona para el EX7750, debe conectar el cable de red al EX7750 antes de realizar la configuración de AppleTalk. Esto también podría significar que la red AppleTalk no tiene zonas. Para imprimir al EX7750 no se requiere el uso de zonas. Pulse OK para continuar.
Config protocolo o Config servicio (Config de la red)	Primero debe habilitar un puerto de red.	Habilite al menos un puerto de red (para Ethernet) en Config puerto, antes de entrar en Config protocolo o Config servicio.



Después de esta pantalla de configuración	Este mensaje	Significa
Selec. tipo de trama (Config de la red> Config protocolo> Config IPX/SPX) Habilitar NDS (Config de la red> Config servicio > Config PServer>Config NDS)	Tamaño trama no válido.	El concentrador de red no está conectado a un servidor Novell cuando el EX7750 intenta enlazarse.
	¡Advertencia! Número red IPX es cero.	No se encuentra ningún otro equipo IPX en la red o el concentrador de red no está conectado a la red cuando el EX7750 intenta enlazarse. En este caso, el número de red es cero por omisión.
	No hay árboles NDS.	No se encuentra ningún árbol de NDS en la red Novell. Compruebe si los tipos de tramas del EX7750 están configurados correctamente.
Selec árbol NDS (Config de la red> Config servicio > Config PServer>Config NDS)	¡Advertencia! Selec nuevo árbol borra conf base datos seg.	Ha conectado anteriormente el EX7750 a otro árbol de NDS. NetWise admite una sola conexión de árbol de NDS. Para evitar posibles problemas con las conexiones anteriores a otros árboles (por ejemplo, si se realizó la conexión a través de un servidor NetWare 4.x en modo de emulación), se borra toda la configuración de la base de datos de seguridad. Si selecciona OK y selecciona Sí en el siguiente mensaje (¿Elim config base datos seg y contin?), se elimina esta configuración y deberá introducirla de nuevo en Conf base datos seg. Si no desea eliminar la configuración de Bindery, pulse el botón Menú o seleccione OK y No en el siguiente mensaje (¿Elim config base datos seg y contin?). Realice de nuevo la configuración de NDS sin cambiar el árbol de NDS o entre en Conf. Base datos seg para comprobar los valores actuales.
Buscar en el árbol de NDS (Config de la red> Config servicio > Config PServer>Config NDS)	___ está vacío.	El contenedor seleccionado no contiene subcontenedores ni objetos relacionados con el modo de búsqueda actual.
Conf base datos seg (Config de la red> Config servicio > Config PServer > Conf base datos seg)	Para usar NDS, configure NDS antes que Bindery.	No se encontró la configuración de NDS. Recuerde que debe realizar la configuración de NDS antes que la configuración de Bindery, si la red cuenta con servidores de NDS y de Bindery.



Después de esta pantalla de configuración	Este mensaje	Significa
Seleccionar servidor de archivos - Desde la lista (Config de la red> Config servicio> Config PServer> Conf base datos seg)	Error. Impos abrir con base datos seg con serv NDS.	Seleccione este servidor en Config NDS o desactive NDS y selecciónelo a través de Bindery.
	No se encontró ningún servidor impresión NetWare.	No se encontró ningún servidor de archivos cuando el EX7750 consultó la red para crear una lista de servidores admitidos o una lista con todos los servidores. Compruebe las conexiones de cables y asegúrese de que el servidor NetWare esté encendido.
Intro 1er as letras del nombre del serv (Config de la red> Config servicio> Config PServer> Conf base datos seg)	No se encontró serv. ¿Intentar de nuevo?	No se encontró ningún servidor con las letras especificadas, cuando el EX7750 consultó la red. Compruebe el nombre del servidor de archivos NetWare, verifique las conexiones de los cables y asegúrese de que el servidor NetWare esté encendido.
Ver lista servs Editar conexión (Config de la red> Config servicio> Config PServer> Conf base datos seg)	No se seleccionó servidor de archivos.	No se ha agregado un servidor en Conf base datos seg.
Añadir serv archiv (Config de la red> Config servicio> Config PServer> Conf base datos seg)	No hay conexiones. ¿Eliminar servidor?	Ya ha definido el número máximo de servidores de Bindery, que es ocho. Ahora puede desconectar uno de estos servidores para poder añadir otro.
Añadir serv archiv, Introduzca su nombre de inicio de sesión, Intro su contraseña para serv archivos (Config de la red> Config servicio> Config PServer> Conf base datos seg)	No se encontró ningún servidor impresión NetWare.	No se encontró ningún servidor de impresión cuando el EX7750 buscó el servidor seleccionado. Debe configurar un servidor de impresión y una cola de impresión para cada servidor de archivos NetWare que deba procesar trabajos de impresión del EX7750 (consulte "Configuración de un servidor NetWare para imprimir" en la página 2-10).



Después de esta pantalla de configuración	Este mensaje	Significa
Todas las pantallas de Conf base datos seg	Un código de error de Novell, seguido de un mensaje.	Novell NetWare ha reportado un error. Command WorkStation indica el número de error y muestra un mensaje breve. En el caso de los errores más habituales (que se enumeran en la tabla siguiente), aparece una pantalla que permite intentar de nuevo la acción que generó el error, como por ejemplo agregar un servidor. Si sigue sin ser posible, se solicita que reporte el problema al administrador de Novell, quien deberá solucionar los problemas de la red. Consulte la documentación del Administrador de NetWare para obtener una explicación de los códigos de error de Novell.

En Config de la red, cuando se configura la conexión IPX (Novell), el EX7750 consulta la red para detectar servidores de archivos y árboles de Novell y se conecta a ellos temporalmente. Si está habilitado el inicio de sesión como invitado, se utiliza. Si no es así, se solicita que inicie una sesión a través de Command WorkStation.

Si el servidor de archivos o el árbol de NetWare seleccionado no dispone de una cuenta de invitado o si la cuenta de invitado ha caducado o fue desactivada por el supervisor de NetWare, se solicita que reporte el problema al administrador de IPX (Novell).

En este caso, existen dos opciones:

- Habilitar una cuenta de invitado en el servidor o el árbol de NetWare sólo para la configuración.
- Iniciar una sesión con otra cuenta. En la pantalla INTRO NOMBRE INICIO, cambie el nombre por omisión (guest) a supervisor o introduzca un nombre válido de inicio de sesión. Cuando se solicite una contraseña, introduzca la contraseña que corresponde a la cuenta especificada.



Ante cualquier error de Novell, compruebe:

- Si la red IPX (Novell) está conectada al EX7750.
- Si el servidor NetWare en el que desea entrar está en marcha.
- Si hay configurado al menos un servidor de impresión y una cola para el EX7750 en la red Novell.
- Si dispone de los permisos y la información de inicio de sesión que se necesita, incluidos su nombre de usuario y su contraseña, si es necesario.
- Si el EX7750 está configurado con los tipos de trama correctos para la comunicación con los servidores Novell que desea utilizar.

Mensajes de error de Novell

Error de Novell	Causa	Acción o salida recomendada
220 Cuenta Guest no disponible.	La cuenta <code>guest</code> que seleccionó para el primer inicio de sesión ha caducado o fue desactivada por el supervisor de NetWare.	Habilitar una cuenta de invitado en el servidor NetWare sólo para la configuración. También puede iniciar una sesión con otra cuenta. En la pantalla INTRO NOMBRE INICIO , cambie el nombre por omisión (<code>guest</code>) a <code>supervisor</code> o introduzca un nombre válido de inicio de sesión. Cuando se solicite una contraseña, introduzca la contraseña que corresponde a la cuenta especificada.
222 Imposible iniciar sesión con el serv. La contraseña ha caducado para el nombre de inicio de sesión.	El servidor se conectó a un servidor de archivos pero no puede iniciar una sesión en el servidor de archivos o el servidor de impresión porque ha caducado la contraseña de la cuenta o del servidor de impresión especificado.	Seleccione otra cuenta de inicio de sesión u otro servidor de impresión. Al salir de la pantalla de error, aparece la pantalla Inicio servidor de archivos (si no se pudo iniciar una sesión en el servidor de archivos) o Servidor impresión NetWare (si no se pudo iniciar una sesión en el servidor de impresión). Pulse el botón Menú para regresar a la pantalla Config PServer.



Error de Novell	Causa	Acción o salida recomendada
252 Imposible iniciar sesión con el serv. El inicio de sesión no existe.	El servidor se conectó a un servidor de archivos, pero no puede iniciar una sesión en el servidor porque la cuenta de inicio de sesión seleccionada no existe en el servidor de archivos.	Seleccione otra cuenta de inicio de sesión. Al salir de la pantalla de error, aparece la pantalla Inicio servidor de archivos. Pulse el botón Menú para regresar a la pantalla Config PServer.
255 Imposible conectarse al serv. de archivos. El servidor de archivos está apagado o no tiene conexiones libres.	El servidor de archivos Novell está apagado o no tiene conexiones libres. Este error se produce cuando el servidor intenta conectarse al servidor de archivos solicitado.	Seleccione otro servidor de archivos (o intente que alguien salga del servidor). Pulse el botón Menú para regresar a la pantalla Config PServer.
nnn Notifique al admin de IPX (Novell).	Indica otros errores de red cuando el EX7750 ya está conectado a un servidor de archivos. Se ha producido un error inesperado que normalmente no puede recuperar el usuario sin la intervención del administrador de red. El error nº 197 indica que se ha sobrepasado el número de intentos de inicio de sesión permitidos para esta cuenta en el servidor de archivos NetWare. El error nº 255 suele indicar un error de hardware.	Póngase en contacto con el administrador de Novell e indique el número de error. Al salir de la pantalla de error, aparece la pantalla Config PServer.

Mensajes de error de tiempo de ejecución

En el caso de los mensajes de error relacionados con la cancelación de trabajos y la impresión, incluido el mensaje Disco lleno y las alertas que solicitan la carga de papel, consulte la *Guía de administración de trabajos*. Estos mensajes aparecen en las herramientas de administración de trabajos.

Puede activar el reporte de errores de PostScript a través de una opción de impresión de las aplicaciones para Mac OS.



Verificar corriente y cable

Si aparece este mensaje en el panel de control, quiere decir que el cable de interfaz entre el EX7750 y la impresora no está conectado o que se ha preparado un trabajo de impresión pero la impresora no está encendida.

Impresora no encontrada

En su mayor parte, los problemas para encontrar una impresora en la red se deben a valores conflictivos de dirección o nombres del EX7750 no encontrados. Debe introducir nombres en lugares concretos. Los nombres que necesita son los siguientes:

- El nombre de host TCP/IP (también denominado nombre DNS), que está definido en su organización.

Introduzca el nombre de host en Nombre servidor en la configuración del EX7750.

- Nombre de impresora remota (nombre interno). Utilice uno de los siguientes:

print
hold

Si cambia el nombre DNS (también denominado nombre de host TCP/IP) del EX7750, debe configurar de nuevo alguna de las utilidades de Fiery en cada estación de trabajo.

Consulte la tabla que aparece a continuación para saber el nombre adecuado.

En este lugar	Para este elemento	Redes IPX/SPX	Redes TCP/IP	Consulte
Config del servidor	Opción Nombre servidor	Nombre definido por el administrador	Nombre definido por el administrador	página 4-13
Archivo hosts de Windows 2000	Nombre de host	—	Nombre DNS (Nombre de host TCP/IP)	página 2-1
Configuración de Windows 2000 para TCP/IP	Nombre de host lpd	—	Nombre DNS (Nombre de host TCP/IP)	página 2-1
	Nombre de impresora en el equipo host lpd	—	print o hold	



En este lugar	Para este elemento	Redes IPX/SPX	Redes TCP/IP	Consulte
Archivo UNIX /etc/printcap (BSD)	Línea rp	—	print o hold	página 2-16
Solaris	Nombre de cola lpadmin	—	print o hold	
Utilidad de administración de NetWare	colas de impresión (deben estar en minúsculas y en inglés)	_direct _print _hold	—	página 2-7
Cuadro de diálogo Añadir el servidor, al configurar una utilidad de Fierly	Nuevo dispositivo	Las utilidades no se admiten a través de IPX/SPX.	EX7550	<i>Guía de instalación del software</i>
	Nombre del servidor	Las utilidades no se admiten a través de IPX/SPX.	Nombre DNS (Nombre de host TCP/IP)	

Imposible conectarse al EX7750 con las utilidades de Fierly

Si los usuarios no pueden conectarse al EX7750, compruebe lo siguiente:

- Configuración del EX7750: Compruebe si está habilitado el protocolo de red correcto y con los parámetros adecuados (por ejemplo, la dirección IP en el caso de TCP/IP) y debe tener publicada la cola Impresión o la cola En espera.

Para comprobar estos valores rápidamente, imprima una página Configuración.

- En la estación de trabajo cliente: Compruebe si están cargados los protocolos de red adecuados y si el directorio de Windows contiene el archivo Efinl.ini configurado.

Imposible conectar al EX7750 con Command WorkStation o Command WorkStation LE

Si hay algún problema para conectarse al EX7750, aparece un mensaje de error.

El problema puede producirse:

- Al encender inicialmente el EX7750
- El EX7750 se reinicia.
- Cuando se cambian valores de configuración que afectan a la dirección del servidor y no se ha configurado de nuevo la conexión al servidor.

Si aparece este problema, pruebe con las soluciones siguientes, en este orden:

- Es posible que una estación de trabajo remota que usa las utilidades de Fiery o de WebTools interfiera con la obtención de la información de estado. Si es posible, cierre la aplicación remota e intente de nuevo la conexión.
- Reinicie el software de Command WorkStation o Command WorkStation LE e intente de nuevo la conexión.
- Compruebe la configuración de la conexión y modifíquela si es necesario. También puede eliminar el archivo Efnl.ini y comenzar de nuevo el proceso de configuración de la conexión, de la forma descrita en la *Guía de instalación del software*.

En Windows 2000/XP, el archivo Efnl.ini se encuentra en el directorio \WINNT.

Para encontrar el archivo Efnl.ini en Mac OS X, realice una búsqueda.

- Reinicie el EX7750.

Para obtener más información acerca de otros casos de errores, consulte la *Guía de administración de trabajos*.

Probar e-mail

Esta herramienta de diagnóstico le permite realizar una prueba rápida de la función de email del EX7750 sin tener que explorar un documento desde la ventana de la copiadora y enviarlo por correo electrónico a través de la red. El diagnóstico de Probar email hace que el sistema se envíe un mensaje de correo electrónico a sí mismo. Puede revisar el resultado de la prueba. Para ello imprima un Registro de e-mail en el menú Funciones.

PARA EJECUTAR LA FUNCIÓN PROBAR E-MAIL

1. En la pantalla Libre, pulse el botón Menú para entrar en el menú Funciones.
2. Seleccione Ejec. diagnóstico
3. Seleccione Probar e-mail
4. Para imprimir el Registro de email, pulse el botón Menú.
5. Seleccione Imprimir páginas y a continuación, seleccione Registro de e-mail.

El EX7750 envía el Registro de e-mail a la impresora.

6. En el Registro de email, busque el resultado de la prueba en la columna Estado.

Una transmisión correcta indica que el EX7750 puede enviar un mensaje de correo electrónico a través de la red. Una transmisión fallida indica un problema con las opciones de configuración del EX7750. Confirme que las opciones de configuración especificadas son correctas. Para obtener más información acerca de la configuración de email desde el panel de control, consulte “[Configuración Email](#)” en la página 4-41. Para obtener más información acerca de la configuración de email desde una computadora remota, consulte “[Configuración del servicio de correo electrónico](#)” en la página 5-40.

Índice

Números

- 1000BaseT, conector 1-12
- 100BaseT, conector 1-12
- 10BaseT, conector 1-12

A

- acceso a Configuración
 - desde una computadora Windows 5-1
 - en el panel de control 4-2
- acceso a la red y al software 3-1
- Activar IPP, opción 4-40
- administrador
 - administrar trabajos de impresión 7-1
 - características del servidor de color 4-55
 - contraseña, definir 7-3
 - funciones 7-1 a 7-2
 - instalar el servidor 1-3
- administrador de NDPS 2-15
- administrador, contraseña de
 - cambiar desde el panel de control 7-3
 - cambiar en una computadora Windows 7-5
 - para definir el destino de WebLink 3-6, 6-3
 - privilegios 3-4
- advertencia
 - rotura de la ventana de visualización 4-3
- agente de impresora, NDPS 2-15
- Alerta, pantalla de estado 4-5
- Añadir serv archiv, Conf base datos seg 4-32, 4-33
- Añadir serv archivos, Configuración de Bindery 5-27, 5-30

AppleTalk 1-6

- configuración de protocolo 4-19, 5-10
- diagrama de red 1-6
- nombre del servidor de color 4-13, 5-5
- árbol de NDS
 - buscar el objeto de inicio de sesión de usuario 4-27
 - buscar el servidor de impresión 4-28
 - buscar la raíz de la cola de impresión 4-29
 - contraseña 4-27
 - examinar 4-26, 4-27, 5-18
- archivo de tipos 4-57
- Asistencia, opción 5-6

B

- BOOTP, protocolo 4-19, 4-20
- Borrado automático del reg cada 55 trab, opción 4-56
- Borrado automático del Registro cada 55 trabajos, opción 5-7
- borrar el Registro de trabajos 4-56, 5-7
- Borrar el servidor, comando en el panel de control 4-9
- Borrar el servidor, comando en la FieryBar 7-22
- Borrar el servidor, opción 7-6
- Borrar tipos trama, Config IPX/SPX 4-25
- botón de alimentación 7-23
- botones de selección de línea 4-4
- botones, panel de control 4-4
- Broker, impresión NDPS 2-16
- Buscar por nombre (añadir servidor), opción 4-33

C

- Calibración comando, del panel
 - de control 4-9
- cambiar
 - administrador, contraseña de 7-5
 - conexión de Bindery 4-35
 - contraseña 7-3
 - nombre de host o nombre DNS A-7
 - servidor de impresión Novell, Bindery 4-32, 4-35
- cancelar cambios de configuración 4-13
- Cancelar impresión, comando en la FieryBar 7-22
- Cancelar trabajo
 - desde el panel de control durante el procesamiento 4-6
 - desde el panel de control durante la impresión 4-5
- caracteres
 - usados en el panel de control 4-14
- caracteres, usados en el panel de control 5-6
- CD de restauración/actualización, restaurar software del sistema 7-7
- CDs, software del sistema 7-11
- Cerrar, comando del panel de control 4-8
- Coincidencia de colores planos, opción 4-54, 5-49
- Cola de puerto 9100, opción 5-39
- colas
 - borrar todo 7-6
 - publicar 4-46, 5-43
- colas de impresión 4-15
 - NDS 4-30
 - servidor NetWare (Bindery) 4-33
- ColorWise Pro Tools 7-21
- ColorWise Pro Tools, comando en la FieryBar 7-21
- Comentario, opción de impresión con Windows 4-39, 5-35
- Command WorkStation xiii
 - Configuración desde 5-2
 - problemas de conexión al servidor de color A-9
- Command WorkStation, comando en la FieryBar 7-21
- compatibles con PC
 - en una red IPX (Novell) 1-7
 - en una red TCP/IP 1-10
- computadoras Mac OS, en redes AppleTalk 1-6
- computadoras Windows, imprimir sin un servidor Windows 2000 2-6
- conectar
 - a un servidor de archivos de Bindery 4-33, 4-34
 - a varios servidores de archivos de Bindery 4-32
 - cable red 1-11
 - interfaz de la copiadora, cable de 3-12
- conexiones de impresión 3-2
- Conf base datos seg
 - añadir conexiones de Bindery 4-33
 - eliminar conexiones de Bindery 4-36
 - en el servidor de color 4-31 a 4-36
 - requisitos para un servidor NetWare 4-31
- Config AppleTalk
 - en el panel de control 4-19
 - en el panel de control, resumen 4-16
- Config de color 4-51
- Config de IPP 4-40
- Config de la red 3-10
 - en el panel de control 4-16 a 4-45
 - salir 4-17
 - solución de problemas A-4
- Config de PCL (Printer Control Language) 4-49
- Config del registro
 - en el panel de control 4-56

- Config del servidor 3-9, 3-10
 - en el panel de control 4-13
- Config Ethernet en el panel de control 4-17
 - en Config protocolo 4-20
 - en Config puerto 4-18
 - Velocidad Ethernet 4-18
- Config impresora 3-10
 - en el panel de control 4-45
- Config NDS 4-26
- Config PS, *consulte* Config PostScript
- Config PServer
 - opciones 4-25
- Config puerto 9100 4-40
- Config puerto en el panel de control 4-17
 - Config Ethernet 4-18
- Config serv. Web 4-39
- Config servicio, opciones de 4-25
- Configuración
 - Consulte también* Config de PCL
- configuración
 - Config de PCL 4-49
 - tipos de pantalla 4-11, 4-12
- configuración a través del panel de control
 - acceso 4-2
 - Config de color 4-51
 - Config de la red 4-16
 - Config del registro 4-56
 - Config del servidor 4-13
 - Config impresora 4-45
 - Config protocolo 4-19 a 4-24
 - Config puerto 4-18
 - Config servicio 4-25
 - funciones administrativas 4-55
 - mensajes de error A-1
 - resumen 4-1
- Configuración comando, del panel de control 4-9
- configuración de AppleTalk, desde una computadora Windows 5-12
- Configuración de Bindery
 - añadir conexiones de Bindery 5-27, 5-30
 - eliminar conexiones de Bindery 5-29, 5-32
 - en el servidor de color 5-26
- configuración de cliente, impresión de red 2-5 a 2-6
- configuración de clientes
 - descripción general 1-3
 - impresión de red 2-13
 - WebTools 6-1
- Configuración de color 5-47
- configuración de impresora
 - desde una computadora Windows 5-43
 - opciones de la cola Impresos 5-6
 - parte de la configuración inicial 5-1
- Configuración de la red
 - desde una computadora Windows 5-8 a 5-39
 - parte de la configuración inicial 5-1
- Configuración de PostScript 4-46, 5-44
- configuración de PServer 5-17
- Configuración del
 - Consulte también* Config del servidor, Config de la red, Config impresora, Config PostScript, Config de color, Config del registro
- Configuración del Registro de trabajos, desde una computadora Windows 5-7
- Configuración del servicio de correo electrónico, opción 5-40
- configuración del servidor
 - desde una computadora Windows 5-5
 - parte de la configuración inicial 5-1
 - salir 5-52
- Configuración Email 4-41

- Configuración general, opciones 5-6 a 5-7
 - configuración local, salir 5-51
 - configuración, configurar el servidor xiii
 - Configuración, página
 - determinar los tipos de trama IPX
 - enlazados 4-24
 - imprimir 5-52, 7-18
 - imprimir desde el panel de control 4-7
 - solución de problemas de conexión A-8
 - configurar clientes de red
 - NetWare 2-13
 - Windows 2000 2-6
 - Configurar el Fiery, comando en la
 - FieryBar 7-21
 - configurar el servidor de color
 - desde una computadora Windows
 - 5-1 a 5-52
 - en el panel de control 4-18 a 4-60
 - prepararse para 3-12
 - configurar Ethernet desde la
 - configuración remota, Puerto 5-9
 - configurar la conexión de NDS 2-12
 - configurar servidores de red
 - NetWare 2-8, 2-10
 - UNIX 2-18
 - Windows 2000 2-3
 - Configurar, botón en WebTools 6-2
 - contraseña de servidor de archivos
 - (Bindery) 4-34
 - contraseña del servidor
 - de impresión 4-29
 - Contraseña nueva, opción 7-4
 - Contraseña, opción de configuración de
 - correo electrónico 5-42
 - Contraseña, opción de Configuración
 - Email 4-42
 - contraseñas 3-3
 - árbol de NDS 4-27
 - cambiar 7-3
 - cambiar desde Command
 - WorkStation 7-4
 - cambiar desde la configuración local 7-4
 - cambiar desde WebSetup 7-4
 - definir 7-3
 - para destino de WebLink 3-6
 - privilegios de administrador 3-4
 - Privilegios de operador 3-4
 - servidor de archivos Novell,
 - Bindery 4-34
 - servidor de impresión 4-29
 - servidor de impresión de Bindery 4-34
 - WebTools 3-5
 - Convertir tamaños de papel,
 - opción 4-47, 5-45
 - copia de seguridad de los tipos 4-57
- D**
- desconectar de un servidor de archivos de
 - Bindery 4-32, 4-36
 - Desde la lista (añadir servidor), opción 4-33
 - destino, Fiery WebLink 6-3
 - DHCP, protocolo 4-19, 4-20
 - Diagramas de colores 4-7
 - diagramas de configuración de red 1-5 a
 - 1-10
 - Dirección administrador, opción de
 - configuración de correo electrónico 5-42
 - Dirección correo del Fiery, opción de
 - configuración de correo electrónico 5-41
 - dirección de pasarela
 - asignada automáticamente 4-21
 - dirección de pasarela, valor 4-21
 - dirección IP
 - asignar automáticamente 4-20
 - necesaria para impresión a través de
 - TCP/IP 2-18
 - para Config Ethernet 4-21
 - Dirección IP de WINS, opción 5-35
 - Dirección IP del servidor WINS,
 - opción 4-38
 - Dirección IP serv. DNS secundario,
 - opción 4-22

Directa, conexión
 descripción 3-2, 3-3
 necesaria para transferir tipos 3-3
 publicar 4-46, 5-43

DNS
 (Domain Name Server) 2-2, 2-4, A-7
 configuración a través del panel de control 4-22

Drivers Apunt. imprim., opción 4-38

E

Editar conexión, Conf base datos seg 4-35
 explicación 4-32

Ejec. diagnóstico, comando
 en el panel de control 4-9
 en la FieryBar 7-22

ejemplos de nivel de control 3-7, 3-8

Elimin.serv archiv, Conf base datos seg 4-36
 explicación 4-32

eliminar
 conexión de servidor de archivos de Bindery 4-36

En espera, cola 4-46, 5-43
 descripción 3-2

error de PostScript 4-48

error, *consulte* mensajes de error

Escoger serv archiv para editar conexiones de Bindery 4-35

espacio de disco 7-19

Estado de WebTools, *consulte* WebTools

Estilo de reproducción, opción 4-52, 5-48

Ethernet 1-12
 Config puerto 4-18
 red 2-8
 tipos de tramas 5-13

F

Fecha del sistema, opción 4-13, 5-6

fecha, ajustar 4-13, 5-6

Fiery WebDownloader, descripción 3-6

Fiery WebLink 3-6
 definir el destino 6-3

Fiery WebSetup, descripción 3-6

FieryBar 7-20 a 7-22
 acceso a Configuración 5-2
 reiniciar el proceso Server 3-9

Funciones, menú del panel de control 4-6, 4-7

G

Grupo de trabajo o Dominio, opción de impresión Windows 4-39, 5-35

Grupos de impresión 5-50
 grupos de impresión
 definir contraseñas para 5-50
 definir miembros de 5-50
 editar grupos de impresión y contraseñas 5-51
 eliminar grupos de impresión y contraseñas 5-51

Guardar los cambios
 Config de color, panel de control 4-54

Config de la red, panel de control 4-17, 4-45

Config de PCL 4-50

Config del registro, panel de control 4-57

Config impresora, panel de control 4-46, 4-48

Configuración, panel de control 4-13, 4-15

H

habilitar
 utilidades de cliente 4-20
 WebTools 4-39, 4-40, 5-38

Habilitar AppleTalk, opción 4-19

Habilitar cola Impresos, opción 4-15, 5-6

Habilitar configur. automática de IP, opción 4-20

Habilitar Ethernet, opción 4-18, 5-9
 Habilitar grupos impresión, opción 4-14
 Habilitar impresión con Windows,
 opción 4-37
 Habilitar impresión por correo electrónico,
 opción 5-40
 Habilitar IPP, opción 5-38
 Habilitar LPD, opción 4-25, 5-17
 Habilitar NDS, opción 4-26, 5-18, 5-22
 Habilitar PCL, opción 4-49, 5-46
 Habilitar presentaciones preliminares,
 opción 5-6
 Habilitar PServer, opción 4-25
 Habilitar servicio de impresión
 de Windows, opción 5-35
 Habilitar servicio Web, opción 4-39
 Habilitar servicios correo electrónico,
 opción 4-41
 Habilitar servicios de Email, opción 5-40
 Habilitar servicios de impresión de puerto
 9100, opción 4-40, 5-39
 Habilitar servicios de impresión
 Windows, opción 5-35
 Habilitar servicios de Web, opción 5-38
 Habilitar servidor de Web, opción 5-38
 Habilitar TCP/IP para Ethernet,
 opción 4-20, 5-14
 hacia abajo, botón 4-4
 hacia arriba, botón 4-4
 herramientas de administración
 de trabajos
 borrar trabajos con 7-6
 definición xiii
 imprimir el Registro de trabajos 4-56
 reimprimir trabajos de la cola
 Impresos 4-15
 Hora del sistema, opción 4-14, 5-6

hora, definir 4-14, 5-6
 Horario de verano, opción 4-14
 http (Hypertext Transfer Protocol) 1-1

I

IMAP (Internet Message Access
 Protocol) 1-1
 Impr auto registro cada 55 trabajos,
 opción 4-56
 Impresión automática del Registro cada 55
 trabajos, opción 5-7
 impresión CMYK por omisión 5-44
 impresión con puerto 9100 5-39
 Impresión de miembros 5-50
 impresión de Windows
 1-1, 2-6, 4-37, 5-16
 ajustar el dominio o el grupo de
 trabajo 4-39
 aspectos en cuanto a dominios 3-11
 definir el dominio o el grupo de
 trabajo 5-35
 Impresión segura, comando del panel de
 control 4-8
 impresión Windows (SMB) 5-35
 Impresión, cola 3-2, 4-15, 4-46, 5-43
 descripción 3-2
 publicar 4-46
 impresora
 fallo de conexión A-7
 no aparece en el Selector A-7
 no encontrada A-7
 Impresos, cola 3-2, 4-15
 imprimir
 conexiones 3-2
 conexiones y colas 4-45
 Configuración, página 4-7
 imprimir de nuevo trabajos
 impresos anteriormente 3-2

- lista de tipos 4-7
- página Configuración desde el panel de control 7-18
- página de inicio tras la puesta en marcha 4-14, 5-6
- páginas de información del servidor 4-7
- portada para cada trabajo 4-48
- Registro de trabajos
 - automáticamente 4-56
- Imprimir archivo maestro, opción 5-45
- imprimir de nuevo un trabajo 3-2
- Imprimir hasta error de PS,
 - opción 4-48, 5-45
- Imprimir página de inicio, imprimir 5-6
- Imprimir página de inicio,
 - opción 4-14, 4-48, 5-6
- Imprimir páginas, comando
 - panel de control 4-7
- Imprimir portada, opción 5-45
- Imprimir, pantalla de estado 4-5
- indicar el nombre del servidor de color 4-13, A-7
- información de Adaptadores/puertos,
 - configuración 5-9
- inicio de sesión como Root 2-18
- inicio de sesión de invitado (Novell)
 - en Conf base datos seg 4-33
 - en Config de la red A-4
- inicio del servidor 7-23
- Inicio servidor de archivos, opción de Conf base datos seg 4-34
- Instalador de WebTools,
 - consulte* WebTools
- instalar el servidor de color en la red 1-3
- Internet
 - acceso a WebLink 6-3
 - acceso al servidor con WebTools 3-5
- Internet Printing Protocol, habilitar 4-40
- Interv. sondeos, configuración de correo electrónico 5-41
- intervalo entre sondeos de trabajos de impresión NetWare 4-37, 5-33
- intervalo entre sondeos del servidor de impresión NetWare 4-37
- intervalo entre sondeos del servidor NetWare 4-37
- Intervalo entre sondeos, opción de Configuración Email 4-43
- Intro 1eras letras del nombre del serv (opción de búsqueda), Conf base datos seg 4-33
- Intro su contraseña para serv archivos, Conf base datos seg 4-34
- Intro su contraseña para serv de impr, Conf base datos seg 4-34, 4-36
- Introduzca su nombre de inicio de sesión, Conf base datos seg 4-34
- IPX (Novell) 2-7 a 2-14
 - configuración de cliente de NetWare 2-13
 - configuración del servidor NetWare 2-10
 - configurar la impresión 2-10
 - descripción general de la impresión 2-9
 - diagrama de red 1-7
 - NDS (Servicios del Directorio Novell) 2-12, 4-25, 5-16
 - servidor de archivos de Bindery, conectar 4-31
 - sugerencias para expertos 2-8
 - términos utilizados para describir 4-31
- IPX/SPX
 - configuración 4-23
 - configuración de protocolo 4-23
 - intervalo entre sondeos 5-33
 - resumen de opciones de configuración 4-16
 - seleccionar tipos de tramas 4-24

J

Java para admitir el examinador de Internet 6-1
 Juego de símbolos, opción 4-50, 5-47

L

LCD 4-3
 LED 7-21
 Longitud formulario, opción 4-49, 5-46
 lpd (TCP/IP) 2-16
 imprimir 4-25, 5-17
 resumen de configuración 2-18 a 2-19
 luz de actividad 7-21
 panel de control 4-3

M

mantener el rendimiento del servidor de color 7-19
 mapa del panel de control 4-10
 imprimir desde el panel de control 4-7
 Máscara de subred, opción 4-21
 máximo de conexiones de servidor, Bindery 4-32
 mejorar el rendimiento del servidor de color 7-19
 mensajes de error 4-48, A-1
 “No se encontraron zonas de AppleTalk”. 4-19
 durante inicio A-4
 durante la configuración A-1
 NetWare A-4
 tiempo de ejecución A-6
 Menú, botón 4-4, 4-13
 Método de simulación CMYK, opción 4-53, 5-48
 Modo Color, opción 5-44

N

NDPS (Servicios de impresión distribuida de Novell) 2-14
 NDS (Servicios del Directorio Novell) 2-12, 4-25, 5-16
 configuración en el servidor de color 4-26 a 4-30
 definición 2-8
 habilitar 4-26
 requisitos de configuración 4-26
 subárbol de cola de impresión 4-30
 NetWare
 Bindery y NDS en la misma red 4-26
 configurar la red en el panel de control 4-25
 intervalo entre sondeos del servidor de impresión 4-37
 mensajes de error A-4, A-5
 NDS (Servicios del Directorio Novell) 2-12
 servicios de Bindery 4-25
 servicios del directorio 4-25, 5-16
 NetWise, entornos de red admitidos 2-7
 niveles de control 3-8
 definir 3-1
 ejemplos 3-7
 Nombre de cuenta, opción configuración de correo electrónico 5-41
 Nombre de cuenta, opción de Configuración Email 4-42
 nombre de dispositivo 4-13, 5-5, 5-43, 5-44, 5-46, 5-48, A-8
 Nombre de dominio correo administrad., opción de Configuración Email 4-43
 Nombre de dominio de email del Fiery, opción de Configuración Email 4-42

nombre de host 2-2, 2-3, 2-4, A-7

base de datos 2-2

Nombre de servidor, opción 4-13

Nombre de servidor, opción de
impresión de Windows 4-38

Nombre de usuario correo administrad.,
opción de Configuración Email 4-42

Nombre de usuario de email del Fiery,
opción de Configuración Email 4-42

Nombre del servidor, opción 5-5

Nombre del servidor, opción de
impresión de Windows 5-35

Novell, *consulte* NetWare

Número de tipo, opción 4-50, 5-47

O

Obtener dirección pasarela
automátic., opción 4-21

Ocultar FieryBar, comando 7-22

operador, contraseña 7-3
privilegios 3-4

Orientación p. omis.,
opción 4-49, 5-46

Origen de tipos, opción 5-46

Origen RGB, opción 4-52, 5-48

Origen tipos, opción 4-50

P

página de inicio, imprimir 4-14

Página de prueba

imprimir desde el panel de control 4-7

panel de control

acceso a Configuración 4-2

Borrar el servidor, opción 7-6

botones 4-4

botones de selección de línea 4-4

Cambiar contraseña, opción 4-55

Config de color 4-51

Config de la red 4-16

Config del registro 4-55

Config del servidor 4-13

Config impresora 4-45

Configuración de PostScript 4-46

ejemplos de configuración 4-12

Funciones, menú 4-7

hacia abajo, botón 4-4

hacia arriba, botón 4-4

ilustración 4-2

interfaz de configuración 4-10

luz de actividad 4-3, 4-6

mapa de ayuda, *consulte* mapa del
panel de control

Menú, botón 4-4

pantallas de estado 4-5

pantallas de estado, panel de control 4-5

PANTONE 4-7

par trenzado, cable 1-12

PDF, sustitución de tipos en
archivos 4-48, 5-45

Perfil de salida, opción 4-53, 5-49

Perfil de simulación CMYK,
opción 4-52, 5-48

Perfil según tipo de papel, opción 4-53, 5-49

Perfiles dependientes de papel 4-53

perfiles según tipo de papel 5-49

Permitir sustit. con Courier, opción 4-48

Permitir sustitución con Courier,
opción 5-45

Plazo de espera (Seg.), opción de
configuración de correo electrónico 5-41

Plazo de espera, opción de Configuración
Email 4-43

POP3 (Post Office Protocol) 1-1

portada, imprimir al final del
trabajo 4-48, 5-45

presentación preliminar durante el procesamiento 5-6

problemas, *consulte* solución de problemas

protocolos

configurar 4-19, 5-10

para la asignación automática de dirección IP 4-20

red 1-2

configurar

Consulte también AppleTalk, IPX, IPX/SPX, TCP/IP

PServer

Consulte también NetWare

definición 4-25

Publicar cola En espera, opción 4-46, 5-43

Publicar cola Impresión, opción 4-46, 5-43

Publicar conexión Directa,

opción 4-46, 5-43

publicar conexiones, descripción general 3-2

R

Reanudar impresión, comando panel de control 4-8

Reanudar impresión, comando en la FieryBar 7-22

red

AppleTalk 1-6

cable 3-12

diagramas de instalación 1-3 a 1-10

IPX (Novell) 1-4, 1-5, 1-7

lpd (TCP/IP) 1-4, 1-5

protocolos admitidos 1-1

resumen de la instalación 1-4

tarjetas 5-9

utilizar varios protocolos 1-5

Registro de e-mail

diagnósticos A-9

imprimir desde el panel de control 4-7

Registro de trabajos

borrar automáticamente 4-56

borrar trabajos del 7-6

configurar el tamaño de página 4-57

definición 4-56

imprimir automáticamente 4-56

imprimir desde el panel de control 4-7

opciones por omisión 4-56

Reiniciar el Fiery, comando en la FieryBar 7-21

Repítala para verificación, opción de configuración de correo electrónico 5-42

restaurar tipos 4-57

RIP, pantalla de estado 4-6

RJ-45 de 8 pines, conector 1-12

RJ-45, conector 1-12

roto, LCD 4-3

S

Salir config bds 4-36, 4-45
explicación 4-32

salir de la configuración, panel de control 4-13, 4-60

Salir de Windows, comando en la FieryBar 7-22

seguridad 4-3

Selec árbol NDS, opción 4-27

Selec tipo de trama, opción 4-24

seleccionar

servidores de Bindery 4-35

Seleccionar protoc. (opción de configuración) 4-20

Seleccionar servidor de archivos, opción 4-33

seleccionar un servidor de Bindery para conectar 4-33, 5-27, 5-30

Selector

AppleTalk 4-13

Selector, AppleTalk 5-5

Separación RGB, opción 4-53, 5-48

- Serv compatibles, Conf base datos seg 4-35
 - servicio de correo electrónico 5-40
 - servicio, opciones de configuración 5-16
 - Servicios de Web 5-38
 - servidor
 - apagar 7-26
 - ventana de visualización 4-3
 - servidor de archivos 5-27, 5-30, 5-31, 5-32
 - servidor de archivos NetWare, Bindery
 - buscar servidores disponibles 4-33
 - conectar 4-32, 4-33
 - configurar varios 4-32
 - eliminar conexión 4-36
 - seleccionar para editar 4-35
 - servidor de archivos, Bindery 5-27, 5-30
 - servidor de color 1-11
 - asignar el nombre 4-13, 5-5
 - configuración, *consulte* Configuración
 - mantener y mejorar el rendimiento 7-19
 - panel de control 4-2
 - resumen de la instalación en red 1-4
 - ventana de visualización 4-2
 - vista posterior con conectores 1-11
 - Servidor de correo entrante, opción de configuración de correo electrónico 5-40
 - Servidor de correo saliente, opción configuración de correo electrónico 5-41
 - servidor de impresión
 - agregar 5-28, 5-31
 - seleccionar 5-20, 5-28, 5-31
 - Servidor de impresión NDS 5-18
 - Servidor de impresión NetWare, Bindery 4-34, 4-35
 - cambiar la selección 4-32, 4-35
 - conectar 4-34, 4-35
 - contraseña 4-34
 - Servidor de mensajes entrantes, opción de configuración de correo electrónico 4-41
 - Servidor de mensajes salientes, opción de Configuración Email 4-41
 - servidor de nombres WINS 4-38
 - servidores de archivos de Bindery
 - conectar 4-33, 5-27, 5-30
 - definición 2-8
 - definir el contexto 2-13 a 2-14
 - modo de emulación 2-7, 4-25, 5-16
 - servidores Novell conectados, Bindery 4-35, 5-28
 - símbolo de eliminación, en la configuración 4-11
 - SMB, *consulte* impresión Windows
 - SMTP (Simple Mail Transfer Protocol) 1-1
 - SNMP (Simple Network Management Protocol) 1-1
 - Sobreimpresión con negro 5-49
 - Sobreimpresión con negro, opción 4-54
 - software del sistema
 - descripción 7-6
 - instalar 7-11
 - restaurar copia de seguridad 7-7
 - solución de problemas
 - Configuración, panel de control A-1
 - imposible conectar a la impresora A-7
 - Impresora no encontrada: Redes TCP/IP o IPX A-7
 - La impresora no se encuentra en la lista de selección de las utilidades de Fiery A-8
 - problemas de conexión de Command WorkStation A-9
 - superusuario 2-18
 - Suspendir impres., comando en el panel de control 4-8
 - Suspendir impresión, comando en la FieryBar 7-22
 - sustitución de tipos 4-48, 5-45
- T**
- Tamaño (caracs/pulg), opción 4-50, 5-47
 - Tamaño, opción 4-50, 5-47

TCP/IP

- agregar el servidor a la red 2-4
- con estaciones de trabajo UNIX 2-16
- conexiones publicadas 4-45
- Config Ethernet en el panel de control 4-20
- configuración a través del panel de control 4-19
 - resumen 4-16
- configuración de protocolo 4-19
- configurar la impresión con Windows 2000 2-2 a 2-6
- diagrama de red 1-10
- http (Hypertext Transfer Protocol) 1-1
- IMAP, servicio 1-1
- impresión lpd 5-17
- nombre de host A-7
- POP3, servicio 1-1
- protocolo lpd 1-1
- protocolo nbt 1-1
- puerto 9100, servicio 1-1
- SMTP, servicio 1-1
- SNMP, servicio 1-1
- valores 5-14
- terminología, Novell 4-31
- Texto/gráficos en negro puro, opción 4-54, 5-49
- Tiempo límite de conexión, opción de configuración de correo electrónico 5-41
- tipo Courier, sustitución con 4-48, 5-45
- Tipo de servidor, opción de configuración de correo electrónico 5-40
- Tipo de servidor, opción de Configuración Email 4-41
- tipos
 - imprimir lista de tipos 4-7
 - tipos de impresora en el servidor 4-7

tipos de tramas admitidos

- AppleTalk 4-24
- IPX/SPX, Ethernet 4-23, 5-13
- TCP/IP 4-24
- Trab guardados en cola de Impresos, opción 4-15
- Trabajos guardados en cola Impresos, opción 5-6
- transferir tipos, conexión Directa necesaria 3-3

U

UNIX

- administrar trabajos de impresión 2-20
- configurar la impresión a un servidor de color 2-18
- en una red TCP/IP 1-10, 2-16
- imprimir al servidor de color 2-19
- nombre de impresora remota A-8
- printcap, archivo A-8
- sugerencias para expertos 2-17
- Usar Configuración Automática, opción 4-38
- utilidades
 - conexiones de impresión necesarias 4-45
 - habilitar protocolo en el servidor 4-20
- Utilizar juego de caracteres, opción 4-14, 5-6
- Utilizar servidor de nombres WINS, opción 4-38, 5-35

V

- varios servidores de archivos de Bindery, conectar 4-32
- Velocidad de transmisión (Ethernet), opción 5-9
- Velocidad Ethernet, opción 4-18, 5-9
- ventana de visualización 4-5
- Ver lista servs, Conf base datos seg 4-35
 - explicación 4-32

W

WebDownloader, *consulte* Fiery

WebDownloader

WebLink, *consulte* Fiery WebLink

WebSetup, *consulte* Fiery WebSetup

WebTools 6-1 a 6-2

configurar 6-2

Estado 3-5

habilitar 4-39, 4-40, 5-38

habilitar sólo algunas utilidades

de WebTools 6-2

Instalador 3-6

lista 3-5

Windows 2000, con TCP/IP 1-10

Windows XP, cambiar la configuración
de red 5-51

Z

zona AppleTalk 4-19, 5-12

Zona horaria, opción 4-14

Esta página se ha dejado vacía intencionadamente.